

FRANCO INAUGURO AYER LA X LEGISLATURA DE LAS CORTES

«ESTAMOS DISPUESTOS A TRANSFORMAR LA SOCIEDAD CAPITALISTA EN CUANTO TIENE DE INJUSTA»



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 19 de noviembre de 1971

AÑO XXXII :: N.º 10.692 PRECIO: 5'- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO" Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

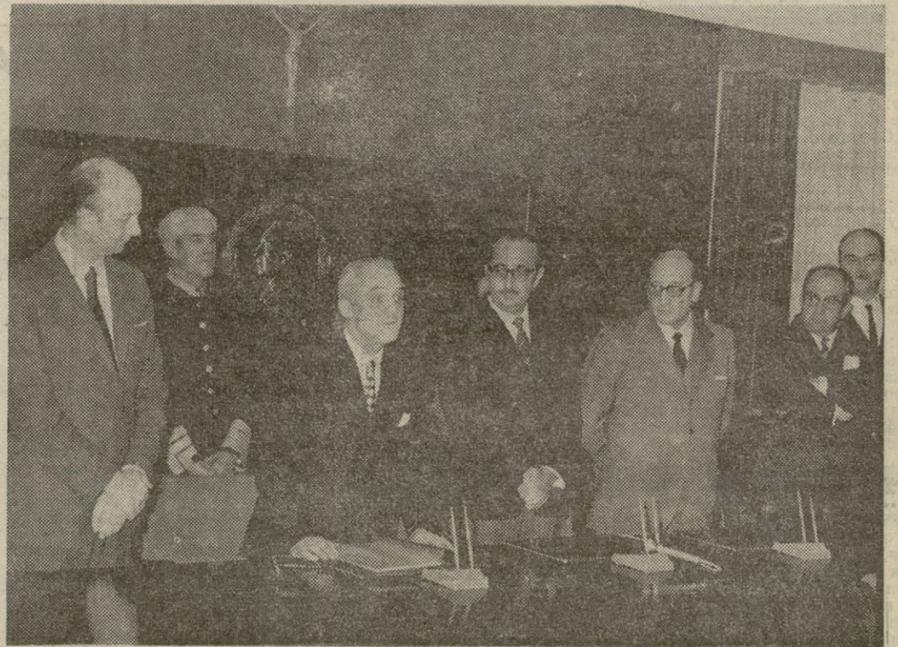
«TODO MOVIMIENTO ASOCIACIONISTA QUE ALBERGUE LA ESPERANZA DE VOLVER A LOS PARTIDOS POLITICOS, NUNCA SERA POSIBLE»

(Páginas 2 y 3)



TRILLIZOS EN SEVILLA

SEVILLA. — Doña Mercedes Fernández Benítez que ha tenido un parto triple, aparece fotografiada con los tres niños en el Hospital Maternal de la Seguridad Social inaugurado hace una semana, donde tuvo lugar el feliz acontecimiento. Tanto la madre como los recién nacidos se encuentran en perfecto estado. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).



DECANO DE LA FACULTAD DE PERIODISTAS

MADRID, 18. (Pyresa). — Esta mañana ha tomado posesión de su cargo el nuevo decano Comisario de la Facultad de Ciencias de la Información, Profesor don Adolfo Muñoz Alonso. Asistieron al acto los Subsecretarios de Educación y Ciencia, señor Díez Hochleitner y de Información y Turismo, señor Hernández Sampelayo, el Rector de La Universidad Complutense de Madrid, Doctor Botella; Director General de Prensa, y otras personalidades.

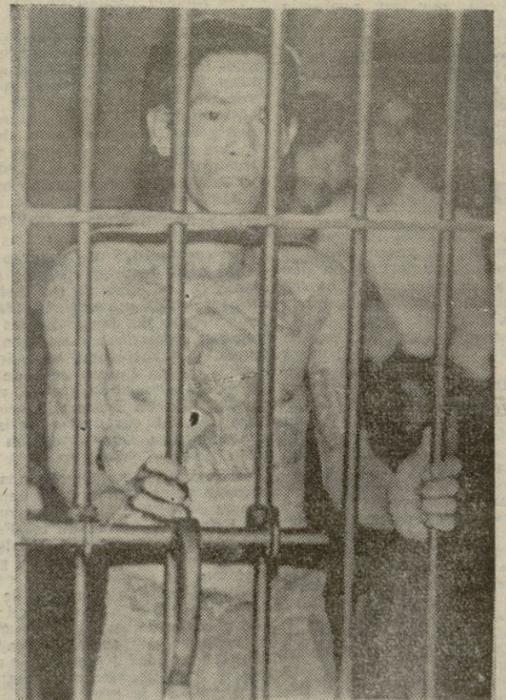
(En el grabado, un momento del acto)

EL I.R.A. ACUSA:

Tres detenidos, salvajemente torturados por soldados ingleses

(Página 5)

VENDIA NIÑOS ROBADOS



MANILA. — Ernesto Tigue, de 31 años de edad, detenido el pasado día 13 de este mes, aparece en la celda donde se encuentra detenido tras su confesión de haber participado, ayudado por su esposa, en el secuestro de 17 niños que, posteriormente, fueron vendidos. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

GRUPE

UNOS 40.000 CASOS HAY DECLARADOS EN ESPAÑA

ES BENIGNA PERO SU EVOLUCION SE HALLA ESTABILIZADA

MADRID, 18. (Cifra). — Unos mil quinientos casos de gripe declarados hay y aproximadamente, en estos momentos, en Madrid, y alrededor de unos cuarenta mil en toda España, según han informado a mediodía de hoy a «Cifra» en la dirección General de Sanidad.

Reiteraron en dicho organismo que se trata de una gripe benigna y que la evolución de la misma se halla estabilizada, siendo estas cifras las que se mantienen en nuestro país, en cuanto al número de afectados.

Jefatura Provincial del Movimiento

CONMEMORACION DEL «DIA DE JOSE ANTONIO Y DE LOS CAIDOS»

Organizados por esta Jefatura Provincial del Movimiento, se celebrarán los días 19 y 20 del actual, diversos actos conmemorativos, con arreglo al siguiente

PROGRAMA

HOY DIA 19. — A LAS 8 DE LA TARDE EN LA CAPILLA DE LA JEFATURA PROVINCIAL, REZO DEL SANTO ROSARIO EN SUFRAGIO DEL ALMA DE NUESTRO FUNDADOR.

MAÑANA DIA 20. — A LAS 12: FUNERAL EN LA S. I. CATEDRAL, EN SUFRAGIO DEL ALMA DE JOSE ANTONIO Y DE LOS CAIDOS DE LA CRUZADA.

ACTO SEGUIDO SE LEERA, ANTE LA CRUZ DE LOS CAIDOS, EL TESTAMENTO DE JOSE ANTONIO Y A CONTINUACION OFRENDA DE CORONAS POR AUTORIDADES Y JERARQUIAS AL PIE DE LA CRUZ.

A dichos actos quedan invitados los familiares de los Caídos, participantes en el Movimiento, sus asociaciones, hermandades, organizaciones y entidades y público en general.

Franco inauguró la X Legislatura de las Cortes Españolas

ASISTIERON AL SOLEMNE ACTO EL PRINCIPE DE ESPAÑA Y EL GOBIERNO EN PLENO

MADRID, 18. (Pyresa). — El Jefe del Estado ha inaugurado solemnemente la décima legislatura de las Cortes Españolas. A las cinco y treinta y cuatro minutos de la tarde, Su Excelencia hizo su entrada en el hemiciclo de la Cámara, totalmente reformado y acondicionado y que ha sido inaugurado en esta efemérides. Los 561 procuradores que integran la Cámara, vestidos de gran gala y con condecoraciones, puestos en pie, tributaron una calurosa acogida y vitorearon al Jefe del Estado. Tras Su Excelencia hicieron su entrada en la Sala de Plenos el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, y el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quienes se situaron a derecha e izquierda del Jefe del Estado, respectivamente. En el banco azul se hallaba, desde minutos antes, el Gobierno en pleno, y a su frente el Vicepresidente del mismo, Almirante don Luis Carrero Blanco.

Detrás de la mesa presidencial y a la derecha, se hallaban situados los miembros de la mesa de la Cámara: Vicepresidentes y Secretarios y Letrado Mayor de las Cortes.

A la izquierda ocupaban la tribuna los Jefes de la Casa Civil y Militar de Su Excelencia y los Ayudantes de Servicio.

En el palco central tomaron asiento la Princesa doña Sofía, y las esposas del Presidente de las Cortes y del Vicepresidente del Gobierno. Otras tribunas públicas estaban ocupadas por el Cuerpo Diplomático, encabezado por el Duque de Su Santidad en España.

«NUESTRO MOVIMIENTO NACIONAL ALZO DESDE EL PRIMER MOMENTO LA BANDERA DE LA JUSTICIA SOCIAL»

«ESTAMOS DISPUESTOS A TRANSFORMAR LA SOCIEDAD CAPITALISTA EN CUANTO TIENE DE INJUSTA»

«NUESTROS ADVERSARIOS DEL INTERIOR Y DEL EXTERIOR PRETENDEN UN JUEGO TORPE, PERO DEMASIADO CLARO»

«ES NECESARIO QUE EL CARACTER DE NUESTRO ESFUERZO SEA COMPRENDIDO POR LAS NUEVAS GENERACIONES»

Tan pronto como cesaron las ovaciones tributadas al Jefe del Estado, Su Excelencia manifestó: «Se abre la sesión».

A continuación dio lectura al discurso inaugural de la décima legislatura:

DISCURSO DEL CAUDILLO

«Señores procuradores:

La apertura de una nueva legislatura, en la que unas Cortes renovadas continúan la tarea de elaboración de las Leyes, forma parte del normal funcionamiento de nuestro sistema institucional. La lograda continuidad que hace de este hecho un acto normal de nuestra vida política, tiene un profundo significado. Para las nuevas generaciones que han nacido y crecido en nuestra paz y que no conocieron la vida de los parlamentos que nos precedieron puede constituir un simple acontecimiento normal de la vida política, pero para quienes hemos vivido aquellos años, reviste el carácter de un hecho de singular trascendencia en nuestra historia contemporánea, pues, después de treinta y cinco años de esfuerzo continuado, nos encontramos hoy ante la posibilidad, sin precedentes en la España del último siglo de presentar consolidada la estructura constitucional de nuestro tema político, que, arraigada en las más profundas convicciones de nuestro pueblo, ha adecuado el ritmo de su dinamismo a las necesidades de una época caracterizada por su profunda transformación. Ya es gran mérito el que España, durante tanto tiempo convulsa y perturbada, haya logrado la más firme y dinámica estabilidad en el momento en que el ritmo acelerado de la evolución y las transformaciones presenta en el mundo tan agitados situaciones.

LA IX LEGISLATURA

La etapa legislativa que se cerró el pasado día 15 y que comenzó el 17 de noviembre de 1967, ha sido de especial significación, y otorga a esta décima legislatura, que hoy iniciamos, especial dimensión. El año 1967 se abrió con la Ley Orgánica del Estado, que reformó y actualizó otras Leyes Fundamentales, y fue aprobada por aquel gran referéndum del 14 de diciembre del año 66, que demostró, una vez más, la masiva adhesión de los españoles a los Principios del Movimiento Nacional, que vivifican, con su dinámica creadora, todo nuestro sistema institucional.

Acto trascendental de dicha legislatura fue la sesión plenaria y extraordinaria celebrada los días 22 y 23 de julio de 1969, donde, tras la aprobación de la Ley Presentada en razón del artículo 6 de la Ley de Sucesión, fue proclamado sucesor a título de Rey en la Jefatura del Estado el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. Las Cortes, al sancionar la propuesta, consagraron el desarrollo normal de un proceso previsto en nuestras Leyes, que, robusteciendo el principio de unidad, asegura, con la continuidad, la firme estabilidad de nuestro sistema. De esta suerte, el cumplimiento las previsiones sucesorias se instaurará en su día la corona en la persona del Príncipe de España, entregado a nuestro

Movimiento y que tantas pruebas de lealtad y servicio nos viene dando. Aquel hecho decisivo ha sido concretado por la Ley de la Jefatura del Estado del 15 de julio pasado, al determinar las funciones del Príncipe de España en los casos de ausencia o enfermedad del Jefe del Estado, que deja atado y bien atado el futuro de nuestra patria, irreversiblemente orientado en el camino de la grandeza, de la justicia y de la libertad.

Las normas constitucionales, que se integran en las Leyes Fundamentales, demuestran, con su progresivo dinamismo y evolución, la sólida estabilidad que, asegurando el desarrollo dentro del marco establecido, potencia el progreso de la nación en todos los órdenes.

TRANSFORMACION SOCIAL

Es un hecho universalmente reconocido que el mundo pasa por momentos difíciles; que siguen las tensiones entre los pueblos; que los sistemas económicos se sienten perturbados por nuevos problemas y que incluso vacilan en los más importantes países; que los desórdenes públicos se suceden habitualmente formentados por organizaciones internacionales, frente a las cuales, la humanidad entera ha de esforzarse por mantener la paz, la estabilidad y el orden, actuando con vigorosa tenacidad para alcanzar una mayor justicia social, fundamento verdadero de la solidaridad nacional y único camino hacia un mundo mejor, más justo, más rico en posibilidades y realizaciones.

Por eso nuestro Movimiento Nacional alzó desde el primer momento la bandera de la justicia social y dedica sus mejores esfuerzos a nivelar las desigualdades corregibles. Deseamos y estamos dispuestos a transformar la sociedad capitalista, en cuanto tiene de injusta, en la medida que lo vaya permitiendo un desarrollo económico, sin el cual sería inviable una auténtica transformación social.

Cada día que pasa se prueba de manera más clara la interdependencia de los hombres y los Estados entre sí. Todos somos solidarios y cada uno de nosotros goza o padece en mayor o menor escala de los aciertos o errores de los demás; por eso la comunidad social necesita de un orden o cuadro de instituciones estables, adaptadas a la realidad y capaces de responder positivamente a cuantos problemas se le presenten.

ESPAÑA, BUENA SALUD

En estos momentos históricos que nos ha tocado vivir, en que todas las ideas y todos los hechos están sometidos a revisión, a análisis crítico y, en su caso, a nuevos planteamientos, no escapando

a este revisionismo universal ni los sistemas educacionales, ni las ideas sociales, económicas o políticas, ni la misma aplicación de los principios éticos o religiosos, no podemos extrañarnos que ante este horizonte cambiante se produzca entre los hombres un clima de miedo e incluso de pesimismo que hace fácil el fomento de la confusión. España, que también tiene, naturalmente, sus problemas, goza de buena salud política, porque sabe que todos los problemas pueden resolverse si mantenemos la cabeza serena y sabemos distinguir lo posible de lo imposible, lo realizable de lo irrealizable. Nos hemos esforzado por mantener una actitud abierta, comprensiva y generosa, que nos ha permitido comprobar, que muchos de los titulados problemas no son más que impaciencia innecesaria o inmovilismo inaceptable, obstinaciones cegueras de personas o de grupos, más que conflictos reales. Sabemos que la potencialidad de un pueblo, cuando es capaz de defender su unidad, cuando trabaja en paz, y cuando persigue sus objetivos de elevación con tenacidad, avanzando cuanto es posible y sabiendo aprovechar las ocasiones oportunas, hace firme su presente y asegura su futuro.

La política no consiste en hablar de los problemas en tertulias más o menos brillantes, pero sin el menor apoyo popular, sino en tomar conciencia de ellos, buscando las soluciones por medios operativos. Tenemos cada vez más problemas, porque es cada vez más alto el nivel de vida y desarrollo de nuestro pueblo.

Los problemas que hoy tenemos, nacen precisamente de las cotas de evolución y desarrollo alcanzadas. En los pueblos anquilosados en el subdesarrollo no hay problemas, como no sean el de la difícil y dura supervivencia. El verdadero valor cívico no reside en la oposición por sistema, en la algarabía verbal, en la crítica que solo subraya dificultades insolubles, sino que el civismo se demuestra en la búsqueda de soluciones constructivas, en la cooperación de todos en el esfuerzo por alcanzar las metas propuestas y, en definitiva, en las aportaciones auténticas a la grande y sugestiva empresa histórica que es la patria.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

El Movimiento Nacional no sólo ha acometido los problemas de la nación, sino que ha creado una conciencia de ellos. Tenemos problemas porque crecientemente los hemos planteado, los hemos abordado, hemos acentuado la conciencia de los mismos en el afán dinámico de lograr su solución, poniendo a España cada vez a mayor altura. En 1936, España no tenía, por ejemplo, conciencia del problema de la vivienda. ¿Cómo iba a tenerlo, si la mayoría de su población estaba atada literalmente al campo, no tenía esperanza alguna de mejora, solo se fomentaba la vana demagogia, que acentuaba el odio sin hallar soluciones a las graves cuestiones pendientes, y entonces se estimaba que cualquier cuchitril podía servir de vivienda a un trabajador? Si hoy

existe el problema de la vivienda e. porque hemos creado la voluntad y, con ella, con conciencia de querer para todos los españoles una vivienda digna, de construir hogares amplios y alegres, y entonces naturalmente, al despertar esa voluntad y crear esa conciencia, el ritmo de exigencia aumenta, y se crea claramente el problema de la vivienda.

¿No podríamos decir otro tanto de la educación? ¿Cuál es, hoy, el problema fundamental de la educación? Que grandes masas acuden a los centros de enseñanza primaria y secundaria y que el número de estudiantes que acceden a la Universidad alcanza unos niveles que ni siquiera podían ser soñados hace cuarenta años. Seruérdense aquellos datos estadísticos, verdaderamente sonrojantes, que indicaban la existencia del 33 por ciento de analfabetos en la población española de 1930. A pesar del lugar prioritario que en los presupuestos generales del Estado ocupa actualmente la educación, todos los medios nos parecen escasos. Somos conscientes de la importancia decisiva que en la preparación del futuro tiene la extensión de la enseñanza a todos los niveles y, por ello, nuestros esfuerzos se encaminan a hacer realidad la igualdad de oportunidades que proclaman los Principios del Movimiento Nacional. Buena prueba de ello es la Ley General de Educación y financiamiento de la reforma educativa, que amplía la obligatoriedad de la enseñanza básica hasta los 14 años. Un sistema moderno y diversificado de enseñanza en todos los grados, el aumento de becas, la incitación al estudio y a la promoción, hacen que las familias aspiren con fundadas esperanzas a una formación, a un aprendizaje superior para sus hijos. Al crear, con la voluntad de perfección, la conciencia del problema, hemos acentuado, lógicamente, el problema de la educación. Pero con ello hemos demostrado también la virtualidad de nuestro sistema, que ha conseguido, mediante la apreciación de las dificultades y la resuelta decisión de resolverlas, el progreso de que hemos sido testigos en estos treinta años.

Naturalmente que con ello se hace posible la crítica fácil de que hay problemas sin resolver. Pero ¿cuáles son esos problemas? Pues precisamente aquellos que han surgido de la solución de la mayor parte de los que teníamos planteados en los años anteriores y como consecuencia de nuevas situaciones, nuevos y poderosos empeños, en cuya solución está el cauce que nuestro dinamismo podrá actuar, elevando a España a la altura que siempre hemos deseado.

SUBVERSION Y DEMAGOGIA

Es cierto que nuestros adversarios del interior y del exterior pretenden un juego torpe, por demasiado claro. Es evidente que un problema que no tuviera solución en el sistema constituiría un ata-

que al mismo. La subversión fría puede definirse como aquella actitud que pretende crear problemas insolubles para demostrar la ineficacia del sistema y plantear problemas que conduzcan a soluciones que, de prosperar, no serían tales, sino que romperían y falsearían el sistema político, social y económico que hemos logrado.

El intento sistemático de contabilizar con preferencia lo que falta más que lo que hemos logrado, persigue indudablemente el afán de confundir, poniendo de relieve problemas insolubles por utópicos y falsos para que, en la confusión, se pierda la clara visión de cuanto hemos logrado. Tal actitud es la sustancia de la subversión y también de la demagogia. Pero el pueblo español ha adquirido en estos años clara conciencia cívica y no caerá nunca en tan grosera trampa. El hecho, para los que vean la realidad con ojos limpios, es que hemos dado un salto histórico incalculable en sus consecuencias. Necesitamos todavía andar el camino final que dé a nuestro sistema, a nuestras estructuras, a nuestras realidades, toda la perfección operativa que, completando lo hecho, consolide definitivamente la vía de una firme esperanza futura. Y en ello estamos, y los españoles de buena voluntad lo ven, lo saben y lo aprenden.

Hace pocas semanas, en la Plaza de Oriente, comprobamos una vez más la clamorosa confirmación del pueblo que comparte y refrenda de modo inequívoco nuestra preocupación por garantizar ese porvenir, en el que no puede haber lugar para la división ni para el enfrentamiento fratricida. Nuestro pueblo, que ha sabido ganar la paz a costa de enormes sacrificios, está dispuesto a conservarla a toda trance, y para ello es imprescindible mantener la unidad y la continuidad como elementos preciosos para la convivencia y el progreso.

AVANCES LOGRADOS

Bastaría que volviéramos a examinar el camino recorrido y comparásemos con nuestro punto de partida inmediatamente después de nuestra guerra de liberación, para que viéramos como los problemas van surgiendo precisamente de nuestra capacidad de darles solución. Algunas cifras serían suficientemente elocuentes. Desde 1940 a 1970 España aumentó en ocho millones de habitantes. La renta nacional se ha multiplicado, prácticamente, por ocho, en pesetas con constantes referidas a su valor en oro. La producción agraria aumenta en más de una vez y media y la repoblación forestal, que en 1940 alcanzaba a 792 hectáreas acumuladas, representa en 1970, 2.350.000 hectáreas, es decir, un aumento de 2.960 veces más. Los regadíos, que en 1950 suponían 83.100 hectáreas pasan en la actualidad a 1.029.100, lo que equivale en veinte años a multiplicar por doce. La energía eléctrica, de 3.617 millones de kilovatios-hora en 1940, a 56.484 millones en 1970, lo que supone un aumento de más de quince veces. La vivienda, que representaba en 1940 la construcción de 32.000 en 1970 representa la ci-

fra acumulada de 3.121.931; lo que supone un aumento de casi noventa y ocho veces más.

Los embalses pasan de 400 millones de metros cúbicos en 1940 a 36.628 millones en 1970, lo que supone un aumento de más de nueve veces. La construcción de buques pasa de 19.000 toneladas en 1940 a 920.000 en 1970, lo que supone un aumento de más de cuarenta y ocho veces. El Seguro de Enfermedad que en 1940 tenía 311.000 beneficiarios pasa en 1970 a la cifra de 25.134.956 lo que supone el haberlos multiplicado por ochenta y una veces más.

Sería muy fácil seguir dando cifras de tan definida significación. Creo que es bastante, y si se quiere una cifra más diremos que los puestos de trabajo creados entre 1940 y 1970 son de 3.837.000. El afán creador de la España surgida del 18 de julio es evidente y la elección que de ello se deduce es muy clara: los españoles somos fuertes cuando permanecemos unidos.

EL DESARROLLO, EMPRESA NACIONAL

El desarrollo no puede ser obra exclusiva de unos gobernantes o de unos técnicos. Es una empresa nacional en la que todos tenemos nuestro puesto y, de forma muy destacada, los trabajadores y empresarios, que deben procurar armonizar sus intereses para, superando los naturales altibajos de un proceso económico expansivo, alcanzar las metas de mejora por todos deseadas. Por eso los españoles hemos de ver con recelo que, existiendo cauces suficientes para resolver los problemas que puedan plantearse, dentro de un sindicato de participación que ha demostrado su eficacia, se pretenda, mediante huelgas, algaradas y violencia, poner en peligro empresas que han logrado un fuerte poder comparativo internacional. Cuando comprobamos que son fuerzas exteriores, muchas veces meramente económicas y financieras, las que pretenden fomentar en nuestro país tales conflictos (no hemos de pensar que se trata de utilizar la violencia y la subversión para poner obstáculos a nuestro proceso industrial).

¿Acaso no hemos de comprender que lo que se quiere es entorpecer nuestra marcha de desarrollo, causando así daños a todos los españoles y aprovechar descontentos provocados para obstaculizar nuestra evolución?

OPERATIVIDAD DEL MOVIMIENTO

Es necesario que el carácter de nuestro esfuerzo sea comprendido por las nuevas generaciones, que progresivamente se van integrando en la tarea nacional y las cuales recogerán los mayores beneficios de los empeños actuales. Nuestro sistema se basa en la exaltación de la disciplina de la laboriosidad del estudio y de la colaboración entre todos los españoles, pues éste es el camino si queremos de verdad llegar a poseer un país más próspero, más justo, más culto y más poderoso. Y esto sólo puede realizarse en la más rotunda afirmación de nuestra unidad y continuidad. Nuestro Movimiento Nacional ha demostrado siempre su operatividad, ofreciendo en cada ocasión la respuesta adecuada a las cuestiones que una sociedad viva plantea continuamente. La política verdadera no consiste en hacer inexistentes los problemas, sino en la serena capacidad de afrontar y resolverlos.

Todo ello ha sido posible porque el Movimiento Nacional ha ido creando en cada momento la situación política apropiada a las necesidades de nuestro proceso institucional.

La naturaleza abierta de la Constitución española y la posibilidad de completarse y adaptarse a la exigencia de cada momento, no afecta sin embargo, a su estabilidad y permanencia; por el contrario, nuestras Leyes Fundamentales afirman su vocación de futuro, al establecer el camino para derogarlas o modificarlas, para lo que será necesario además del acuerdo de las Cortes, el referéndum nacional; lo cual imprime a las citadas Leyes una clara continuidad y estabilidad en el tiempo, que garantiza su eficacia como elemento básico para el desarrollo ordenado de la convivencia so-

(Continúa en la pág. siguiente)

Franco inauguró la X Legislatura de las Cortes Españolas

ASISTIERON AL SOLEMNE ACTO EL PRINCIPE DE ESPAÑA Y EL GOBIERNO EN PLENO

(Viene de la página anterior)

cial de los españoles. No existe otro cauce de modificación o reforma, y por ello será siempre vano y estéril el sueño de algunos grupos que esperan que el mero paso del tiempo pueda introducir en nuestras instituciones elementos doctrinales o ideológicos extraños a nuestro sistema.

PRINCIPIOS PERMANENTES E INALTERABLES

El Estado social de derecho que las Leyes Fundamentales establecen tiene esa precisa y clara naturaleza política. El Estado español, constituido en Reino, es la suprema institución de la comunidad nacional, a él incumbe el ejercicio de la soberanía a través de los órganos adecuados a los fines que ha de cumplir. Y estos fines fundamentales, también claramente determinados en la Ley Orgánica del Estado, han de realizarse bajo la inspiración y la más estricta fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional, que son, por su propia naturaleza permanentes e inalterables.

He aquí la especial significación del Consejo Nacional como órgano de representación colegiada del Movimiento, cuyos fines están en razón de la defensa de la integridad de los Principios del Movimiento Nacional, a través de las sugerencias e informes con que deba iniciar y promover la acción del Gobierno.

El sistema institucional del Estado español responde a los principios de unidad de poder y coordinación de funciones. Es al Jefe del Estado, representante supremo de la nación, que personifica la soberanía nacional, ejerce el poder político y administrativo y ostenta la Jefatura Nacional del Movimiento, a quien corresponde el cuidar de la más exacta observancia de los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales del Reino, así como garantizar y asegurar el regular funcionamiento de los altos órganos del Estado y la debida coordinación entre los mismos.

El Consejo del Reino, investido de tan alto rango y significación, asiste al Jefe del Estado en los asuntos y resoluciones trascendentales de su exclusiva competencia y le asistirá preceptivamente en los casos en que las Leyes Fundamentales establecen este requisito.

El Gobierno de la nación, que es el órgano que determina la política nacional, asegura la aplicación de las Leyes, ejerce la potestad reglamentaria y asiste de modo permanente al Jefe del Estado en los asuntos políticos y administrativos, encuentra la norma y pauta de su actividad en las Leyes que ha de someterse. La elaboración y aprobación de estas Leyes es, sin perjuicio de la sanción que corresponde a la Jefatura del Estado, la misión principal de estas Cortes.

LAS CORTES Y EL PUEBLO

De este modo, las Cortes, dentro de su específica función realzada en el equilibrio institucional de nuestro sistema, uno de los papeles más decisivos en un Estado de derecho. De una parte son el órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado, y culminación orgánica de nuestra democracia representativa. De otro lado concretan la voluntad legislativa, determinando los caminos que ha de seguir el Gobierno y las pautas o normas a que ha de ajustarse.

España como unidad política, es un Estado social, católico y representativo que, de acuerdo con su tradición se declara constituido en Reino. Este carácter representativo consagrado en uno de los Principios del Movimiento, como principio básico de nuestras instituciones, se realiza en la participación del pueblo en las tareas legislativas y las demás funciones de interés general a través de la familia, el municipio y el sindicato y demás entidades con representación orgánica que a este fin reconocen las Leyes Fundamentales. Toda organización política de cualquier índole al margen de este sistema representativo, será considerada ilegal. El carácter representativo y social de nuestro sistema se afirma en la voluntad decidida de las Leyes políticas de desarrollo que especifican comple-

«TODA ORGANIZACIÓN POLITICA DE CUALQUIER INDOLE AL MARGEN DE NUESTRO SISTEMA CONSTITUCIONAL, SERA CONSIDERADA ILEGAL»

«QUIERO INSISTIR EN ELLO: TODO MOVIMIENTO ASOCIACIONISTA QUE ALBERGUE LA ESPERANZA DE VOLVER A LOS PARTIDOS POLITICOS, NUNCA SERA POSIBLE»

tan y desvuelven nuestras Leyes Fundamentales. Todo lo que en este camino se haga para perfeccionar nuestro sistema representativo, será siempre muy positivo y es misión tanto del Consejo Nacional como de estas Cortes, incitar y suscitar ese perfeccionamiento. Todo es posible en nuestro sistema en tanto sea congruente con la naturaleza doctrinal y espiritual de nuestro Movimiento.

NO A LOS PARTIDOS

Se equivocan los que creen que nuestro proceso de institucionalización política podría más tarde o más temprano conducir a una fragmentación de la unidad social en múltiples partidos políticos. Si en algunos pueblos funciona con eficacia el contraste de pareceres por esas vías, es porque éste se ha forjado y disciplinado en una norma unitaria que todos aceptan. Pero el ejemplo de los otros no nos sirve, cuando nuestra historia es en este terreno suficientemente elocuente. También nosotros creemos que la fecundidad de nuestras asambleas puede asegurarse con la mayor precisión y relevancia los distintos pareceres, interesados y puntos de vista en una sociedad viva.

Pero sería un error confundir lo que hay de legítimo en las diferentes opiniones, con la posibilidad de encuadramientos dogmáticos preconcebidos en grupos ideológicos, que, de una u otra forma, no serían más que partidos políticos. Esto es claro en nuestro sistema institucional. Pero quisiera insistir en ello, para que nadie pueda albergar dudas o para que con interesadas interpretaciones se quiera dar a nuestro sistema caminos y cauces que no le corresponden. Nuestro sistema ha hecho posible la unidad entre los hombres y las tierras de España. Ha demostrado su eficacia representativa y el proceso de desarrollo y evolución sólo puede hacerse afirmando nuestra propia peculiaridad. Los españoles de hoy saben que hay una jerarquía de valores naturales en la que se funda la convivencia política y que ésta es imprescindible para lograr el proceso y alcanzar el bienestar. Nuestras Leyes son muy claras en esta materia y nuestros Principios Fundamentales los Principios del Movimiento Nacional --que por su naturaleza son permanentes e inalterables, señalan perfectamente el cuadro exacto de nuestro sistema institucional. Los cauces de representación están determinados con precisión, y nuestras Leyes Fundamentales los definen con claridad. Nuestro sistema político acepta la opinión pública como cauce del contraste de pareceres, pero con el fin de llegar a la concurrencia de criterios. Es la unidad la que preside nuestro sistema, que tiene como uno de sus fundamentos la formación de un orden social justo, en el que todo interés particular queda subordinado al bien común, pero tan sólo en la medida en que estén integradas en el Movimiento Nacional, comunión de los españoles en los Principios Fundamentales, y al mismo tiempo, organización a la que corresponde informar el orden político, abierto a la totalidad de los españoles y que tiene por misión promover la vida política en régimen de ordenada concurrencia de criterios. Nuestro sistema representativo, más sincero y fiel que el de los viejos tiempos políticos, que tanto contribuyeron a dividir a los españoles, es sus-

ceptible de continuo perfeccionamiento, pero en él lo único que no cabe son los partidos políticos ni nada que de un modo u otro conduzca a ellos. El pueblo se mueve en el área en que vive, la familia, el municipio, el sindicato, las asociaciones orgánicamente constituidas en función de intereses culturales, profesionales o de otra índole. Su integración en las Cortes de la nación se realiza a través de las normas establecidas en las Leyes Fundamentales. Todo movimiento asociacionista que, marginando a la organización del Movimiento Nacional, albergue la esperanza de volver, antes o después, a la formación de grupos ideológicos que nos conducirían a los partidos políticos, nunca será posible.

DEMOCRACIA ORGANICA

Frente a la democracia formal, nosotros oponemos la democracia práctica, una democracia a través de los cauces naturales en que el hombre discurre y que por eso recibe el nombre de democracia orgánica. La constitución política española, integrada por nuestras Leyes Fundamentales, se ha apartado en todo momento de la creación abstracta de normas y se caracteriza por la ausencia de unos marcos rígidos como los que, con tan poco éxito, ilusionaron a los constitucionalistas del siglo XIX, sino que ha nacido de la propia realidad española, como respuesta concreta a nuestras peculiaridades y a nuestros problemas, que nos ha permitido un proceso de constante perfeccionamiento de nuestras estructuras políticas, que ofrece un ejemplo de Estado social de derecho que las actuales naciones del mundo, tan sujetas a profundas convulsiones, harían bien en considerar con mayor atención y menos doctrinarismo.

El Movimiento Nacional ha demostrado al correr de estos años la capacidad creadora necesaria para encontrar las soluciones más adecuadas a la demanda de cada situación. En los primeros momentos, cuando estábamos empeñados todavía en nuestra Cruzada de Liberación, nació el Fuero del Trabajo como expresión del espíritu de justicia social que, desde el principio, animó a nuestro Estado. Después, la Ley Constitutiva de las Cortes, "órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado"; el Fuero de los Españoles, donde se contienen los deberes y derechos de la persona humana; la Ley de Referéndum, que establece la consulta directa a la nación en los casos de mayor trascendencia para la vida de la patria; la de Sucesión, que declaró al Estado constituido en Reino y estableció lo concerniente a las previsiones sucesorias; la Ley que proclamó los Principios Fundamentales del Movimiento Nacional, y como culminación de ese proceso, la Ley Orgánica del Estado, que perfeccionó y encuadró en un armónico sistema las instituciones del régimen. Tenemos, por tanto, un orden institucional completo, genuinamente nacional y respaldado por referendo popular, que presenta un cierto equilibrio de las instituciones y órganos en que se realiza el Estado.

FUNCIONES DE LAS CORTES

Las Cortes Españolas tienen la

grave responsabilidad de concretar en cada momento, mediante la deliberación y la aprobación de las Leyes, los cauces de la acción de todo el Estado, que por serlo de derecho, realiza toda su actividad bajo el imperativo de la Ley.

En nuestro sistema político, a las Cortes le corresponden juicios y valoraciones sobre la acción del Gobierno en razón de la propia misión principal que les compete. Pero ni el Gobierno puede ser exonerado por las Cortes ni las Cortes pueden ser disueltas por el Gobierno. Las Cortes y el Gobierno colaboran en una empresa común, al servicio de los intereses de la patria. Las Cortes son el órgano encargado de concretar la voluntad legislativa del Estado, y es evidente que esta voluntad legislativa se ejerce primordialmente desde el entendimiento y que, por lo tanto, ha de ser precedida de juicio y valoración. Pero en el sistema constitucional de nuestra historia parlamentaria del siglo XIX el término juicio político tenía una específica significación que en nuestro sistema también es clara. Si por juicio político se quisiera entender aquel acto en virtud del cual se determina la separación del cargo, es evidente que este juicio político, en lo que se refiere a los altos organismos del Estado, es exclusiva competencia del Jefe del Estado, asistido por el Consejo del Reino, y en algún caso por el Presidente del Gobierno, como claramente se deduce, por ejemplo, de la consideración de los artículos 15, 18 y 50 de la Ley Orgánica del Estado; es por ello por lo que atribuye al Jefe del Estado la suprema potestad de garantizar y asegurar el regular funcionamiento de los altos órganos del Estado y la debida coordinación entre los mismos. Es en el razonable equilibrio de nuestras instituciones donde nuestro Estado, dotado de la autoridad necesaria y suficiente, está, al mismo tiempo, sometido a las Leyes.

RESPONSABILIDAD

Los señores procuradores, a través de sus interpeleaciones, ruegos y preguntas al Gobierno, pueden y deben conocer la acción del mismo. En el ejercicio de su función pueden y deben expresar con plena libertad y sentido de la responsabilidad sus opiniones sobre los proyectos de Ley que se debaten. Las Cortes pueden devolver al Gobierno un proyecto de Ley, pueden suscitar una cuestión legislativa regulada en el artículo 12 de su Ley Fundamental y pueden promover recurso de Contrafuero a una disposición del Gobierno. Pero todo esto nada tiene que ver con los torpes juegos del parlamentarismo, con sus oposiciones sistemáticas y sus disciplinas de partido. Todos los procuradores en Cortes representan al pueblo español, deben servir a la nación y al bien común y no estar ligados por mandato imperativo alguno.

Nuestro Estado social de derecho encuentra su garantía en una doble vertiente: de un lado, en la naturaleza permanente e inmutable de sus principios, unida al carácter de superley de nuestras Leyes Fundamentales, que sólo con determinadas condiciones pueden ser modificadas; de otro lado, en la suprema garantía del cumplimiento de la Ley por una justicia independiente. En el primer aspecto, el papel del Consejo Nacional es decisivo. En el segundo, la ga-

rantía del imperio de la Ley está fijada de modo terminante por el artículo 17 del Fuero de los Españoles, que establece el derecho a la seguridad jurídica. Todos los órganos del Estado han de actuar conforme a un orden jerárquico de normas preestablecidas, que no podrán ser arbitrariamente interpretadas ni alteradas, y nuestras Leyes Fundamentales atribuyen la función jurisdiccional a una justicia que goza de completa independencia y que ha de ser ejercida exclusivamente por los Juzgados o Tribunales determinados en la Ley Orgánica de la Justicia.

LIBERTAD, JUSTICIA Y AUTORIDAD

El gran problema que muchos países sufren y que afecta a casi todas las sociedades de nuestro tiempo, es el encontrar un orden político capaz de conjugar armónicamente las legítimas aspiraciones de libertad y de justicia con la necesaria autoridad, sin la que es imposible una libertad verdadera, garantizada en su ejercicio y limitada por el bien común. Alcanzar este equilibrio sobre el que se acienta el bien supremo de la paz, ha sido nuestra tarea en estos lustros. Pero es necesario tener presente que no se logra de una vez para siempre. Es una meta por la que hay que trabajar esperanzadamente cada día, y esta tarea por la paz es responsabilidad de todos y cada uno de los españoles. Por ello es absolutamente indispensable que nos enfrentemos al futuro con el mismo espíritu de unidad y solidaridad que nos ha animado hasta ahora, con idéntica voluntad de poner el bien común de la nación por encima de las conveniencias particulares. La fidelidad permanente a estos ideales constituye nuestra interna fortaleza y no debéis tolerar nunca que nadie, ni de fuera ni de dentro, trate de destruirlos.

Esta es la obra común que hemos venido levantando a lo largo de estos años. Sus frutos están a la vista de todos. El desarrollo económico y social que la sociedad española ha experimentado es patente, y el proceso de institucionalización ha logrado sus objetivos.

El pueblo, con los hombres, no inventa su destino: lo sirve. Y nosotros estamos sirviendo el destino de la grandeza histórica de España y nos mantendremos en este propósito con mayor tenacidad de la que pueden oponer las fuerzas que tratan de obstaculizar nuestro camino. Y, así, seguiremos fieles a los principios que constituyen el lema de nuestra política, es decir, manteniendo esa base de convivencia entre los españoles que se funda en la firme unión de lo nacional con lo social bajo el imperio de lo espiritual. Estamos contra la dialéctica de la lucha de clases que enfrenta a los hombres en una actitud de permanente violencia, y proclamamos, que solo el sentido de solidaridad entre los españoles asegurará la continuación de la paz que busca nuestra política de desarrollo, nuestro auge económico y ese resurgimiento social que constituye un claro signo positivo de la salud de nuestro régimen.

Estamos haciendo los españoles una auténtica transformación de nuestro país, una reforma sólida y profunda, una auténtica revolu-

ción social con orden y libertad, como corresponde a las gloriosas tradiciones de nuestra patria y el afán de justicia que caracteriza nuestro tiempo.

LA JUVENTUD, EN VANGUARDIA

Corresponde a la juventud un puesto de vanguardia en esta tarea de la construcción de una España más justa y más solidaria. Durante estos lustros de paz han participado en esta ingente labor de resurgimiento patrio generaciones sucesivas que, en cada etapa han entregado el caudal generoso de sus siluonas y esperanzas, de su trabajo y tesón, sin que puedan desfigurarlo quienes se obstinan en crear obstáculos o en perturbar nuestro orden.

Albergo la convicción de que nuestras juventudes sabrán seguir aportando su entusiasmo a la permanente tarea de engrandecimiento de España. La juventud debe tener conciencia de que los mimetismos extranjerizantes, el afán de copia que sustitúa a una verdadera creación, fueron causa fundamental de nuestra pasada decadencia. Cada país es obra de su propio genio creador, y lo verdaderamente audaz, propio de la generosidad de los jóvenes, es el esfuerzo de ser fieles a ellos mismos y crear desde esa fidelidad, con propia raíz, el edificio de nuestro engrandecimiento nacional.

Es a esas juventudes, que hoy tienen presencia mayoritaria en el censo nacional, a quienes corresponde recoger la antorcha del relevo. Lo cual implica una grave responsabilidad, al mismo tiempo que una honrosa e irrenunciable carga. Es indudable, por otra parte, que nuestros esfuerzos por conseguir una patria mejor, van encaminados fundamentalmente a esas nuevas generaciones que han tenido la fortuna de nacer en la paz tan duramente conseguida por sus mayores. No en vano la juventud constituye la gran esperanza de nuestro futuro nacional y de ahí que su generosidad natural, su lógica vehemencia, se vean acechadas por quienes pretenden torcer los designios de continuidad en progresiva perfección que exige nuestro pueblo.

LA PAZ, NUESTRO IDEAL

Hemos proclamado incesantemente que el ideal de la paz constituye el principio rector de nuestra política. También en el orden internacional hemos ofrecido nuestro esfuerzo y sacrificio por hacer realidad. Nuestra política exterior ha estado siempre orientada a lograr la plena incorporación de España a la comunidad internacional de naciones, en estrechar cada vez más nuestras relaciones con todos los pueblos, en el servicio de la paz y de la justicia.

Señores procuradores: Estoy seguro de que seréis fieles custodios de la unidad de la patria, continuadores del esfuerzo de vuestros predecesores, que tanta gratitud nos merecen, y sé que desde vuestra responsabilidad haréis honor a la confianza que en vosotros acaba de depositar la nación a través de sus auténticos y legítimos cauces representativos. En la confianza de que trabajaréis con fe, con tesón, al servicio del engrandecimiento espiritual y material de España, y con la seguridad de vuestra íntima colaboración, declaro inaugurada la décima legislatura de las Cortes Españolas.

¡Arriba España!

A lo largo de su discurso, el Caudillo fue interrumpido numerosas veces por los aplausos y aclamaciones de los procuradores, quienes, una vez finalizadas las últimas palabras del Jefe del Estado, se pusieron en pie y redoblaron sus muestras de afecto al Generalísimo, que se prolongaron durante más de un minuto.

Finalmente, el Jefe del Estado levantó la sesión. El Caudillo, acompañado del Príncipe de España y del Presidente de las Cortes y Consejo del Reino, abandonó el Palacio de la Cámara Legislativa. A la puerta fue cumplimentado por las personalidades que le recibieron a su llegada, y a los acordes del himno nacional le fueron rendidos los honores de ordenanza. La muchedumbre que aguardaba la salida del Generalísimo prorrumpió en aplausos y vítores e hizo homenaje al Caudillo y al Príncipe, quienes, seguidamente se alejaron del Palacio de las Cortes.

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

NUEVA YORK

Nixon propone que el Estado sufrague los gastos electorales de los candidatos a la Presidencia

SE TRATA DE EVITAR QUE SOLO SEAN CANDIDATOS LOS PROPIETARIOS DE GRANDES FORTUNAS

Nueva York, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— Con decisivo apoyo demócrata, el Senado se negó a aplicar hoy la guillotina a una propuesta republicana, por la que se hubiera cortado el pescuezo al nuevo "Plan electoral", sugerido por el Presidente Nixon. Es probable, pues, que este "plan" aún pueda entrar en vigor para surtir efectos en las elecciones presidenciales de 1972.

Lo que el Presidente Nixon ha propuesto —y que el partido demócrata parece estar decidido a respaldar con entusiasmo— es que los candidatos principales en futuras elecciones presidenciales americanas puedan sufragar los gastos cada vez más exorbitantes de la campaña electoral con fondos puestos a su disposición por el Tesoro americano; es decir, por el contribuyente. Se trataría de evitar que tan sólo candidatos con fortuna propia o infinitamente hipotecados por promesas hechas a sus patrocinadores, a cambio del indispensable apoyo económico, puedan aspirar a franquear el umbral de la Casa Blanca. El "Plan Nixon" propone que cada uno de los candidatos principales reciba algo más de cinco millones de dólares de los fondos públicos, a fin de poder librar su batalla sin semejantes servidumbres.

AHORROS DEL PRESIDENTE Y GASTOS DEL PUEBLO

La propuesta cobra tanto más interés cuanto que en el curso de estas dos últimas décadas el Presidente de los Estados Unidos se ha convertido crecientemente en un monarca con poderes absolutos, aun cuando limitados a cuatro o a lo sumo ocho años. De prosperar el "plan"—como el voto registrado en el Senado parece presagiar— es el propio pueblo americano quien parece estar llamado a sufragar la ascensión al trono presidencial de quien, sin prácticamente trabas ni restricciones, deberá regir su destino durante cuatro o posiblemente ocho difíciles años.

El poder del "ejecutivo" es hoy tanto más absoluto, a pesar de veleidades tendentes a reafirmar su propio poderío, manifestadas en estos últimos tiempos por el Congreso, cuanto que escoge libremente a sus colaboradores más decisivos, como, por ejemplo, el doctor Kissinger, sin necesidad de tener que someter su nombramiento a aprobación congressional. Tanto más absoluto, también, cuanto que la "tercera rama del poder en los Estados Unidos, es decir, el Tribunal Supremo, está siendo crecientemente moldeada a imagen del Presidente, por lo que su filosofía o ideología pueden ser mantenidas por largo tiempo, incluso después de la conclusión del mandato presidencial.

PODERES DE UN PRESIDENTE

Dos desarrollos registrados en estas últimas horas ilustran dramáticamente el poder absoluto de un Presidente actual estadounidense, equiparado posiblemente tan sólo al del Rey Luis XIV de Francia cuando podía proclamar "el Estado soy yo". Hace 24 horas, el Congreso aprobó un acta facilitando 21,4 mil millones de dólares a la investigación militar, añadiéndole una enmienda por la que Richard Nixon hubiera debido comprometerse a retirar rápidamente las fuerzas armadas destacadas en Indochina. Al firmar ahora este acta y convertirla con su firma en Ley, Richard Nixon ha declarado categóricamente que piensa ignorar la enmienda. Con otras palabras, el ejecutivo no se siente obligado a acatar una ley votada por el Congreso, si ésta no merece su aprobación.

Otro tanto ha sucedido en estas últimas horas en el ámbito internacional. Las Naciones Unidas adoptaron años atrás una resolución prohibiendo la compra de cromo en Rhodesia. Esta resolución se convirtió automáticamente en "Ley internacional", y, como tal, tiene validez absoluta sobre la Ley nacional en cualquier Estado miembro, en el caso de que exista conflicto entre una y otra. El Congreso ha decidido abolir ahora el compromiso contraído con las Naciones Unidas; ha decidido la reanudación unilateral del comercio del cromo con Rhodesia. Al colocar horas atrás su firma al pie de este acta, el Presidente ha demostrado una vez más que tanto en el ámbito interior como en el exterior, en la Casa Blanca la que determina y define en qué consiste la "ley".

LONDRES

En el Reino Unido hay casi un millón de parados

ANTES DE LAS NAVIDADES SE HABRÁ ALCANZADO EL MILLON

LONDRES, 18. (Del corresponsal de Pyresa, MANUEL ADRIO) El Ministerio inglés de Empleo y Desarrollo ha informado esta tarde que el número de personas que se encuentran sin trabajo en el Reino Unido se elevaba el pasado día 8 a 970.022. Esta cifra, que ha vuelto a conmocionar al país, demuestra la asombrosa precisión con que la nómina de parados sigue escalando la cuesta que conduce irremediablemente al millón, donde, si un milagro no lo remedia, este país habrá llegado antes de las próximas Navidades.

El informe que acaba de hacerse público señala que en un solo mes 40.346 personas se añadieron a los que en octubre estaban en "expectativa de destino". Es un número demasiado alto teniendo en cuenta que el buen tiempo que se ha registrado hasta ahora no pudo afectar en absoluto a la mano de obra y que en este mes se esperaba que rindiesen ya beneficios las medidas fiscales adoptadas por el Gobierno a mediados de julio último.

PREOCUPACION GENERAL

Pero lejos de disminuir el número de parados ascendió en proporciones gigantescas. Sólo en Gran Bretaña, la cifra subió en 39.691 en relación con la de octubre, colocándose en 926.243 lo que supone el 4 por ciento de la población laboral. En lo que se refiere a Irlanda del Norte, el total es de 43.779 nada menos que el 85 por ciento de la población laboral.

Aunque estas cifras no han sorprendido a nadie, pues responden a las previsiones de los técnicos sindicales, el hombre de la calle las acoge con bastante desagrado y preocupación, pues ve como el mundo labora, de estas islas sigue el camino ascendente que emprendió hace catorce meses. Desde junio de 1970 el gráfico de desempleo no

LA SOCIALDEMOCRACIA, DIVIDIDA

Los tecnócratas (derecha) se han enfrentado a los ideólogos (izquierda) del partido de Willy Brandt

BONN, 18. (Del corresponsal de Pyresa, ALBERTO CRESPO). El Congreso extraordinario del Partido Socialdemócrata de Willy Brandt, abierto hoy en la Beethovenhalle de Bonn, es como el campo de batalla de las dos maneras de entender el socialismo que conviven en la socialdemocracia alemana. La primera, pragmática y conservadora, tiene su más distinguido representante en el Ministro de Economía y Hacienda Profesor Karl Schiller, al que apoya el Canciller Brandt. La segunda, más avanzada, o, si se quiere "más socialista", está encarnada en la persona del Ministro de Cooperación Económica, es decir, de Ayuda al Desarrollo, Erhard Eppler, al que apoya la base del partido.

El representante de la tendencia conservadora y pragmática señor Schiller, sostiene una tesis según la cual el Gobierno actual debe presentarse a las elecciones generales de 1973 con las mayores probabilidades de victoria. Para ello es condición imprescindible el restablecimiento de la estabilidad económica y el aumento de la capacidad de inversión de las empresas. A este objetivo hay que sacrificar todo: Las reformas interiores de tipo social, la ampliación de la congestión obrera y la formación de patrimonio de los trabajadores. Días atrás, en su carta de dimisión, el subsecretario del "Superministerio" de Economía y Hacienda Rosenthal, le reprochaba el haber hecho del partido socialdemócrata un "partido de privilegiados".

BENEFICIOS EMPRESARIALES

Y PARTICIPACION

Frente a estas ideas del Profesor Schiller están las del Ministro Eppler y de un amplio sector de la base del partido, que postulan un programa socialista más social y menos tolerante con los abusos del capitalismo. En líneas generales, tal programa debe abordar sin concesiones el problema del desigual reparto de los beneficios y el de una participación más justa de los trabajadores en los frutos de la expansión económica. Para financiar este programa de reformas sociales es necesaria una reforma del sistema fiscal, que penalice en medida superior a la actual los grandes beneficios y la concentración de una tasa sobre la plusvalía.

Las dos tesis son de tal modo antagónicas que es probable que no se quiera los dos tácticos más finos del partido socialdemócrata --Brandt y Wehner-- consigan imponer una fórmula de compromiso, como no sea la de un nuevo aplazamiento del problema. Ya es curioso que Willy Brandt, en un Congreso Extraordinario dedicado especialmente a la reforma fiscal y a la capitalización obrera, haya relegado la cuestión esencial y se entregase a una vasta descripción de la política exterior de su Gobierno. Por su parte, el Ministro Schiller a la hora de hablar, se ha limitado a exponer sus ideas económicas, ya conocidas, sin entrar en el tema propio del congreso.

Habría que esperar la reacción de los cuatrocientos congresistas durante los dos próximos días para ver si, efectivamente, el congreso de la Beethovenhalle merece o no el calificativo de extraordinario por su dedicación al temario previsto.

LA GUERRA RUSO-JAPONESA

Este es uno de los varios y apasionantes temas que encontrará expuestos en el tercer fascículo semanal de la "HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20", testimonio revelador de los hechos de nuestro tiempo

Reserve su ejemplar.

Aparece cada viernes.

ROMA

La necesidad de una Reforma Agraria en el mundo, tema de la Conferencia de la FAO

Roma, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi).— El tema de la reforma agraria en el mundo, o sea, el enfoque de un delicado aspecto de la economía agrícola en términos generales y universales, ha sido objeto esta mañana, en la conferencia general de la FAO, de una extensa e interesante intervención del expresidente de Colombia, don Carlos Lleras Restrepo, que presentó el informe final en torno a los trabajos realizados por el Comité Especial de Reforma Agraria, instituido en su día por la Organización de las Naciones Unidas en el Sector de la Agricultura y de la Alimentación, del que es Presidente.

Al presentar el documento, Lleras Restrepo subrayó que urge hacer una redistribución equitativa de la tierra en gran parte del mundo, si es que de verdad se piensa utilizar lo mejor posible los recursos humanos, y si, al mismo tiempo, se quieren evitar desórdenes sociales, agitaciones políticas y caos económico. No cabe la posibilidad de sustituir una profunda reforma agraria —dijo— con la llamada "revolución verde", que consiste en el empleo de nuevas variedades de semillas de alto rendimiento, capaces de asegurar cosechas más ricas. En gran parte de los países en fase de desarrollo, se ha de entender que la reforma agraria es "un complemento necesario" de dicha "revolución verde", que por sí sola es insuficiente. Se puede afirmar en cambio, que ninguna de las dos soluciones puede conseguir sus propios objetivos sin la colaboración de la otra.

"PASO INDISPENSABLE"

Los datos que se desprenden de la visita a los dieciséis países que fueron objeto de estudio por parte del Comité, "demuestran —dijo— que la transformación de las estructuras agrícolas ha de llevarse a cabo lo antes posible", teniendo en cuenta que "la reforma agraria lleva consigo, ante todo y sobre todo, una decisión política", puesto que "la modificación de las estructuras agrícolas no sólo promueve las redistribuciones de una renta que se ve incrementada por el progreso técnico, sino que, además, altera fundamentalmente los estratos sociales del momento, y favorece, por consiguiente, una redistribución de poderes".

El informe subraya que la reforma agraria representaría "un paso indispensable" para atenuar el creciente desequilibrio que se observa entre las varias regiones del mundo y entre las zonas urbanas y las rurales. Por otra parte, si no se aceleran los programas de reforma agraria, será imposible conseguir los objetivos del segundo decenio de desarrollo planeado por las Naciones Unidas.

Secuestro aéreo fallido

El secuestrador, de 19 años, al desistir de su intento, recibió un pasaje para el Canadá y 100 dólares

PUERTO ESPAÑA (Trinidad), 18. (Efe - Upi).— El intento de secuestro de un avión, desde Trinidad a Cuba, fracasó anoche cuando el secuestrador, de diecinueve años de edad, decidió abandonar sus propósitos al recibir un pasaje para Canadá y cien dólares (siete mil pesetas).

Las autoridades de Trinidad dicen que todavía no se ha presentado ningún cargo contra el joven Gerald Jones porque en el país no se ha dictado ley alguna relativa a los secuestros de aviones.

El pequeño avión comercial de las líneas aéreas «Arawak», se encontraba en vuelo desde el aeropuerto de Piarcó, en esta capital, a la vecina isla de Tobago, cuando Jones obligó a la azafata Joyce Goden a permanecer en la sala de descanso, amenazándola con un cuchillo y ordenó que el avión se dirigiese a Cuba.

El piloto Bill Fauth, de nacionalidad norteamericana, volvió a Piarcó con el pretexto de que tenía que repostar combustible. Después del aterrizaje, Jones permitió que los dieciocho pasajeros, así como el piloto y copiloto desembarcasen, quedando solamente a bordo el secuestrador y la azafata.

Después de haber transcurrido más de tres horas, Robert Boos que había tenido empleado a Jones, subió a bordo del avión, que había sido rodeado por la policía y fuerzas de seguridad y ofreció al secuestrador un pasaje para Canadá, cien dólares y una nota de la policía en la que se le prometía que no sufriría daño alguno.

Jones aceptó la oferta y abandonó el avión.

O. D. E. M.

(ORGANIZACION DE ESCUELAS DEL MEDITERRANEO)

Esta tarde, a las 20 horas, en el Salón de Conferencias de la Escuela (Montesión, 58), tendrá lugar la Apertura Oficial del Curso Académico, con asistencia de las Autoridades, Pronunciará la Lectura inaugural D. Rafael Alcover, Secretario General de la Cámara de Comercio de Baleares, sobre el tema «La situación económica de Baleares y su futuro».

Se distribuirán los Diplomas del Ministerio de Trabajo y de FEMI a los alumnos que cursaron sus estudios en la Escuela de Mandos Intermedios durante el pasado año, en sus modalidades Industrial y Administrativa.

Pelucas

Festival
HUARD PARIS
SAN MIGUEL 174

Auto-Escuela

Dardar
AV. A. ROSSELLO
(EDIFICIO MINACO)

FIN DE SEMANA en
HOTEL REINA DEL MAR
PTO. ALBUJA RESERVAS
TOD. POR 380 Ptas. TEL. 222640

DUBLIN

TRES DETENIDOS FUERON SALVAJEMENTE TORTURADOS POR LAS FUERZAS BRITANICAS

PRESENTABAN QUEMADURAS POR TODO EL VIENTRE Y EN LAS PLANTAS DE LOS PIES

DUBLIN, 18. (Efe). — «Tres hombres detenidos durante la pasada semana, por las fuerzas británicas, han sido salvajemente torturados», afirma un comunicado hecho público anoche en Dublín, por el grupo «provinciales» del IRA.

Citando como referencia las declaraciones de los familiares, el comunicado afirma que un hombre examinado en el «Mater Hospital» de Belfast, «presentaba quemaduras por todo el vientre, así como en las plantas de los pies.»

Igualmente se afirma que cuando un grupo de reporteros de la B.B.C. y T.V., intentó entrevistar a la esposa y a la madre de la víctima fueron amenazados por los soldados.

El comunicado señala que otros dos detenidos fueron llevados al cuartel de Hollywood, donde les fueron golpeadas las manos contra una pared de hormigón, hasta hacerles sangrar profusamente.

UN SOLDADO BRITANICO MUERTO Y OTRO GRAVEMENTE HERIDO

Belfast (Irlanda del Norte), 18. (Efe). — Un soldado británico resultó muerto y otro gravemente herido, esta tarde, al ser alcanzados por los disparos de un terrorista, durante un ataque a un puesto militar de esta capital, anunció un portavoz del Ejército.

El incidente se produjo en la zona de Short Strand, al este de la capital, y las tropas no devolvieron el fuego al atacante, agregó el citado portavoz.

WILSON RECHAZA LA IDEA DE LA ABOLICION TEMPORAL DEL GOBIERNO DE BELFAST

Belfast, 18. (Efe). — El «líder» británico de la oposición, Harold Wilson, que se encuentra actualmente en gira por las dos Irlandas para obtener información de primera mano sobre la crisis del Ulster, ha rechazado la posibilidad de la suspensión del Gobierno de Belfast durante un año mientras una Comisión resuelve los problemas de Irlanda del Norte.

Wilson rechazó esa idea anoche durante unas conversaciones con miembros del partido social demócrata y laborista del Ulster, el principal grupo político de los católicos.

También se cree que reaccionó poco favorablemente a la sugerencia del Gobierno directo de la provincia desde el Parlamento de Londres.

Pero el jefe laborista manifestó que no estaba completamente de acuerdo con la presente estructura de seguridad en Irlanda del Norte y anunció que la semana que viene sugerirá en la Cámara de los Comunes que el Parlamento británico participe más directamente en la aprobación de todas las medidas de seguridad en el Ulster.

LA RETIRADA DEL CARNET DE CONDUCIR PENALIZA UNA ACTITUD DE REBELDIA

SE APLICARA A LOS CONTUMACES EN EL ESTACIONAMIENTO INDEBIDO

MADRID, 18. (Cifra). — «Como ciudadano he de responder que no creo que prospere el recurso contra el decreto que faculta a la retirada del permiso de conducir por impago de multas», ha dicho el nuevo Director General de Tráfico, Carlos Muñoz Repiso, en una rueda de prensa celebrada esta tarde en los locales de la Jefatura Central.

Antes de iniciarse la rueda de preguntas, el señor Muñoz Repiso manifestó que se había reunido con los informadores para tomar contacto con ellos y solicitar de los mismos que continúen prestando su colaboración para resolver los problemas que plantea el tráfico.

El grueso de las cuestiones planteadas al Director General se centraron en el tema del antedicho decreto. En este sentido, el señor Repiso señaló que el permiso de conducción es una licencia administrativa y que, como cualquier otra, puede retirarse cuando se den determinadas circunstancias. «Con la retirada del carnet de conducir —agregó— se penaliza una actitud de rebeldía al negarse el ciudadano sancionado a hacer efectivas las multas. En cualquier caso —añadió el señor Muñoz Repiso— solo se sancionará con la retirada del permiso a los autores de infracciones dinámicas graves y a los contumaces en el estacionamiento indebido».

Respecto a cual de los tres factores —hombre, automóvil, carretera— fallaba más en nuestro país, respondió el Director General que indudablemente el conductor, ya que la experiencia no se improvisa y nuestro retraso respecto al extranjero es considerable. En cuanto a las carreteras, apuntó que todo el mundo era consciente de la constante modernización a que se somete nuestra red viaria.

A pregunta de uno de los periodistas presentes, el Director General de Tráfico manifestó que el servicio de Ayuda en Carretera era muy costoso y que la Jefatura Central se esforzaba para extender el servicio y, con la debida coordinación, lograr la ayuda de otros organismos.

Más adelante, dijo que la Jefatura Central de Tráfico había pedido casi medio centenar de básculas fijas para controlar la carga transportada por los camiones, coincidiendo en que la sobrecarga perjudicaba la infraestructura viaria del país.

Por último, el nuevo Director General no se mostró partidario de limitar la velocidad en España, ya que —explicó— la peculiaridad orográfica de nuestro país obligaba al conductor a autolimitarse a un máximo de en torno a los 90 kilómetros por hora.

UNA CALLE DE LA CAPITAL DEL PARAGUAY LLEVARA EL NOMBRE «GENERALISIMO FRANCO»

En agradecimiento de la ayuda española al desarrollo industrial, cultural y técnico del país

ASUNCION, 18. (Efe). — La Cámara de Senadores del Paraguay, en sesión de esta noche, ratificó el proyecto de ley aprobado anteriormente por la Cámara de Diputados, por la que autoriza a la municipalidad de Asunción a denominar una calle de esta capital con el nombre del Jefe de Estado español, Generalísimo Franco. Al fundamentar el mencionado proyecto de ley, el Presidente de la comisión de Asuntos Municipales y de Obras Públicas, Doctor Carlos Díaz de Bedoya expresó entre otras cosas que el Generalísimo Francisco Franco había tenido calidades y méritos que lo acredita a través de los 30 años de Gobierno, con obras de verdadera trascendencia para el Gobierno español. Resaltó asimismo la posición, anticomunista del Gobierno del Generalísimo Franco y su apoyo al intercambio comercial entre el Paraguay y España, otorgando créditos para la construcción de barcos, astilleros, etc.

Por su parte, el Senador Ezequiel González Alsina resaltó los innumerables beneficios otorgados por el Gobierno del Generalísimo Francisco Franco a la juventud estudiosa del Paraguay, a través de becas de especialización en diversas ramas, como así la oportunidad brindada a artistas, estudiosos e intelectuales, quienes gracias a la oportunidad brindada por el Gobierno español han podido hacer conocer sus conocimientos a los demás pueblos de Europa.

Parece ser que con la aprobación del Proyecto de Ley que autoriza a la Municipalidad de esta capital a denominar una calle de Asunción con el nombre del Generalísimo Franco, Paraguay es el primer país de América que ha dado el nombre del Jefe de Estado español a una de sus calles, como una prueba de las cordiales relaciones entre el Paraguay y España y como admiración a la Madre Patria.

MADRID

REAPERTURA DE LA GALERIA «THEO»

SIGUE SIN APARECER EL OTRO PICASSO

Madrid, 18. (Pyresa). — La galería de arte «Theo», en la que el pasado día 5 fueron destruidos los grabados de la «Suite Vollard» de Pablo Picasso, abrirá sus puertas al público nuevamente el próximo día 25 con una exposición de óleos dedicada a Boreas. Actualmente se realizan importantes trabajos de restauración en el interior de la galería, que resultó dañada gravemente en el atentado.

Continúa sin aparecer uno de los grabados que se había salvado de la destrucción.

AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

ANUNCIO

ACTIVIDADES EN VIA PUBLICA

Se hace público para general conocimiento, que se concede una prórroga hasta el día 30 del presente mes para admisión de solicitudes de ocupación de vía pública y venta ambulante para el año 1972.

Palma, a 17 de Noviembre de 1971. — El Alcalde, Gabriel Alzamora.

TROPAS CAMBOYANAS COMBATEN A LAS COMUNISTAS

Phnom Penh, 18. (Efe-Reuter). Las tropas camboyanas se han enfrentado hoy con las fuerzas comunistas que han hostigado las posiciones gubernamentales situadas cerca de las defensas occidentales de la capital.

La operación militar —ocho mil hombres— camboyanos destinada a desalojar a los comunistas de los suburbios de la capital ha sido detenida ante dos poblados, ocupados por las unidades guerrilleras, Ta Chet y Toul Leap, situados a ocho y once kilómetros de Phnom Penh.

Cuatro grandes proyectiles de 122 milímetros alcanzaron ayer el aeropuerto internacional en un cuarto día consecutivo de ataques, cuyas víctimas y daños no

han sido dados a conocer. El Comandante de las operaciones gubernamentales, Teniente Coronel Lon Non, ha declarado que los ataques parecían venir de las baterías comunistas situadas cerca de Toul Leap.

Mientras tanto, continúa hoy una contraofensiva gubernamental junto a la carretera número seis, al norte de Phnom Penh, para proteger la retaguardia de una importante fuerza militar camboyanos atacada desde hace tres semanas por los comunistas.

Ayer, primer día de esta contraofensiva, se registró un intenso bombardeo de las bases comunistas situadas en la antigua plantación de caucho de ChamcarAngong, cerca de la localidad de Romlong, a cien kilómetros al norte de esta capital.

Romlong fue capturado por las fuerzas comunistas la semana pasada tras un largo asedio, durante el cual, los comunistas cortaron la carretera principal que atravesara la localidad dejando aislados a una fuerza gubernamental integrada por veinticinco mil hombres que habían avanzado unos cuarenta kilómetros por dicha carretera desde el pasado mes de agosto, según informa el alto mando camboyanos.

El mando citado añade que anoche se produjeron ocho ataques comunistas en la zona de Phnom Penh, franja de la zona ocupada aún por las tropas del Gobierno.

En otro sector, más de 200 coches y autobuses de cañón alcanzaron la ciudad de Preyeng, a unos 40 kilómetros al este de la capital camboyanos.

Primera prueba nuclear China desde hace más de un año

Washington, 18. (Efe-Reuter). — China ha realizado hoy su primera prueba nuclear desde hace más de un año, ha anunciado la Comisión norteamericana de Energía Atómica.

19.000 LITROS DE VINO INUNDARON LA CARRETERA

París, 18. (Efe). — Diecinueve mil litros de vino, procedentes de un camión cisterna que sufrió un accidente de circulación, inundaron la noche pasada un amplio tramo de carretera y las cunetas, en las proximidades de Camptoca, a unos 300 kilómetros al suroeste de París.

Los bomberos tuvieron que intervenir con varias bombas para restablecer la comunicación, interrumpida durante varias horas por la inundación de vino.

Ingmar Bergman se ha casado por sexta vez

Estocolmo, 18. (Efe-Upi). — El director de cine Ingmar Bergman, ha declarado hoy que había contraído matrimonio con la señora Ingrid Von Rosen, en una «ceremonia íntima». Este es el sexto matrimonio de Bergman.

El conocido director de cine, de 53 años, manifestó al periódico «Expressen» de Estocolmo, que la ceremonia se celebró en secreto hace algún tiempo.

Bergman, que tiene ocho hijos de sus cinco matrimonios anteriores, conoció a la señora Von Rosen hace más de veinte años.

La señora Von Rosen tiene cuatro hijos de su matrimonio anterior.

ROMA

Se acabó el truco del tendero

LA LEY PROHIBE VENDER PAPEL A PRECIO DE JAMON

Roma, 18. (Pyresa). — Los consumidores italianos han ganado, en principio, una batalla que viene prolongándose desde hace muchos meses. Una decisión de los tribunales italianos ha establecido que «vender el papel al precio del jamón está prohibido por la ley».

La protesta de los consumidores italianos había sido motivada por la inveterada costumbre de los comerciantes de poner en la balanza cada vez que se piden cien gramos de jamón, un papel aceitado impermeable, un papel gris más pesado y un tercero, verde o rosa, para evolverlo todo. Teniendo en cuenta que el kilo de jamón cuesta 5.000 liras (unas 550 pesetas) el papel resulta muy caro.

Los consumidores han ganado esta batalla, pero no la guerra, ya que los comerciantes se han apresurado a subir los precios.

Amnistía laboral entre Fasa - Renault

ALCANZA A TODOS SUS CENTROS DE TRABAJO

Sevilla, 18. (Pyresa). — La empresa Fasa-Renault ha indultado a sus trabajadores de las sanciones laborales que les hubieran sido impuestas con anterioridad a octubre de 1971.

Como consecuencia de esta decisión han sido readmitidos en la factoría que la citada empresa tiene en Sevilla doce trabajadores, diez de los cuales fueron despedidos a raíz del conflicto laboral registrado en la misma en el verano de 1968.

Esta decisión, tomada por el Consejo de Administración, responde a la petición que en este sentido hicieron los trabajadores a través del Jurado de Empresa, solicitando se hiciera extensivo al personal de ésta el indulto concedido por el Jefe del Estado el pasado 1 de octubre.

La amnistía laboral tiene carácter general y afecta a los distintos centros de trabajo de la citada empresa en el país.

EL TIEMPO

BUENO DURANTE EL DIA, EMPEORANDO POR LA NOCHE

MADRID, 18. (Pyresa). — Los mapas previstos para mañana, al mediodía, sitúan el anticiclón de las Azores roto, con un núcleo entre dicho archipiélago y la costa portuguesa, y otro sobre Argelia y Túnez. Por el Norte avanza un frente frío que alcanzará en las primeras horas de la tarde la parte septentrional de la península. Detrás de este frente irrumpirá el aire frío que dará lugar más adelante a un nuevo e importante descenso de la temperatura.

Mañana habrá nubosidad abundante o cielos cubiertos en el norte de Galicia, Cantábrico, cabecera y norte del Ebro y norte de Cataluña, extendiéndose durante la tarde la nubosidad y el área de chubascos a la mitad septentrional de la península. En la mitad meridional y Baleares continuará el buen tiempo despejado, aunque en La Mancha, Levante y Baleares tendrá lugar un empeoramiento del tiempo por la noche.

Las temperaturas descenderán en el Norte y se mantendrán relativamente altas en el sur de la península. En Canarias continuará el cielo nuboso y riesgo de chubascos y tormentas.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 4 columns: Location, Minima, Máxima, and another set of Minima, Máxima. Locations include Oslo, Estocolmo, Londres, Amsterdam, Berna, Roma, Bruselas, Copenhague, París, Berlín, Hamburgo, Bonn, Palma de Mallorca.

GERMINA LA REVOLUCION EN LA RUSIA DEL ZAR

Este es uno de los varios y apasionantes temas que encontrará expuestos en el tercer fascículo semanal de la «HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20», testimonio revelador de los hechos de nuestro tiempo.

Reserve su ejemplar.

Aparece cada viernes.

TARRAGONA

EN EL MOMENTO DEL ENTIERRO DE SU PADRE, FALLECIO UN HIJO ENFERMO

EL DESAPARECIDO GUARDIA MUNICIPAL IRUNES, HALLADO MUERTO EN PARIS

TARRAGONA.— En el momento de cuatro hijos, muerto en accidente, falleció su hijo, de un año, Jesús, que padecía una grave enfermedad y que se encontraba internado en un centro asistencial de esta ciudad.

IRUNES MUERTO EN PARIS

IRUN, 18. (Pyresa).— A las dos semanas de la desaparición misteriosa del Guardia Municipal de la plantilla de Irún, don José Sevilla Hidalgo, de 52 años de edad, de estado casado y padre de tres hijos, que fue visto por última vez el día 4 del actual, cuando tomó un taxi en Hendaya que lo trasladó a la estación de San Juan de Luz, se ha sabido oficialmente que ha aparecido muerto en París.

La representación municipal irunesa se trasladó al Consulado de España en Hendaya, desde donde estableció comunicación con París, en solicitud de detalles, para el esclarecimiento de la desaparición y muerte del citado Guardia.

GAMBERROS DETENIDOS

BILBAO, 18. (Pyresa).— Miembros de la Policía detuvieron a cuatro menores autores de la destrucción por fuego de un coche de inválido en la calle Zabala. Los cuatro, convictos y confesos, fueron puestos a disposición del Tribunal Tutelar de Menores, ya que ninguno de ellos llegaba a los quince años. Confesaron que para su "gamberrada" rompieron el depósito de gasolina del citado pequeño vehículo, con cuyo combustible lo rociaron, dándose después a la fuga.

Cuando fue conocido este hecho, la Alcaldesa de Bilbao se ofreció para la adquisición y donación de un vehículo similar para el perjudicado.

DIALOGO DE LOPEZ RODO CON EL CONGRESO SINDICAL

SOBRE DISTINTOS ASPECTOS DEL III PLAN DE DESARROLLO

HOY SE ENTREVISTARA CON EL EMBAJADOR VOLANTE DE NIXON

Madrid, 18. (Pyresa).— El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, ha mantenido un diálogo con la Comisión Permanente del Congreso Sindical, integrada por más de un centenar y medio de personas, sobre distintos asuntos relacionados con el proyecto del III Plan de Desarrollo Económico y Social.

Tras una exposición sobre los aspectos más importantes contenidos en el proyecto del III Plan de Desarrollo, el señor López Rodó respondió a cuantas preguntas le fueron formuladas. Estas fueron en síntesis sus respuestas:

DISTRIBUCION DE LA RENTA

Este es uno de los temas que más han preocupado durante la elaboración del III Plan. Durante el próximo cuatrienio seguiremos adelantando en la mejor distribución de la renta aun con mayor firmeza.

PRESION FISCAL

España tiene el menor grado de presión fiscal entre los países de la OCDE. Si queremos mejorar las comunicaciones, las viviendas, la enseñanza, es preciso que aumente proporcionalmente la presión fiscal hasta alcanzar un 24 por ciento al final del próximo cuatrienio.

PENSIONES DE JUBILACION

El Gobierno estudia en la actualidad un anteproyecto de Ley sobre Seguridad Social. Sus líneas generales serán anunciadas oportunamente por el Ministro de Trabajo.

PESCA MARITIMA

El Gobierno redoblará su actividad diplomática para tratar de impedir que la ampliación de aguas jurisdiccionales perjudiquen a los intereses pesqueros nacionales.

ENSEÑANZA

En el III Plan de Desarrollo se dedican 100.000 millones de pesetas en concepto de inversión pública en el campo de la enseñanza. De ellos 3.824 millones se destinan a subvencionar a centros no estatales.

SALARIO MINIMO

La fijación del salario no se moverá en función de la renta "per cápita", sino en función de la productividad, del coste de la vida y de la marcha en general de la economía. Se mantiene la obligatoriedad de la revisión anual del salario mínimo.

SENALES DE ALERTA

Se han perfeccionado los mecanismos para la determinación de las señales de alerta. El Instituto Nacional de Estadística tiene en preparación la elaboración de un índice general de precios, que actualmente se encuentra en periodo de experimentación.

ESTABILIDAD DE LOS PRECIOS

Es falsa la premisa de que el desarrollo ha de estar alimentado por la inflación. La inflación en

todo caso es lo que imposibilita la marcha normal del desarrollo.

DESARROLLO REGIONAL

Los Consejos Económicos Sinciales Provinciales e interprovinciales han de ser los verdaderos protagonistas del desarrollo regional, tanto en enseñanza como en vivienda. Se tenderá a la regionalización para la determinación de necesidades y a la adopción de medidas para atenderlas.

COMERCIO EXTERIOR

Tanto la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común, como las medidas proteccionistas norteamericanas han sido factores contemplados en la elaboración del III Plan.

RETIRO DE LOS AGRICULTORES

En el III Plan de Desarrollo se prevé la posibilidad de señalar una edad límite para la continuación de los trabajos agrícolas por cuenta ajena.

Don Laureano López Rodó, en el transcurso del diálogo manifestó que durante los tres últimos días, a partir del pasado lunes, se habían comprado 22.000 ejemplares del III Plan de Desarrollo. En la actualidad se hallan agotadas las existencias y existen pedidos que sobrepasan los 5.000 ejemplares. Informó que probablemente antes de finalizar el año se conociera el proyecto de Ley sobre Convenios Colectivos.

Por último indicó que mañana viernes celebrará una entrevista por la tarde con el Embajador Volante del Presidente Nixon y el Secretario del Tesoro, David Kennedy, para abordar los problemas mutuos de intercambios comerciales.

Al encender una cerilla en la cocina el gas produjo una tremenda explosión

EL CABEZA DE FAMILIA SUFRIO QUEMADURAS SALVANDOSE LA ESPOSA E HIJA DE 14 AÑOS

Minutos antes de las siete de la mañana de ayer, el vecindario contiguo a la finca señalada con el número 91 de la calle Ferrer de Pallarés, de nuestra ciudad, se sintió conmocionado al percibir desde sus casas una fortísima explosión. Ventanas y balcones se comieron de gentes intentando conocer lo que ocurría y su asombro fue mayúsculo al contemplar como las persianas y cristalerías del domicilio señalado aparecían totalmente destruidas en el centro de la calzada y que los ocasionales transeúntes por aquel lugar y algunos vecinos se apresuraban a penetrar en aquella planta baja para auxiliar a sus moradores, el matrimonio formado por don José María Rosselló, de 52 años de edad, natural de Santa Eulalia de Ibiza; doña Catalina Ribas y la hija María, de 14 años de edad. El cabeza de familia presentaba quemaduras en la cara y manos, siendo de inmediato trasladado a la Residencia de San Dureta. Las mujeres estaban ileśas, si bien presas de una fuerte crisis nerviosa.

El aspecto que presentaba el domicilio en el interior, era espantoso. Paredes que se habían derrumbado, puertas y ventanas desgajadas, mobiliario y enseres destruidos... La cocina era el lugar donde mayor revoltijo había. Porque fue allí el lugar donde se produjo el accidente.

Parece ser que el señor Mari Rosselló se disponía a prepararse el desayuno y en el momento de encender una cerilla para prender el hornillo de gas, se registró una fortísima explosión y gran llamarada. La onda expansiva y el fuego le alcanzaron de lleno hiriéndole. Y esa onda abatió tabique y todo lo demás.

Doña Catalina y su hija María, estaban durmiendo todavía y, milagrosamente, salieron indemnes aunque el dormitorio se viera igualmente afectado con importantes daños.

Se supone que por descuido, contra lo que normalmente verificaba cada noche la señora de la casa, durante la pasada debió de dejar abierta la llave de paso desde la bombona de gas a la cocina y las espitas de ésta, gas que fue invadiendo la habitación y al encender la cerilla el cabeza de familia, entró en combustión.

El 71 por ciento de las enfermedades observadas se encontraba en los estados uno y dos, lo que permitió aplicar el tratamiento curativo con eficaz resultado. Sostuvo el facultativo que ese promedio puede elevarse, ya que mediante la clínica, el cáncer de este tipo en la mujer puede diagnosticarse y, sobre todo, si se la complementa con una serie de medidas auxiliares, entre ellas el estudio radiológico.

El disertante sostuvo después que la castración radical, o sea la extirpación total del seno, representa uno de los métodos para luchar eficazmente contra ese mal.

VIAJES SUNAIR S. A. E.

(G. A. T. 240)

COMUNICA A SUS CLIENTES, AMIGOS Y COLABORADORES EL TRASLADO DE SUS OFICINAS AL

PASEO MALLORCA, 144 - 146

TELEFONOS: 210543-211749-211143-211744-212446

TRATA DE BLANCAS EN HOLANDA

Traficaban con alemanas menores de 18 años

MAASTRICHT (Holanda), 18. (Efe).— Un extraño asunto de comercio humano relacionado con tráfico y utilización de drogas parece haber sido descubierto en Holanda.

La policía holandesa de las ciudades de Gellen y Heerlen, en colaboración con la policía alemana, ha descubierto una organización que trafica con mujeres alemanas

menores de 18 años quienes, una vez engañadas, se ven obligadas a trabajar en una cafetería de dudosa caracterización, en Geelen, donde algunas de las jóvenes en cuestión son posteriormente prostituidas.

Hasta ahora parece que han sido detenidos cuatro jóvenes de origen holandés, de edades comprendidas entre 20 y 40 años, implicados en el asunto.

EL PETROLERO «ELCANO» TERMINO DE HUNDIRSE

LONDRES, 18. (Efe).— A unas cien millas al suroeste de Dakar (Senegal) se hundió hoy el casco abandonado del petrolero español «Elcano», según anunció esta tarde la Corporación de seguros «Lloyds» de Londres.

Un portavoz de «Lloyds» dijo a la agencia Efe que el remolcador

holandés «Zwarte Zee» observó como se hundía el petrolero español poco después de la pasada medianoche. «Una gigantesca mancha de petróleo flota ahora sobre el área donde se encontraba, con la quilla al aire, el petrolero «Elcano», añadió el portavoz.

Ayer, el mismo portavoz de «Lloyds» de Londres, anunció a «Efe», que, por parte de la corporación de seguros, se iba a intentar el rescate y remolque hasta puerto del petrolero «Elcano», y anunció la salida de un potente remolcador para la zona de la catástrofe.

El petrolero «Elcano», inscrito en el registro del «Lloyds» para su seguro, sufrió el pasado lunes, día quince, dos fuertes explosiones mientras navegaba en lastre con rumbo al Cabo de Buena Esperanza y al puerto de destino de Rastanura. Las explosiones se produjeron en el momento que se procedía a la limpieza de los tanques número uno y dos. Dos tripulantes resultaron muertos en el acto, otros dos perecieron más tarde ahogados. Los restantes treinta y cinco miembros de la tripulación fueron rescatados de las aguas por la tripulación del también buque español «Ragar», que acudió al recibir el «S.O.S.» de «Elcano».

En el momento de ocurrir el accidente, el «Elcano», propiedad de la Empresa Nacional del mismo nombre que el buque, se encontraba a unas ochenta millas al suroeste de Dakar (Senegal), a cuyo puerto fueron llevados por el «Ragar» todos los supervivientes. El «Elcano» desplazaba cincuenta y tres mil toneladas, y había sido construido en Cádiz en el año 1964.

El «asesino de la autopista» advierte y promete que seguirá matando jóvenes negras

WASHINGTON.— Centenares de agentes del F. B. I. se unieron ayer a la policía de esta ciudad en un intento de detener al «asesino de la autopista» que el martes cometió su sexto crimen en lo que va de año. La víctima Denise Woodard, de 18 años, de raza negra, apareció muerta a puñaladas al borde de la autopista Washington-Baltimore. Junto al cadáver se encontró una nota del asesino en la que se identifica como autor de otros cinco crímenes de otras tantas jóvenes negras de Washington y promete «seguir matando». Los cadáveres de las otras jóvenes

también aparecieron junto a las autopistas que rodean Washington. En los cuerpos de las víctimas había marcas hechas en la piel con el puñal que había servido al asesino como arma para sus crímenes. También existe la circunstancia de que cuatro de las seis jóvenes asesinadas, todas de color y cuyas edades oscilan entre los 10 y los 18 años, cuatro se llamaban Denise, nombre poco común en los Estados Unidos. En todos los casos el asesino había ultrajado a sus víctimas antes de darlas muerte.

EN UNA OBRA MUSICAL JESUCRISTO CANTA MUSICA «ROCK» Y SUS DISCIPULOS ACTUAN COMO PAYASOS

LONDRES, 18. (Efe).— Jesucristo cantando música «rock», vistiendo pantalones multicolores y camiseta de «sportman», y sus discípulos actuando como payasos, son los ingredientes de un nuevo musical sobre el evangelio que fue estrenado ayer noche en el teatro londinense «Roundhouse».

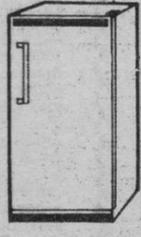
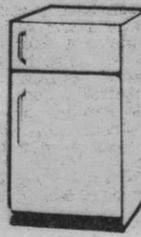
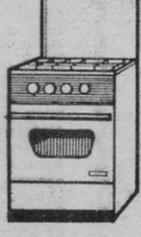
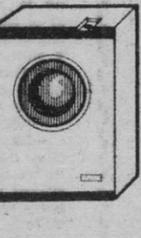
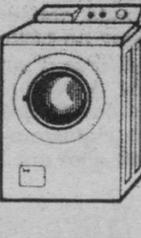
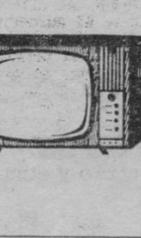
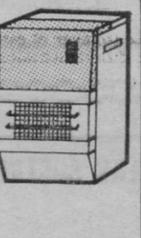
El musical, titulado «Godspell», es el evangelio según San Mateo con fondo de música «rock» y adaptaciones humorísticas.

Durante el estreno de ayer, noche, con el teatro completamente lleno de jóvenes melencolados, algunas parejas de edad avanzada y, por lo menos, dos sacerdotes, una prolongada ovación premió la labor de intérpretes, director y autor. La obra dura dos horas y hubo momentos de ensordecedoras carcajadas y de intensa emoción.

La obra, que es estrenada en Gran Bretaña en el mismo momento en que otro discutido musical, «Jesus Christ Superstar», está siendo elogiado grandemente en los Estados Unidos, muestra a Jesucristo con largas melenas, cara de niño, inclinado a hacer chistes, pero al mismo tiempo dispuesto sobre todo a hacer llegar su mensaje.

La adaptación del Evangelio de San Mateo ha sido hecha por el autor norteamericano, John Michael Tebbel.

las «etiquetas verdes» son billetes verdes para ud.

 <p>FRIGORIFICO CORBERO Capacidad 200 l. gran presentación. Magnífico acabado interior.</p>		 <p>FRIGORIFICO IGNIS Dos puertas. Capacidad gigantesca. Descongelación y evaporización automática.</p>		 <p>COCINA CORBERO Alta: 3 fuegos. Horno gran capacidad.</p>	
 <p>COCINA CORCHO ROSA Alta: 3 fuegos. Horno gran capacidad.</p>		 <p>LAVADORA INDESIT L.B. Superautomática. Lujo Bio. Importación italiana.</p>		 <p>LAVADORA CROLLS Superautomática Bio. Gran capacidad de lavado.</p>	
 <p>LAVADORA BRU Superautomática. Carga frontal. Gran capacidad.</p>		 <p>LAVADORA NEW POOL Superautomática, gran capacidad. Presentación de lujo.</p>		 <p>LAVAPLATOS INDESIT Capacidad 12 servicios. La más vendida de Europa. Interior Inox. Carga frontal.</p>	
 <p>TV. COPERNIC UHF circuito de gran calidad. Mueble madera. Lujo.</p>		 <p>TV. VANGUARD UHF imagen perfecta. Gran calidad.</p>		 <p>ESTUFA SUPER SER Tres intensidades de calor. Encendido automático. Acabado Inox.</p>	
 <p>ESTUFA BUTA THERMX Catalítica. Calor sin llama. No consume oxígeno.</p>		 <p>ESTUFA ALVIMA Tres intensidades de calor. Gran presentación.</p>		 <p>HORNO CORBERO Empotrable. Gran intensidad. Asador AST. eléctrica.</p>	



radio borne

SAN MIGUEL, 135 - Tel. 22 75 44/41
FAUSTO MORELL, 15 - Tel. 27 03 13
Palma de Mallorca



APARCAMIENTO
GARAJE STOP
Massenet, 9
1ª Izq. c/ Olimos

BUENOS DIAS

LAS BOTAS DE CHARLOT

PARA algunas generaciones de muchachos de todo el mundo, blancos, negros o amarillos, las botas de Charlot fueron una invitación a la risa. El crío se metía, todo entero, en las botas — en los zapatos — de su padre y andaba por el piso arrastrando los pies con un aire cómico. En la casa, de golpe, pensaban en un film de Charlot, presente en la vida cotidiana en todo el mundo, una risa sin fronteras.

Cuando Hitler se dejó crecer su bigote de gran mandamás, ¿no pensaría que le estaba plagando uno de los detalles —detalle importante— al gran pequeño hombre? ¿No pensó, asimismo, que aquel bigote recortado, como una continuación de la nariz, una buena napia, resultaba como poco serio para representar un papel tan grave como el que iba a representar en Europa, al frente de sus eses eses?

Charlot fue componiendo su personaje, tras algunos títuos. Un buen día el supe var «su» personaje. Recuerdo haber contemplado de muchacho o de maduro, alguna película corta del estupendo Charlot en la que éste iba vestido como de seño. El actor imitaba a otros actores. Todavía no había encontrado su máscara verdadera.

Charlot, lo cuenta en sus memorias, ambicionado ser actor dramático, como tantos actores cómicos, e hizo algunos films tira-o de levita, todo planchado y con unos bigotazos colgados de la nariz.

El cuenta que el tipo le salió más o menos por casualidad: «Al dirigirme hacia el vestuario pensé que podía ponerme unos pantalones muy holgados, unos zapatos, y añadir al conjunto un bastón y un sombrero hongo. Quería que todo —recuerda él mismo— estuviera en contradicción: los pantalones, holgados; la chaqueta, estrecha; el sombrero, pequeño, y los zapatos, grandes...» Su genio, por lo tanto, era cómico. Más o menos sin proponérselo, él introducía un tipo de líneas circenses en el cine. «No tenía la menor idea del personaje que iba a representar; pero en cuanto estuve vestido, la ropa y el maquillaje me hicieron sentir qué clase de personaje era».

(En el fondo, todos los hombres se han buscado a sí mismos a través de una determinada clase de vestimenta. Y un



da se han encontrado en ella, a tono con el papel que iban a representar. La eterna comedia de este mundo de hombres con un personaje que mantener, a veces a contrapeio de lo que es nuestro verdadero ser. Si nos encontramos a gusto —como dice Charlot— entonces sí sabemos exactamente lo que queremos expresar».

Charlot era ambicioso y luego de intentar hacer llorar a la gente, decidió hacerla deternillar de risa. Aunque sean muchos los que crean que es más fácil, no hay tal, per Charlot había conseguido lo más peliagudo: crear un tipo nuevo, un tipo de vagabundo, soñador, a punto siempre de comenzar un idilio o una nueva aventura, como él dice, y que, además, hacía reír a la gente. A Cervantes, puesto en el trance, le salió don Quijote —bueno, y un mundo cómico riquísimo— y a Charlie Chaplin, Charlot: algo que llevaba dentro.

Juan BONET

(Ilustración: Al Chaplin de 82 años, de este 71, le han cocido un zapato, igual que al Charlot de 1925 en «La quimera del oro»)

LAS SUGERENCIAS



Desde luego, hemos de reconocer que en nuestros tiempos no se nos ocurría nada.

INTENCIONES.

«LAS BUENAS INTENCIONES PUEDEN TENER VALOR EN UN SISTEMA ETICO; PERO EN ARTE NO.»

(Wilde)

ASTUTOS. «LOS ASTUTOS VENCEN SIEMPRE EN EL PRIMER MOMENTO Y SUELEN SER VENCIDOS ANTES DEL FIN»

(Papini)

LEYENDA NEGRA DE SUIZA

En México, el antiguo Presidente de Suiza, Willy Spuhler, ha declarado que hay una leyenda negra sobre el dinero que va a su país y que «los banqueros suizos no aceptan cualquier clase de cuentas».

PILLAJE EN EL AEROPUERTO DE LONDRES

Según el «Daily Express», el importe de los robos cometidos en el aeropuerto de Londres de Heathrow durante los últimos años, por empleados especializados en robar sa-

cas, maletas, objetos de valor e incluso valijas diplomáticas, se calcula en cinco millones de libras. La operación parece que se realiza en la carga y descarga de los aviones

EL MAESTRO DE ESPIAS SOVIETICOS

Falleció en Moscú el maestro de espías soviético, Rudolf Abel, uno de los principales agentes rusos que actuaron en los Estados Unidos. Contaba sesenta y ocho años. Abel fue detenido en Nueva York en 1957, y sentenciado a treinta años de prisión, siendo condeado cinco años después por el piloto estadounidense Francis Gary Power, el hombre que pilotaba un avión U-2 derribado sobre la URSS

DIGANOS MALA RAYO

D. MIGUEL RIERA OBRADOR

«MAÑANA, EN PALMAÑOLA, LA PRIMER GRAN FIESTA DE «MATANCES»

Las personas residentes en Palmañola nunca agradecerán bastante la inquietud y eficaz actividad que don Miguel Riera Obrador desarrolla de manera ininterrumpida en beneficio de aquella localidad. Aparte su ocupación profesional como director del hotel que lleva el nombre de la pujante urbanización, nuestro amigo organiza fiestas, bailes, torneos deportivos, reuniones de vecinos, cumple y efectúa encargos, se preocupa de suministros, etc., etc., todo con el único afán de fomentar el necesario contacto entre los vecinos, y crear con ello nuevas amistades y el preciso ambiente de colectividad unida y sobre todo bien avenida. Ayer nos visitó nuestro amigo para darnos noticia de un importante acontecimiento —por lo menos nosotros lo consideramos importante, y hasta de grandísima trascendencia— que tendrá lugar mañana sábado en aquellos lares.

—Vengo a invitarle, y de paso, si es oportuno, invitar también a todos sus compañeros de profesión, y ni que decir tiene que a todo el vecindario de Palmañola, a «ses matances» que efectuaremos el sábado, en cuya fiesta no faltará detalle. Confiamos en que nuestras «matances» resultarán tan sabrosas como alegres: «Bona sobrasada i botifarrons a rompre».

—«Caramba, amigo!... ¡si que es importante la noticia!... ¿Cómo se desarrollará el acontecimiento?»

—Por la mañana, con permiso de la autoridad competente y si el tiempo no lo impide, será capeado, picado, banderilleado y muerto a estoque, bueno, a estoque corto, un bravo y hermoso cerdo, uno, que por lo menos pesa media tonelada.

—¿Qué barbaridad!

—La fiesta, propiamente dicha, dará comienzo sobre las nueve de la noche, con los aperitivos y tapitas correspondientes y seguidamente la cena y el baile.

—¿Qué le parece?

—Y sus compañeros?

—Los que puedan, acudirán, y hasta es muy posible que el poeta Gil Arribato se le cure la gripe de golpe, al leer la noticia.

—Tienes experiencia, en esa delicada operación quirúrgica que llamamos «matances»?

—Alguna experiencia tengo, en efecto... En cierta ocasión, siendo subdirector del Hotel Puchet, organicé una fiesta de «matances» en la playa, posiblemente las únicas matanzas playeras que han tenido lugar en el mundo, que causaron la admiración de los clientes ingleses, suecos, alemanes y franceses, aunque al comenzar el descuartizamiento del animal y la trituración de la generosa vianda porcina, se pusieron morados; primero, de tanto sufrir, como María la O, pero después, de tanto menear la mandíbula y el bigote con la sobrasada frita y los succulentos botifarrones.

—Debió ser un gran éxito.

—Que procuraré repetir el sábado.

—Pues dejemos las «matances» para entonces y ahora díme cual es tu principal misión como director del complejo deportivo del Club Palmañola.

—Mi principal misión se centra en eso, en organizar fiestas, baile todos los sábados, y muy especialmente las competiciones deportivas. Ahora tenemos equipos de tenis, fútbol, natación, petanca...

—¿Saben agradecer los vecinos de Palmañola tus desvelos?

—Puedo asegurarte que los vecinos de Palmañola son extraordinarios dentro del mejor sentido social, por su educación y por su notorio sentimiento cívico, aunque asimismo no cabe decir que al principio



se mostraban, en general, entiendo, bastante retraídos, bastante tímidos, temerarios y rechazaban cualquier contacto con los demás. Ese hielo se fue rompiendo, afortunadamente, a la confraternización es cada día más evidente.

—¿Qué falta en Palmañola?

—Palmañola es va de los. El único teléfono que una auténtica población utiliza el público es el del hotel, cada día más numerosa, lo que no resuelve el problema que carece del servicio de autobuses para el enlace con Palma. Aliados y otras pequeñas yorria de familias disponen de coches, que generalmente no se usan, porque entran en la acurdir a su trabajo cotidiano y competencia del pero luego quedan los automóviles de Buñola, cuyo que también tienen necesidad siempre está dispuesto frecuente de movilizar a elaborar con el mayor entorpecimiento totalísimo.

—Conviene que le demos un importante la constitución propia de cobia, fina al alrencia del servicio de Buñola

Caldentey

Tagomago advertisement for a Saturday night party. Text includes: 'TAGOMAGO SU CENA DE CADA SABADO CON EL SERVICIO DE LA CALETA Y EL MEJOR SHOW DEL AÑO'. Lists activities like 'OLLY DANCERS', 'STEEDS', 'Ballet de Madrid', 'Paraguayos', 'Bambaleros del Tambor', and 'Bata con Grupo 15'. Price: '50 ptas.'. 'Entrada libre ABIERTO TODO EL AÑO'.

tertulia en la PLAZA MAYOR



CAMION

—Ayer, en el Telediarlo de las nueve y pico de la noche, nos dieron unas demostraciones del nuevo camión «Dijous» para extinción de incendios recientemente adquirido para el Aeropuerto de Barajas. Es realmente impresionante. Tiene una capacidad extintora que asombra. Quina maquina!

JUEVES BUENO —«Estuviste en el «Dijous»...» —«La duda ofende. —«Cuentame algo. —«Nos lo contará el domingo Calafat en «Sa Porta». Lo haré mejor que yo. —«Entonces ¿por qué asistes al Dijous si no vas a contar nada de la Feria Mayor de Mallorca?»

—«Al «Dijous» se va por tradición, por rutina, por curiosidad o por conveniencia. —«Por qué vas tu? —«Yo voy por las seis cosas. —«Solo has dicho cuatro. —«Te has olvidado de los toros con col que nos comemos en cualquier abarrojado celler y de los zapatonos con suela de neumático que voy a probarme todos los años, en un pueito que hay cerca de la Plaza Mayor, y que no llevo a comprarme nunca. Mai no trob cap barci que m'estigui bé...! —«En vista d'això... —«Me fot mitja dotzena de toràs suès o russos amb col una darrera s'altra. —«Animalats...»

—«No te hagas demasiadas ilusiones al respecto, Jo ja me conformaría en fer torcers! —«Pero si realmente somos los primeros en número de vuelos, lógicamente deberíamos ser los primeros en disponer de un camión de tipo milagroso. —«Pero está el escalafón, amigo Pagasamallano. No hay que olvidarse del escalafón del que el otro día hablaba nuestro vocarismo cocodrilo. Pues no faltaba más. —«Pero aquí se trata de una necesidad perentoria. Se trata, nada menos, de salvar vidas humanas... —«El escalafón también está para eso querido Pagasa. ¿Cuántas vidas humanas no es salvando el benemérito y sacrosanto escalafón en estos momentos? Se francos A ti lo que te pasa es que eres un envidioso. —«En efecto. La envidia que me produce Barajas y sus alrededores me tiene quebrada «la color. Pero (si me permites) las estadísticas (si no mienten) son las estadísticas. —«Y el escalafón es el escalafón.



GAFIM

Coplas sin Malicia Otra vez la gripe

Antes que llegue el invierno y el otoño se disipe nos sumergir en un infierno, que se nos antoja eterno, la calenturienta gripe. Dicen que viene de Hungría y de nación en nación va saltando... ¡Ya podría quedarse, por vida mía, en su patria de adopción! Aseguran que es benigna y que no ofrece cuidado. Pero recordar me indigna las dos noches que he pasado bajo su garra maligna. Ya cesaron mis dolores y las fiebres son pasadas. Pero ¡cuidado, lectores, que anuncia tardes pobladas de fantasmas y sudores! La muy criminal empieza con un ligero temblor, pero después la cabeza resuena como un tambor que va anunciando tristeza. ¿Sabes lo más conveniente cuando la gripe te llama? Mucho coñac o aguardiente, vasos de leche caliente, aspirina y buena cama. GIL ARRIBATO

Generos de Punto advertisement for 'erpunt' shoes. Text includes: 'GENEROS DE PUNTO erpunt DIRECTAMENTE DE FABRICA REY SANCHO 50-52 BLANCO DE LA MAXIMA CALIDAD AL MEJOR PRECIO'.

Auditorium advertisement for José Iturbi. Text includes: 'AUDITORIUM MARTES 23 DE NOVIEMBRE 20 HORAS EXTRAORDINARIO CONCIERTO PATROCINADO POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL PRO - ASOCIACION ESPAÑOLA LUCHA CONTRA LA POLIOMIELITIS ACTUACION DEL CELEBRE PIANISTA «José Iturbi» Programa I El Herrero Armonioso... Handel Sonata en Re Mayor Kv 311... Mozart Sonata 23 Op 57, «Appassionata»... Beethoven II 2 Impromptus Op 142... Schubert La Caza... Mendelssohn La F landera... Mendelssohn Dumka... Tschaiikowsky Variaciones... Paganini - Brahms LOCALIDADES: Taquilla Auditorium de 11 a 1 y de 3 a 9 Tels 23 47 35 21 44 89

Agenda del LECTOR

Radio

RADIO JUVENTUD
LA VOZ DE BALEARES
(O.M. y F.M.)
Programas para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8: Primera cita; 8:25: Los días tienen su historia; 8:30: Escaparate de novedades; 8:40: Radio Club del Oyente; 9:40: Los Invictos; 10:00: Primer espacio informativo; 10:10: Programa Musical Apolo; 10:30: La Diadema de Fuego; 10:50: Una canción de amor; 11:00: Su música... nuestra música; 11:30: Operación felicidad; 12:00: Segundo espacio informativo; 12:15: Club Mediodía; 13:00: Telemúsica; 13:45: Radio Diario; Tercer espacio informativo; 14:10: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R.N.E. 15:00: Avance de programas; 15:03: Mensaje de amistad; 15:30: Tribuna Musical Libre; 16:00: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17:00: Borsalino; 17:30: Panorama Alemán; 18:30: Confidencias; 19:00: Cuarto espacio informativo; 19:05: En Orbita Seven Up; 19:35: La ballena alegre; 19:50: Mini-programa; 20:00: Cupón pro ciegos; 20:10: Mirando a América; 20:30: Iglesia año 2.000; 21:00: Super Ding Dong; 21:30: Radio Gaceta de los Deportes; 22:00: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Nuestra amiga la música; 23:00: Quince por cinco; 00:00: Buenas noches; 00:03: Romántico 71; 01:00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88,8 megacicllos:
17:30: Panorama Alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA
Programa en O. M. 126,8 kilociclos
Programa para hoy

7: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Lo oír y lo cantará; 8:31: La melodía de hoy; 8:35: Fotos Simón; 8:40: Platero; 8:50: Silbando al trabajar; 9:20: Radio Popular Informa; 9:30: Estudio Alemán; 10:30: Boletín Meteorológico; 10:33: Nueva dimensión. Telemúsica. Con vosotros; 11:35: Festival Juventud-71, primera parte; 12:00: Angelus; 12:03: Festival Juventud-71, segunda parte; 13:00: Este tiempo nuestro por Manuel Martín Ferrand; 13:25: Antena Vitor; 13:30: Galería Comercial; 14:00: Buenas tardes Baleares, primera parte; 14:30: Información Nacional; 15:00: Buenas tardes Baleares, segunda parte; 15:30: Ritmo y Paureles; 16:00: Automóvil; 16:30: Malvaloca; 17:00: Flash del deporte, por Ricardo Pla; 17:05: Entre amigos; 17:40: Ventana al mundo; 17:55: Transmite Radio Popular; 18:00: Aquellos tiempos; 18:30: Studio Alemán; 19:35: Al calor el hogar; 19:37: La hora de los niños; 20:00: Sorteo cupón pro-ciegos; 20:05: Te habla una mujer; 20:35: Este tiempo nuestro; 21:05: Música Religiosa en Alta Fidelidad; 21:30: Pequeñas páginas de grandes músicos; 21:40: Boletín Meteorológico. Farmacias de Guardia. Cupón pro-ciegos; 21:46: Suma y... sigue; 21:50: Teletipo del deporte; 22:00: Información Nacional; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:40: Ritmo-ritmisimo; 23:10: Cuentos y leyendas; 23:40: Música del mundo; 23:55: Palabras para el silencio; 24:00: Amigos en la noche, primera parte; 1:00: Nocturno informativo; 1:05: Amigos en la noche, segunda parte; 2:00: Cierre de la estación.

Programa en Frecuencia Modulada de 97,5 Megacicllos
7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 8:00: Programa en suco-español; 10:00: Estudio-4 Musical F. M. 11:0: Emisión simultánea con Onda Media; TARDE. — 18:27: Apertura, programas independientes; 18:30: Programa en danés; 19:00: Música en la tarde; 20:00. Radio Internacional. Emisión en inglés; 20:45: Emisión simultánea con Onda Media.

R. A. J. 13 RADIO MALLORCA
Programa para hoy

Sólo en F. M.:
7: Bachillerato radiofónico; 12: Emisión en lengua alemana; 16: Musical F.M.; 19: The Riki Lash Lazzar Show.
Ondas Media y F. M.:
7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario; 7:57: Ma-

tinal Ser; 9:36: Paco Ruiz; 10: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico; 12:00: Angelus; 12:02: Beatle-mania; 12:30: Mediodía Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local, Carteleras; 15:10: Discotrés; 16:00: Exodo. Galería breve; 16:30: Historias extrañas; 17:06: Madame Bovary. Galería breve; 17:30: La calle del amor prohibido; 18:00: A todo color; 18:05: Nocilla-deporte; 18:25: La gran familia Sigma; 18:40: Cancionero; 19:00: El cuarto mandamiento. Galería breve; 19:05: Bacet; Cope-lia-Silvia; 19:55: Hora exacta. Santoral; 20:00: Vds son formidables; 20:30: Franco Corelli tenor; 21:20: Meridiano de Londres; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:25: Aldo Cicelini, piano; 22:45: Vds. son formidables; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre

Television

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1:45: Carta de ajuste.
2:00: Apertura y presentación.
2:01: Sobre la marcha.
3:00: Noticias a las tres.
3:25: Mirada al mundo.
4:00: Dos tonos en apuros
4:25: Despedida y cierre

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIO FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.	68,12
10 y superiores	67,94
1, 2 y 5	67,25
1 Dólar canadiense	12,36
1 Franco francés	24,62
100 Francos C.F.A.	168,42
1 Libra esterlina	16,85
1 Franco suizo	145,33
100 Francos belgas	20,17
1 Marco alemán	10,82
10 Liras italianas	20,13
1 Florin holandés	13,48
1 Corona sueca	9,24
1 Corona danesa	9,82
1 Corona noruega	16,23
1 Marco finlandés	278,73
100 Chelines austriacos	244,24
100 Escudos portugueses	12,48
1 Dirham	7,80
1 Cruceiro nuevo	5,25
1 Peso mejicano	2,32
1 Peso colombiano	0,04
1 Peso uruguayo	0,74
1 Sol peruano	14,76
1 Bolívar	—
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	214,99

TARDE

5:45: Carta de ajuste.
6:00: Apertura y presentación.
6:01: La casa del reloj.
6:25: Con vosotros.
7:30: Buenas tardes.

NOCHE

8:30: Novela.
9:00: Telediario.
9:25: Programa de actualidad
9:55: Estudio 1 Hoy: «Cielos del aire».
11:30: Veinticuatro horas.
11:55: Música para ver.
00:20: Despedida y cierre.

U H F

8:00: Carta de ajuste.
8:30: Presentación y avances
8:25: Meteoro.
9:00: Grandes intérpretes.
9:30: Telediario.
9:55: Hawai 5-0.
10:55: Mundo exótico.
11:50: Última imagen.

El tiempo

PREVISIÓN PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso. Vientos moderados del tercer cuadrante. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 76 x 100.
Insolación: 8 h 10 m.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Alemany, Tomás Rullán, 102 (Son Gotleu). Tel. 273065; Canals, Avenida Alejandro Rossello 71 Tel. 226817; Carrio, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 211534; Esteva, Andrea Doria 92. Teléfono 230322; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 271490; Llado, Aragón 416 (Can Capas). Tel. 274141; (*) Morell, Lulio, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 748 (San Agustín). Tel. 232031; Sastre, Pray Luis Jaume, 168. Teléfono 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Teléfono 221425; Soler Gayá, Carretera Arenal, 300 (Las Maravillas). Tel. 262668; Solivellas, San Magin, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(*) Balaguer, calle San Miguel, 58.

(Abierta hasta las 12 de noche)
Mascaró, General Goded, 13

(junto Plaza Cort); Santandreu, Fausto Morell, 16.

(o) Tienen servicio de urgencia.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario De 17 horas de la mañana siguiente Domingos y festivos Servicio ininterrumpido

Teléfonos: 23 6 46 23 09 43 y Seguridad Social (Ses Durera)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

De Colección, Jucia, de Mallo-dicos Paseo Mallorca 7100

Teléfonos 22 23 00 y 21 12 30

Policia 21 12 31

Ambulancia 25 14 4

Cupón del ciego

449

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Jacques Cori A.

QUE FALLECIO AYER EN PALMA, A LA EDAD DE 83 AÑOS.

E. P. D.

Su afligida esposa Nancy; hija Eliana (ausente); hijo político Carlos (ausente) y demás familiares, etc.

Misa iglesia anglicana, mañana sábado, día 20 de noviembre, a las 11 horas.

Casa mortuoria:

Calle Son Armadans, n.º 58 (Palma).



José Antonio Primo de Rivera y Sáenz de Heredia

(Fundador de la Falange Española)

y

Caídos por Dios y por España

E. P. D.

La Jefatura Provincial del Movimiento, al rogar una oración por el eterno descanso de sus almas, invita a todos sus afiliados y al pueblo de Palma, al funeral que, en sufragio de las mismas, se celebrará en la Santa Iglesia Catedral Basílica, mañana día 20, a las 12 horas

Los familiares de los Caídos han sido invitados particularmente

Palma, Noviembre de 1971

A CASI NOVECIENTOS MILLONES ASCENDERAN LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES PARA 1972

AYER SE APROBARON EL ORDINARIO, EL DE URBANISMO Y EL DEL SERVICIO FUNERARIO PAVIMENTACION, DRENAJE Y ALCANTARILLADO EN UN TRAMO DE LA AVENIDA ARGENTINA, QUE ERA UNA VERGÜENZA PARA LA CIUDAD

EL PLENO MUNICIPAL SE REUNIO AYER EN SESION EXTRAORDINARIA Y ORDINARIA

En la mañana de ayer se reunió el Pleno Municipal en sesión extraordinaria primero, con el fin de proceder al estudio y aprobación de los presupuestos para el próximo ejercicio, y en sesión ordinaria a las doce.

Ambas reuniones fueron presididas por el Alcalde don Gabriel Alzamora López y asistieron los señores Llauger, Pereiro, Oliver Quetglas, Bennasar, Darder, Planas, Cirerol, Seguí, Buchens, Moreno, Cabrer, Sampol, Oliver Sallés, Colombás, Barrado y Bernat Arbós.

LOS PRESUPUESTOS

La sesión extraordinaria para la aprobación de los presupuestos constaba de tres asuntos el Presupuesto Ordinario, el Presupuesto especial de Urbanismo y el del Servicio Funerario.

Se dio lectura a los dictámenes intervinientes seguidamente el Alcalde, quien empezó señalando que el presupuesto ordinario se elevaba este año a 644 millones, 64 para urbanismo y más de 14 para el servicio funerario, que si se une al de Smaya, hace ascender el total a 892.295.078 millones.

año actual es de 209 millones, que se cubre en gran parte con el aumento de contribución urbana.

Destacó que desde 1968 el presupuesto se ha más que doblado y además hay que añadir los presupuestos extraordinarios del Plan Alzamora y de los Embalses de Cúber y Gorch Blau, que ascienden a 675 millones. Por tanto la cantidad de aumento total de 1968 a 1972 asciende a 1.611 millones.

Justificó este aumento por el crecimiento de la ciudad que ha pasado a tener una población de 217.000 habitantes y que se presentan al Ayuntamiento obras a realizar de tanta importancia como son la vida de cintura, arreglo definitivo de las Avenidas, construcción de aparcamientos, pasos para tránsito a diferentes niveles, urbanización de la Playa de Palma, construcción de una estación de autobuses, cubrimiento de la Riera y desvío de la misma, cuyo presupuesto se elevaría a unos 600 millones, de los que había de deducir una parte que aportaría el Estado. Todo ello hace necesario la habilitación de los correspondientes recursos.

Después de la intervención de varios miembros de la Corporación los presupuestos fueron aprobados.

COMPARACION DE LOS PRESUPUESTOS DE

1971 Y 1972	
Ordinario:	
1971: 475.123.852	1972: 644.466.197
Aumento: 169.342.342.	
Urbanismo:	
1971: 58.678.404	1972: 64.530.884
Aumento: 5.852.480.	
S. Funerario:	
1971: 12.854.604	1972: 14.340.000
Aumento: 1.485.396.	

A éstas habrá que añadir el de Smaya que en el año 1971 ascendió a 93.689.000 y el de 1972 está pendiente de aprobación y se calcula que el total aumento de los cuatro supondrá unos 209 millones.

REUNION ORDINARIA

Seguidamente se inició la sesión ordinaria aprobándose una moción de Alcaldía señalándose las siete de la tarde para las reuniones ordinarias de la Comisión Permanente y del Pleno.

Una propuesta de alteración de calificación en Inventario de un solar de la Cuarentena fue apro-

badó, agradeciendo al señor Cirerol la rapidez con que había actuado Urbanismo.

El señor Llauger defendió un dictamen para la pavimentación asfáltica, drenaje de aguas pluviales, agua y alcantarillado, en un tramo de la Avenida Argentina, entre Fátima y Fortín, por importe de 3.100.063 pesetas, que fue aprobado. El señor Llauger manifiesta que el tramo era una vergüenza ciudadana.

Se aprobó después la ampliación del casco urbano en una zona en que las edificaciones superan el mínimo legal para tener esta concepción. El señor Cirerol, señaló que muchos recursos contra el Plan Ribas Piera se deben a caso urbano y serán atendidas con la modificación del mismo, ya que el casco urbano es delimitación del constante movimiento y no estática.

Una propuesta para autorizar 65 metros de altura en un edificio en las calles Pascual Ribot, Francisco Martín Mora y Teniente Lizaola, fue defendida por el señor Llauger, quien señaló que la Dirección General correspondiente deja en libertad al Ayuntamiento para fijar la altura de 60 metros o 65, con esta última añadió, no se alcanza el volumen de edificación

máximo legal. La propuesta fue aprobada.

Se aprobó asimismo iniciar expediente de expropiación forzosa de una finca de la calle de Aragón, angular con Médico Darder, afectada por la apertura de una calle.

Fomento presentaba cinco dictámenes, uno sobre valoración de nichos y sepulturas, otro referente a adjudicación de puestos en el Mercado del Camp Redó, una instalación de ascensores en el Mercado del Olivar, por importe de 946.325 pesetas; caducidad de concesiones de puestos de dicho mercado y caducidad de concesión de Bar restaurante de dicho Mercado. Todos fueron aprobados.

Vías y Obras presentaba dos dictámenes uno referente a nuevo Proyecto de Cobertura de un tramo del Torrente de San Magín, por importe de 794.433 pesetas que defendió el señor Planas; y una vez aprobado intervino el señor Cirerol para interesar la urgente necesidad de que se limpie el cauce de dicho torrente.

El Alcalde señaló que esto no es incumbencia del Ayuntamiento, sino que corresponde a Obras Hidráulicas y lo único que puede hacerse es interesarlo a dicho Organismo.

El otro dictamen de Vías y Obras se refería a pavimentación asfáltica, drenaje de aguas pluviales y canalizaciones subterráneas en la calle de Son Armadans, por importe de 1.449.916 pesetas. Fue también aprobado.

Después de aprobarse varios asuntos de personal se pasó a ruegos y preguntas y el señor Llauger solicitó del Secretario si había manera de que se estableciera una norma legal o un reglamento especial para que las obras que se adjudican por subasta lo fuesen por concurso-subasta, con el fin de realizar una criba entre las empresas y dejar solo aquellos responsables y con solvencia técnica.

El Secretario le contesta que si bien en la administración del Estado hace años se adoptó este sistema la legislación de administración local es mucho más antigua y no puede adoptarse un reglamento de esta naturaleza, lo que si puede hacerse es en cada caso justificar el concurso-subasta que se autoriza en las normas legales como excepción.

Después de la intervención de varios componentes sobre el tema se levantó la sesión.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

Don JUAN CANALS AMENGUAL

Que falleció el 19 de noviembre de 1970, a la edad de 30 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy a las 19 horas en la iglesia parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Cuarto aniversario del fallecimiento del



Ilmo. Sr. Dr. Vicente G. Peñaranda

(DOCTOR EN MEDICINA)

CABALLERO DE LA ORDEN DE SANIDAD PÚBLICA DE FRANCIA.
QUE ACAECIO EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1967.

E. P. D.

Su afligida esposa, Margarita Miranda; padres políticos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy, a las 18 horas, en la iglesia castrense de Santa Margarita (Hospital Militar), por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Miguel Grimalt Ferragut

Que falleció ayer, en Ca's Concos, a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijas Catalina y Maria; hijos políticos don Jaime García (Licenciado en Derecho) y don Bartolomé Obrador (Médico odontólogo); hermana doña Inés; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, a las 20 horas y seguidamente funeral, en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción, de Ca's Concos, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Mayor, n.º 45. - CA'S CONCOS.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Bernardo Martí Martí

(CAPATAZ DE OBRAS PÚBLICAS, JUBILADO)

Que falleció ayer, en Buñola, a la edad de 87 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos María (Religiosa Agustina), Bernardino (industrial electricista «Casa Bernardino»), Margarita, Antonia, Catalina e Isabel; hijos políticos Catalina Matas, Antonio Riera, Bartolomé Estarellas y Antonio Perelló; hermano político Guillermo Bujosa; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 7'30 de la tarde, en la parroquia de San Mateo, de Buñola, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Santa Catalina Tomás, 23. - BUÑOLA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña Francisca A. Cardell Thomás

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 77 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermano político Antonio Fullana; sobrinos Francisco y Jaime Fullana Cardell, Lucía Carbonell, Antonia Monserrat, Antonia y Antonio Fullana, y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 13 horas, en la parroquia de Montesión, de Palma, y a las 19 horas, funeral en la parroquia de Lluchmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Montesión, 35, 1.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña Buenaventura Cervantes Mas

(VIUDA DE D. SEBASTIÁN SANCHO NEBOT)

Que falleció ayer, día 18, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos José, Francisca, M.ª Antonia, Pilar, Antonio, Conchita y Lurdes; hijos políticos Encarnación Frax y Genaro Moreno; madre Francisca; hermana Francisca; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que se celebrarán hoy, día 19, a las 11 de la mañana, y al funeral, esta noche, a las 8'30, en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: C/. Miguel Marqués, 61, 1.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971



ES UNA REALIZACION DE MIGUEL VIDAL SEGUI: RAT.

Ya es del dominio general que este año vamos a superar todos los anteriores LA EXPOSICION PROYECTADA COMENZARA A MONTARSE EL LUNES MOSTRANDOSE EN ELLA LA MAQUETA DEL PUERTO DE PORTIVO «EL TORO», DONDE ESTA EL AMARRE DE NASA LA EMBARCACION CON MOTOR FUERA BORDA DE COANSA; LA MAQUETA DEL PISO Y DEL PROPIO PARQUE «LOS ALMENDROS» DE Oliver mateu

Ya es imposible entrar en una tertulia conocida sin que se hable un poco de nuestro excepcional y tradicional concurso navideño. Si ya se habla como de que seguramente este año será el más interesante de cuantos hayamos celebrado anteriormente y puede que tengamos razón.

Ayer —por ejemplo— un buen amigo hacía sus cálculos. Hacía un recuento de todo lo que ya va en la Cesta de Navidad y decía:

Realmente en «BALEARES» cuando se presentan estas fechas os volcáis de una manera tremenda. Además siempre sois saliros con la vuestra. Prometisteis que queríais hacer algo nuevo y yo realmente no podía adivinar por donde saldríais. Porque son tantas las cosas que ya habéis hecho en este concurso, que siempre he calculado que cualquier día habréis llegado a la saturación y no sabréis por donde salir.

Naturalmente ya pensaba y decía. ¿Qué puede ser algo nuevo? Porque pisos y apartamentos y chalets y coches ya los habéis regalado. ¿Qué faltaba? Cuando de repente os sacastéis de la manga

eso del amarre en el Puerto Deportivo de «El Toro» que regala NASA y que ha venido acompañado nada más y nada menos que de un obsequio de COANSA que ha de hacerle ilusión a cualquiera. Porque si es deportista correrá y si sólo es pescador, pues pescará. Esta embarcación EPE-Fletcher 450 era la novedad. Ya os lo habíais arreglado bien.

Pero sonó la bomba por segunda vez cuando Oliver Mateu os ofreció el piso en el Parque Los Almendros, que esto ya colmaba las aspiraciones del más exigente. En fin, que a partir de aquel momento el concurso Cesta de Navidad de «BALEARES» estaba asegurado.

—Si pero...

—No me lo digas. Porque entonces empezó la traca auténtica de regalos. Aparecieron los amigos de siempre, los verdaderos acompañantes de prestigio de los grandes premios. Y vimos aparecer a La Industrial con todos los muebles necesarios para amueblar un piso y además el decorador incluido.

—Alto. Que no nos regalan a Martí.

—Ya lo sé ¡Barbaro! Digo que

Y además las colaboraciones de:

MUEBLES «LA INDUSTRIAL».

C. CABOT, S. A., DE LA CALLE BARON DE PINOPAR.

«2001» EXCLUSIVISTAS DE LOS MUEBLES DE COCINA «FORLADY».

JOYERIA Y RELOJERIA JORGE JUAN.

GRANDES ALMACENES OLIVER.

VIAJES ALHAMBRA, CON UN VIAJE PARA DOS PERSONAS POR EL SUR DE ESPAÑA.

«ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ».

«LA FILADORA».

COMERCIAL PETRO.

REPORTAJES PASCUAL.

MERCERIA GIL PANADES.

VIAJES MELIA.

Y SIGUEN LAS FIRMAS

Martí se ha comprometido a decorar el escaparate de la Plaza de Cort que es otra novedad.

—Eso.

—Y además esos Almacenes Oliver que contribuyen con toda la ropa de un piso y no contento con eso dice «segundos fuera» y dota a la pareja que viajará a los países nórdicos con VIAJES MELIA en su organización LAS TRES CORONAS, con maletas y todo lo necesario para que sean felices menos zapatos.

—Pero dijimos que eso de los zapatos.

—Ya lo sé. Tendrás zapatos. No me interrumpas «Gorila».

—Continúa que te escuchó.

—Y me ha sorprendido ese viaje por Andalucía con Viajes Alhambra de la Calle de Calvo Sotelo.

—¿Y no te ha sorprendido...?

—¿El qué? Lo de la Cocina Forlady de Juan Antich del establecimiento 2001? No me ha sorprendido. Me lo he leído todo. Inclusive que en esta cocina van un frigorífico BALAY y una cocina también BALAY.

—Y...

—Que te calles. Que te doy la lección bien sabida. No ves que vengo a depositar mis boletos? Ya sé lo que quieres indicarme. Lo de los obsequios de COMERCIAL PETRO de Gerónimo Petro. Sí. Hom-



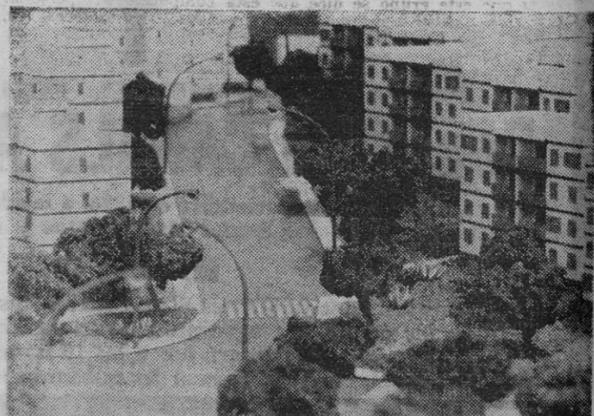
bre, el del Atco. Baleares, consistente en un Televisor Werner de 24 pulgadas, una superlavadora automática, un frigorífico y además una radio moderna a transistores.

—Y ¿qué más?

—Los juguetes de La Filadora. La Muñeca y el Escaléctric. Y también la incluíble alfombra de nudos de Gil Panades.

—Has perdido el tren.

—Que lo dices porque no te dije lo del Reloj Omega de Jorge Juan?

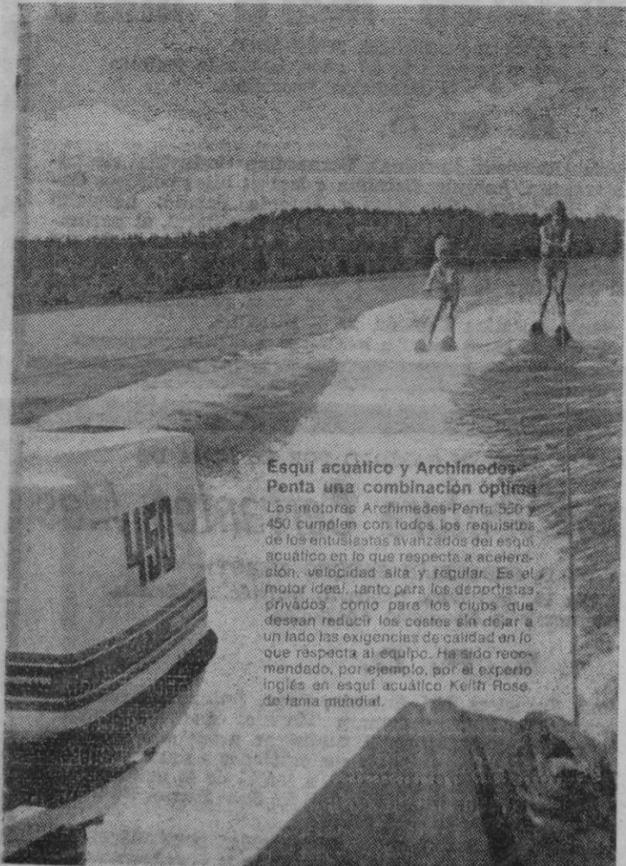


Pero si me lo sé de memoria. ¿No ves que no dejo que nadie se me acerque a mí «BALEARES»? ¿No ves que vengo casi cada día a depositar mis cupones para que estén bien mezcladitos?

—Tu cuidas muy bien el detalle. —Que quiero conseguir algo.

—Pero conste que no lo dijiste todo.

—No lo dije todo porque dejé a Establecimientos Alvarez para decir que ya se lo que puede meter en la cesta esta casa. Y que es extraordinario.



Esquí acuático y Archimedes-Penta una combinación óptima. Los motores Archimedes-Penta 520 y 450 cumplen con todos los requisitos de los entusiastas avanzados del esquí acuático en lo que respecta a aceleración, velocidad, sila y regular. Es el motor ideal, tanto para los deportistas privados, como para los clubs que desean reducir los costes sin dejar a un lado las exigencias de calidad en lo que respecta al equipo. Ha sido recomendado, por ejemplo, por el experto inglés en esquí acuático Keith Rose de fama mundial.

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

Baleares

El diario de mas circulación en el Archipiélago

Cupón número 12

Don.

que vive en C/.....

..... N.º desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

..... día de de 1971

(Firma)

LOCAL

CIENTO TREINTA AGENTES DE VIAJES SUIZOS, LLEGARAN EL PROXIMO DOMINGO, EN 3 VUELOS DISTINTOS

AEROPUERTO

PARA ESTE FIN DE SEMANA SE ASEGURA LA LLEGADA DE GENTE DE CINE, PROCEDENTES DE USA

En estos meses de invierno, se hace difícil determinar cuales son los días de menos tráfico y cuales los demás. No me refiero a los fines de semana, que aunque en noviembre, siempre se distinguen por acumular más pasajeros, sino a los días laborables.

Porque hay días que comienzan con muy poco movimiento, y al mediodía, de pronto se reúne gran cantidad de gente en el hall o en una de las salas de espera. Otros días en que solamente hay un día de la mañana, y a primerísima hora. Otros, en que da la sensación de que no hubiese pasado nadie. Porque transcurre muy igual desde el comienzo hasta el final. En fin, que es engañoso señalar un día de la semana como el que se caracteriza por tener menos movimientos, porque con un par de charters que se programen sorpresivamente, todo puede cambiar.

Ayer, por ejemplo, tuvo sus momentos semi culminantes, pero nunca se llegó al momento cumbre de ver quinientos pasajeros en el hall. O tres pasajes en la Aduana Internacional, en ese sentido fue sumamente igual la jornada.

MUCHOS

El próximo domingo, día 21, llegarán ciento treinta agentes de viajes suizos, invitados por la Universidad Flug Reisen, representada en Mallorca por Cyrasa.

Estos ciento treinta agentes de viajes, de tres ciudades, Ginebra, Zurich y Basilea, permanecerán una semana en la isla, visitando diferentes lugares y conociendo de cerca y a fondo Mallorca, para luego poder ofrecer este mismo viaje a su clientela.

TRES VUELOS

El grupo de ciento treinta agentes de viajes no llegará en un solo vuelo, sino en tres vuelos diferentes. Los aviones que se utilizarán serán los de las compañías SATA y Phenix.

Pero eso sí, todos se alojarán en el mismo hotel, el Lido Park, de Paguera. Y asistirán a diferentes actos de homenaje que se les ofrecerá durante su estancia nada corta, tratándose de agentes de viajes.

La última noche que pasen en Mallorca, asistirán a una cena en un barbaeca, y al día siguiente emprenderán viaje de regreso en los aviones de las compañías ya mencionadas.

El delegado de Universal Flug Reisen, en Mallorca, es el señor Miguel Hernández, quien como es de suponer se hallará en el aeropuerto para darles la bienvenida.

DEL CINE

Se anuncia para este fin de semana la llegada de un numeroso grupo de pasajeros norteamericanos. Dicho así, casi no tiene sentido el hablar de ello, puesto que norteamericanos llegan todas las semanas, y dentro de las semanas, todos los días.

Pero es que este grupo se dice que está compuesto por personal que trabaja en cinematografía. No como actores ni directores. No, tampoco como guionistas o extras; sino en tareas secundarias pero bastante interesantes.

Imagino que habrá fotógrafos; encargados de los platos; personal administrativo de las oficinas de los estudios cinematográficos. En fin, gente de ese mundo que es enorme en los Estados Unidos.

GENERALMENTE

Los vuelos de los Estados Unidos de Norteamérica, que suelen llegar de Nueva York, Washington, Boston o Detroit, o alguna otra ciudad, siempre traen grupos pertenecientes a una misma institución, o a una misma empresa; o identificados, de alguna manera, entre sí.

Así pueden ser socios de un club de rugby; o de otro club de bridge, o ser mecánicos de aviación o profesores de estudios primarios. En fin, que existe un común denominador en el conjunto de personas que vienen.

De ahí que no sea de extrañar ese grupo de personal perteneciente a la cinematografía norteamericana, que no sé exactamente de dónde viene, pero que tal vez sea de la costa Atlántica y no de la del Pacífico donde se halla el 90 por ciento de la vida cinematográfica.

PASAJEROS

Con destino a Barcelona marchó el señor Félix Muro Baggio, subdirector de un hotel gerundense.

Hacia Madrid salió don Juan March, acompañado de su esposa. Precedente de Madrid, llegó el señor Mario Nobles, de nacionalidad argentina, para pasar el fin de semana.

FIN DE SEMANA

No solamente sé de muchos vuelos para este fin de semana. Sino también de la llegada de una gran variedad de grupos. Como los que he anunciado en párrafos anteriores, de Suiza y de los Estados Unidos.

Además, tengo la impresión de que los fines de semana de la

Simca 1200:
nuevos colores de moda.

Ha salido el 3er fascículo de la HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20

El testimonio apasionante de los hechos que han forjado nuestro presente y condicionan el futuro

COMPRELOS Y REVIVA SU PROPIA HISTORIA!

Otra producción de ORBERAMAS VERGARA

HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20

segunda quincena de noviembre en nada se diferenciarán de los de la primera quincena, lo cual hace pensar en un enorme trabajo para el personal de compañías, agencias de viajes, etc. que en la actualidad cuentan con un número de personal mucho menor del que tenían en el verano.

TENERIFE

Hoy por la mañana saldrá un vuelo de Air Spain con destino a Tenerife. Se trata del DC 8, "Isla de Mallorca", que llevará a los seguidores del Mallorca y a los aficionados a conocer nuevas tierras, en este caso, la isla tinerfeña.

Y por la tarde, saldrá otro vuelo, el organizado por Viajes Polilur en el que además de hinchas y otros viajeros, viajará también el equipo del Mallorca, que el próximo domingo enfrentará al conjunto de aquella isla.

En el primero de los vuelos marchar a Tenerife, y por tal razón no me podré dirigir a ustedes, como todos los días, hasta el próximo martes día 23. Será entonces hasta la vuelta.

COCO MENESES

SE SIGUE TRABAJANDO, ACTIVAMENTE EN LA NUEVA TERMINAL CHARTER

Se asegura que estará lista, para el próximo mes de abril

Cuando se roma la última curva, de la autopista, para entrar en el puente que lleva hacia el aparcadero del Aeropuerto, se ve a pocos metros un edificio en construcción, en el que se puede leer, en grandes letras, TERMINAL CHARTER. Y esto no es nada nuevo, ya lleva meses trabajándose, y lo menos desde Julio, ostenta ese letrero por el cual se sabe que dicho edificio estará destinado a los pasajeros de vuelos charter.

En más de una ocasión, personas que vienen al aeropuerto, ya de viaje, ya a despedir a alguien

que se marcha, nos han preguntado acerca de dicho edificio. No parten de cero, puesto que han podido leer a lo que este ambiente irá a ser destinado, pero se interesan por saber qué dimensiones tendrá; cómo se comunicará con el actual Terminal; cómo se hará para conducir a los pasajeros desde ese lugar hasta la pista, en fin, por conocer todo lo relacionado con un edificio de aeropuerto.

Ya durante este año circularon rumores de que dicho edificio entraría en funcionamiento muy pronto. Y se tejieron la mar de cálculos acerca de la fecha en que funcionaría. Y cuando ya se decía que era cosa de días, de pronto las obras se hacen mucho mayores, pues a la nave que se veía ya levantada y casi concluida, se le añadió otra, que es la que en la actualidad se ve en plena construcción.

Ahora es difícil señalar la fecha en que entrará en funcionamiento este lugar. Según los rumores, que siempre circulan, estaría terminada para Abril, y, creemos, que entraría en funcionamiento de inmediato. Al ser nuestro aeropuerto esencialmente charter, consideramos que el edificio que se está construyendo se convertirá en el más concurrido. Mientras que el actual edificio, solamente quedaría disponible para los pasajeros de vuelos regulares, de modo que se "viviría", en dicho lugar, con mucha holgura.

Sin embargo, la experiencia aconseja esperar los acontecimientos, y conocer cómo se van a encargar las cosas. Sabido es que este año se puede —y de hecho se va a llegar— a los seis millones de pasajeros. Y que eso significa que, por lo menos, cuatro millones y medio han utilizado vuelos charters. En consecuencia, la Terminal charter tiene un trabajo, o una necesidad de amplias dimensiones, de tres a uno, con respecto a la Terminal Regular.

Y si este año han sido así las cosas, qué será el próximo, para el cual se calcula aún mayor número de pasajeros. Algo así como 7 millones y pico.

Será mejor aguardar a que pasen los meses que nos separan de abril, y recién entonces poder contestar a quienes preguntan con mucha curiosidad sobre ese nuevo edificio que se levanta a treinta metros del puente que une la autopista con el aparcamiento del aeropuerto.

¡¡¡ YA ESTAN AQUÍ !!

« LAS IBERICAS »

VEALAS HOY en SALA **REVOLUCION**

¡ ESTRENO SENSACIONAL !

IMBATIBLES, ADORABLES, FEMENINAS...

HACIAN RUGIR AL PUBLICO DE ENTUSIASMO

Las IBERICAS F.C.

ROSANA YANNI - INGRID GARBO - CLAUDIA BRAY - PURI VILLA - TINA SANZ - FERNANDO FERNAN GOMEZ - MANUEL GOMEZ BUR - JOSE SACRISTAN - ANTONIO FERRANDIS - MAXIMO VALVERDE - SIMON ANDREU - PEDRO OSINAGA - RAFAEL ALONSO - MARGOT COTTENS - RAFAELA APARICIO - TIP Y COLL

PRODUCCION GENERAL PRODUCTORA DE LA CONTRAFRASE

REG. TRANSACCION PEDRO MASO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS-C.B. FILMS PRODUCTION S.A.

DIRECCION: PEDRO MASO MALLORCA: INDOVA ABRIL. FOTOGRAFIA: JOAN MARIN. BASIMANCOLORE

SALINERA ESPAÑOLA, S.A.

Se comunica a los Sres. Accionistas que a partir del próximo día 22 de los corrientes se podrán retirar, de las oficinas de esta Compañía, las acciones suscritas como consecuencia de la ampliación de Capital acordada en Noviembre 1970, previa presentación del correspondiente boletín de suscripción.

Al mismo tiempo se canjearán las hojas de cupones de las acciones números 1 al 7.500 por nuevas hojas, de conformidad con el acuerdo de 29 de Septiembre pasado.

Palma de Mallorca, 17 de noviembre de 1971. — Salinera Española, S. A. El Director Gerente, F. Salas.

EL EQUIPO «SEXY» QUE REVOLUCIONO TODAS LAS REGLAS DEL JUEGO

¿AQUELLO ERA UN PARTIDO DE FUTBOL O UN DESFILE DE MODELOS?

¡Llévese los anteojos... «LAS IBERICAS» merecen ser vistas muy de cerca!

¡¡¡ ESTAN ESTUPENDAS !!

EN EL MISMO PROGRAMA: «SENTENCIA PARA UN DANDY»

70 mjm. COLOR (MAYORES 18 AÑOS)

no improvise... ¡PLANIFIQUE!

La diversidad de sistemas y materiales con que contamos, nos permite recibir adecuadamente cualquier problema de planificación y control gráfico.

PLANNIGRAF

CONSULTE SIN COMPROMISO

25 60 88

Representante exclusivo en Baleares: JUAN POL BESTARD

C/ Francisco Fiol y Juan, 19 PALMA de MALLORCA

CRÓNICA de SOCIEDAD

ENLACE CANALS-DEYA

El pasado día 10, en Sóller, en la iglesia de los Sagrados Corazones se unieron en matrimonio don Antonio Canals Mir y la bella señorita Catalina Deyá Morell, natural y vecina de Deyá. Autorizó el matrimonio y celebró la misa el Cura-Párroco de Deyá Rvdo. don Pedro Fiol.

Fueron padrinos del novio sus padres don Antonio Canals Vicens y doña Margarita Mir Solivellas. Y de la novia, también sus padres don Juan Deyá Vives y doña Juana Morell Cardell.

Firmaron el acta, como testigos, por parte del novio don Guillermo Jordán Llobera, don Ramón Bernat Castañer y don Juan Nigorra. Por parte de la novia lo hicieron su sermano don Antonio, su primo don Juan Bisbal Morell y don Honorio Gallego Facundo.

La recepción tuvo lugar en el casino "La Unión", donde se obsequió con un espléndido lunch a la concurrencia. Después del viaje de bodas que están realizando por varias capitales de la península, los jóvenes esposos fijarán su residencia en Palma.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

NATALICIO

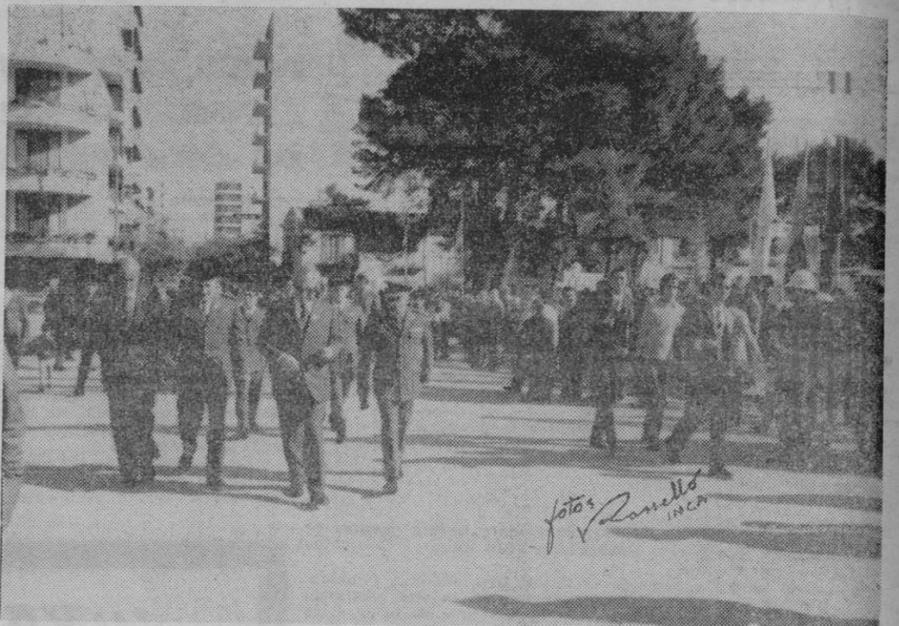
El hogar de los esposos D. Rafael Tugores Lladó y doña María Gaspar Noguera, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño venido felizmente al mundo en la cínima "Mare Nostrum".



GRAN ANIMACION EN EL «DIJOURS BO» 1971

Desde las primeras horas de la mañana hasta muy entrada la noche, calles y plazas estuvieron totalmente repletas. Si valieran las comparaciones tópicas, diríamos que mejor que todos los años anteriores. El Dijours Bó sigue teniendo su garra. El tiempo también aportó su nota optimista jugando su baza, ya que lució un día esplendoroso con un sol radiante de primavera sin nube alguna que empañara el cielo y hasta con temperatura agradable.

De todos los caminos y carreteras y continuamente en ferrocarril con su servicio extraordinario llegaban riadas humanas que invadieron materialmente la ciudad de Inca que rebosó por los cuatro puntos cardinales y sobre todo en el centro urbano y lugares de exposiciones. Difícilmente se podía transitar por las vías más importantes. Las exposiciones estu-



ron constantemente visitadas por multitudes y en varias ocasiones se produjeron colapsos en la circulación humana.

La Feria del Dijours Bó no ha perdido, más bien ha ganado y se ha superado desde que fuera iniciada en los días posteriores a la reconquista de Jaime I.

La muchedumbre se empujaba, hablaba en voz alta para oírse. Toda la ciudad vivió ayer una jornada vibrante, tensa, y de gran alegría y bullicio.

Es verdad que el mercado originario de ganado de las diversas especies va disminuyendo en cantidad de ejemplares, pero sí va ganando la calidad. Numerosos ejemplares de fina selección fueron la admiración de agricultores y ganaderos. Por otra parte y en compensación el mundo de la tecnología creciente que invade y mejora los instrumentos para nuestros campos de cultivos presentó sus modelos recientes con toda suerte de mejoras e innovaciones.

Inca vivió otro Dijours Bó esplendoroso y con el consiguiente bullicio y gentío de todas clases sociales que pasaron un día o simplemente unas horas de convivencia humana en el reencuentro del amigo o en la contemplación de una pujante ciudad que cada día a fuerza del propio pulso y esfuerzo sube diariamente uno a uno los pedruzcos hacia su expansión y prosperidad.

Entre los muchos actos del día podemos destacar la llegada a Inca de las Autoridades Provinciales, don Juan Capó, Secretario General del Gobierno Civil, quien ostentaba la representación del Gobernador Civil; el señor Moll Consejero Provincial, quien ostentaba además la representación del Jefe Provincial del Movimiento, Delegados Provinciales de Trabajo, Sindicatos Ganadería, Vicepresidente de la Diputación

Provincial, Alcaldes de Manacor, La Puebla, Lluçmàjor, Petra, Alcudia, Santa Margarita, etc., quienes fueron recibidos por el Alcalde de Inca don Antonio Flurá y todas las Autoridades Locales.

Luego se trasladaron a la plaza del Ganado, donde fue inaugurada la I Exposición de Ganado Vacuno de Raza Frisona procedente

de Inseminación artificial y de ganado ovino de las razas manchega y churra mallorquina.

Tras dicha inauguración recorrieron la gran diada ferrial, y contemplaron una exhibición de los nuevos camiones para recogida de basura.

Un Dijours Bó que también pasará a la historia de la ciudad de Inca.

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

FUE APROBADO EL PLAN DE «SE MARINA DE CALA LLONGA»

La Comisión Provincial de Urbanismo de Baleares, en sesión celebrada el día 10 de los corrientes, bajo la presidencia del Ilmo. Sr. don Francisco J. Garí Mir, y con la asistencia de los Sres. Pascual, Llauger, Hidalgo, Moscardó, Oliver, Soler, Izquierdo, Vaquer, Brú y Ramis de Ayreñor, adoptó los siguientes acuerdos:

1.—Aprobar el acta de la sesión anterior.
2.—Aprobar definitivamente el Plan Parcial de la finca Es Través, en el Puerto de Sóller, promovido por los hermanos Castañer Deyá.

3.—Elevar a definitiva la aprobación del Plan General y Plan Parcial de Cala Barca Trancada, del término municipal de San-

tanyi, promovido por el mismo Ayuntamiento.

4.—Aprobar condicionalmente con reserva de subsanación de deficiencias el Plan Parcial de «Se marina de Cala Llonga», Polígonos 10 y 19 y parte del 20 del Plan General de Cala D'Or, del término de Santanyi, promovido por Marina de Cala D'Or, S.A.

5.—Reiterar las deficiencias señaladas en acuerdo adoptado el 14 de Octubre de 1970 para el Plan Parcial del Polígono 18-a del Plan General del Sector comprendido entre el Monte Comunal Son Sant Martí y la Urbanización Playa de Alcudia, promovido por Playa de Mallorca, S.A.

6.—Declarar la necesidad de que sean subsanadas determina-

das deficiencias en el expediente relativo a las Ordenanzas de edificación e intersecciones de la Vía de Ronda de la Ciudad de Mahón.

7.—Señalar las deficiencias observadas para el Plan Parcial del Polígono 1 del Plan General de Cap D'Arruix Cala Bosch, del término de Ciudadela.

8.—Aprobar el Plan General de Ordenación de Ses Rotgetas del término municipal de Esporlas, promovido por Vista de Mallorca, S.A.

9.—Señalar las deficiencias observadas para el Plan Parcial de un Polígono del Plan General de Ordenación de Ses Rotgetas, del término de Esporlas, promovido por Vistas de Mallorca, S.A.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Ayer, reunión del Patronato Artístico Musical



Foto Ribas

Se reunió ayer nuevamente, la Comisión Coordinadora del Patronato Artístico Musical de Baleares, en la Diputación Provincial. En el transcurso de esta reunión, a la que bajo la presidencia de D. Martín Enseñat, asistieron los señores Aguiló de Cáceres, Juliá, Cortada y Ferragut, se tomaron diversos acuerdos entre los cuales destacan los actos que van a

celebrarse bajo el patrocinio del Patronato, para conmemorar el 25 aniversario de la fundación de la Orquesta Sinfónica de Mallorca. Entre las futuras realizaciones que proyectaron, cabe destacar, a celebrar en el Auditorium, el próximo día 19 un concierto de la Sinfónica de Mallorca, con la intervención del pianista Achucarro, una Misa de Mozart, un concier-

tor del pianista Juan Moll, el próximo día 21, y la invitación a Palma del P. Sopena. Cabe destacar, que, afortunadamente, el Patronato ha iniciado unas actividades de promoción en el campo de la música que hacia ya largo tiempo se hacían esperar.

IV SIMPOSIUM SOBRE CIRUGIA DE LA COLUMNA VERTEBRAL

Durante los días 19 y 20 de este mes, se celebrará en la Residencia Sanitaria "Son Dureta", y bajo la organización de don Eduardo Jordá López, Jefe del Equipo de Traumatología, un Simposium sobre Cirugía de la columna vertebral y tumores de dicha columna. El programa de actos a realizar, será el siguiente:

HOY, VIERNES DIA 19
9,30: Radiodiagnóstico; 10,30: Comunicaciones; 11: Anatomía Patológica; 12: Comunicaciones.
MAÑANA, SABADO DIA 20
9,30: Tratamiento Radioterapia y medicamentoso; 10,30: Comunicaciones; 11,30: Tratamiento Quirúrgico; 12: Comunicaciones; 12,30: Clausura.

HOSPITAL PROVINCIAL

Clausura del Curso de Actualización Diagnostica

El acto de clausura del Curso de Actualización Diagnóstica y Terapéutica, tendrá lugar mañana sábado, a las 19 horas, en la Sala Céntrica del Hospital Provincial. Presidirá el acto el Excmo. Sr. Presidente de la Diputación.

Colegio de Santa Teresa (Pont d'Inca)

Adelantando en un día la festividad de la Presentación de la V. M., la Comunidad de este Colegio espera a sus antiguas alumnas el sábado día 20 para gozar juntas de unas horas de entrañable convivencia. La Misa tendrá lugar a las 6 de la tarde en la capilla del Colegio. El Señor espera a todas para comunicarles su Palabra y su Eucaristía.

La Comunidad no duda de que sus ex-alumnas responderán a la invitación que con tanto afecto se les dirige.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO ECONOMICO-SINDICAL, INTERVENIDO QUIRURGICAMENTE

El miércoles, fue intervenido quirúrgicamente en Madrid D. Manuel Thomás de Carranza, Presidente del Consejo Económico Social Sindical de Baleares. El resultado de la operación es, por el momento, satisfactorio y deseamos al señor Thomás de Carranza una rápida convalecencia.

Escuela de Turismo del Mediterráneo

En la Escuela de Turismo del Mediterráneo, Montesión, 58, esta tarde a las 20 horas, tendrá lugar el solemne acto de Apertura Oficial del Curso Académico, presidido por nuestras primeras Autoridades y pronunciando la lección inaugural D. Rafael Alcover, Secretario General de la Cámara de Comercio de Baleares.

Se invita a todos los antiguos alumnos y a los de sexto curso de Bachillerato que se interesen por los estudios turísticos.

TESORERIA DE HACIENDA

AMPLIACION DEL PLAZO VOLUNTARIO DE COBRANZA DE LA SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

El Ilmo. Sr. Director General del Tesoro y Presupuestos ha dispuesto la ampliación del plazo de ingreso en período voluntario de los recibos de la SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA (tanto de fincas sujetas como exentas de cuota fija por Rústica, como por jornadas teóricas) hasta el próximo día 15 de Diciembre, inclusive.

Transcurrido dicho plazo, los contribuyentes podrán satisfacer sus débitos por la Seguridad Social Agraria, en la respectiva capitalidad de a Zona recaudatoria, del día 16 al 31 de diciembre próximo, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por 100. Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

Palma, 15 de noviembre de 1971. EL TESORERO DE HACIENDA.

MINISTERIO DE TRABAJO

INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION

Este Instituto hace publica la disponibilidad de puestos de trabajo, para Inglaterra, que han de ser tramitados a través de la Agreduría Laboral - Delegación del IEE en Londres.

Las personas interesadas obtendrán una información completa sobre las condiciones de contratación, salarios, etc., en la Delegación Provincial del Instituto Español de Emigración, sita en la Avenida Juan March, núm. 14, de esta capital, (Delegación Provincial de Trabajo) y en las oficinas de Colocación de la Organización Sindical, en horas hábiles de despacho.

¡¡SEGUIMOS PAGANDO 14.000 ptas. MAXIMO y 10.000 ptas. MINIMO POR SU TELEVISOR USADO!!

(NO IMPORTA MARCA, ESTADO, NI ANTIGUEDAD)

AL CAMBIARLO POR UN NUEVO MODELO 24". TODO CANAL. (PROGRAMA COLOR)

VISITENOS TELE-HOGAR

C/. Nicolás de Pax, 25. Tel. 22 68 84 (SOMOS UNICOS)

SU OBJETIVO ES SERVIR AL CLIENTE

EL PROXIMO AÑO, REUNION EN PALMA DE LOS MEJORES CONSERJES INTERNACIONALES

PARA ASISTIR AL CONGRESO DE «LAS LLAVES DE ORO» QUE MAÑANA CELEBRAN EL IX ANIVERSARIO DE SU FUNDACION EN ESPAÑA



LOS SEÑORES MARÍ, AMENGUAL Y PASTOR, TRES DIRECTIVOS DE LA ASOCIACION DE «LAS LLAVES DE ORO», DURANTE LA ENTREVISTA MANTENIDA AYER

La Delegación balear de «Las Llaves de Oro» celebra ahora, los días 24, 25 y 26 del presente mes de noviembre, el IV aniversario de su creación en España. Para hablarnos de ello, tres conocidos miembros de la Asociación, tres buenos amigos de otros tantos hoteles mallorquines: don José Marí, del Hotel Maricel; don Miguel Amengual, del Garonda, y don Vicente Palmer, del Cristina.

«Las Llaves de Oro» —explican— reúnen a los conserjes de los grandes hoteles. En Baleares somos un total de 63 miembros, que es el número más alto por provincias de España.

—¿Qué objetivos persigue esa Asociación?

—En primer lugar, estrechar y unir los lazos entre todos los

conserjes del mundo. En «Las Llaves de Oro» no existen políticas ni credos. Queremos servir más y mejor a los clientes y ayudar, dentro de nuestras posibilidades, a los hoteleros.

La Asociación, decimos, cuenta en España con tan solo nueve años de existencia, pero es muy antigua en Europa: unos treinta años ya. La sede internacional está en París, por aquello de que es la capital europea por excelencia, nos imaginamos nosotros.

ANIVERSARIO

—Pasemos a hablar de ese IX aniversario.

—Como decimos, tendrá lugar los días 24, 25 y 26. El próximo miércoles a las 21 horas celebramos un aperitivo en el Hotel Cristina Palma seguido

de una cena de gala. A ese acto han prometido su asistencia nuestras primeras autoridades provinciales. Y como quiera que es tradicional que los miembros de la Asociación se desplacen a las provincias en que celebran el aniversario, llegarán a Palma un buen número de compañeros de toda España. Y para ellos, se han organizado las obligadas excursiones, «Palma de noche», etc. Esperamos a más de cien conserjes de todo el país. También, entre ellos, el señor Molero, nuestro Presidente Nacional.

(La Delegación balear está compuesta por el señor Borrás, del Hotel Formentor, como Delegado; señor Marí, del Maricel, Sub-Delegado; señor Amengual, del Garonda, Secre-

tario; señor Palmer, del Cristina, Tesorero. Y vocales, los señores Servera y Compta, del Maricel y Meliá Mallorca respectivamente.

—Cada año —siguen— se procede a premiar la constancia profesional de un miembro de la Asociación. En la cena del próximo miércoles se entregará ese galardón a don José Oñate, del Hotel Meliá Mallorca.

CONGRESO INTERNACIONAL

—En el último Congreso Internacional de «Las Llaves de Oro» celebrado en Dublín, se acordó por unanimidad celebrar en Mallorca el Congreso de 1972. Para nosotros, como es fácil suponer, es un gran honor que nos hayan concedido la candidatura.

—¿En qué consistirá el Congreso?

—Se celebrará durante el mes de noviembre, y tendrá una duración de cuatro días. En ellos, lo tradicional: muchas sesiones de trabajo para nosotros, y excursiones para los acompañantes. Puede ser muy importante, pues los temas a discutir son de gran actualidad para nuestra profesión.

—¿Cuántos congresistas se desplazarán a la isla?

—Calculamos que serán —todavía no está confirmado, naturalmente— unos cuatrocientos

AQUI, NOTICIAS BREVES

«CALA MARSAL»

Mañana sábado tendrá lugar la bendición del novísimo buque «roll-on-roll-off» «Cala Marsal», construido «Astilleros de Mallorca» para «Naviera Mallorquina». Recordaremos a nuestros lectores que el «Cala Marsal» es gemelo del «Cala d'Or», embarrancado hace una serie de semanas en Ibiza. Tanto el uno como el otro son, en su género, y no pecamos de exagerados, los más modernos existentes en Europa. Un tanto muy importante, pues, que se marcan los astilleros mallorquines.

«DIJOUS BO»

No se habrá quedado corto, no don Mateo Ferrer, Presidente de la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Inca, cuando dice en unas declaraciones publicadas ayer en «BALEARES» que esperan recibir en la ciudad la visita de más de trescientos mil visitantes. Impresionaba pasearse ayer por las calles de Inca. Y no digamos lo difícil de intentar (que pocos fueron los que lo consiguieron) entrar en un «celler». El «Dijous Bo», sin ningún género de dudas, sigue siendo la «vedette» de las fiestas mallorquinas. Y con gran diferencia.

GRIPE

Como cada año por estas fechas, ya está la gripe aquí, causando estragos a diestro y siniestro. Como escribía ayer el querido «Cocodrilo», en nuestra Casa, sin ir más lejos, tenemos más de quince bajas. Pero, por fortuna, y como bien explicaba —al parecer— un doctor desde la pequeña pantalla, la gripe es más bien benigna. Un buen café cargadito de conac —nos aseguraban dijo el galeno— es suficiente para combatirlo.

tos conserjes de toda Europa, Canadá, Marruecos e Israel. Este país, por cierto, ha sido el último miembros que ha ingresado en la Asociación.

Nos recuerdan los tres amigos entrevistados la importancia que supondrá para la isla el que los conserjes de los mejores hoteles de esos países mencionados puedan conocer personalmente las realidades turísticas alcanzadas aquí.

—En total, la U.I.P.G.H., que son las siglas de la Asociación Internacional, está compuesta hasta hoy por dos mil conserjes.

—¿Quién corre con los gastos del Congreso?

—La Asociación, por supuesto. Cada miembro de la misma satisface una cantidad para

celebración de aniversarios, congresos, etc. Además, contaremos con la colaboración, al ser internacional, de diversas firmas comerciales. Hemos calculado que el presupuesto será de dos millones de pesetas.

—¿Qué más falta reseñar?

—Una cosa importante: que durante esos cuatro días que dure el Congreso Internacional se procederá a la elección del Presidente... que esperamos y deseamos sea un español.

Como nos queda un año y unos días por delante, volvemos a hablar de este Congreso. Y de esos magníficos amigos que son los conserjes de «Las Llaves de Oro», los mejores aliados de los reporteros, nuestros mejores «espías».

PATROCINADO POR LA DELEGACION DE EDUCACION FISICA

DESDE ENERO CURSOS DE ESQUI (EN EL PIRINEO CATALAN), PARA MALLORQUINES

Va dirigido —principalmente— a los niños de los colegios



EL SEÑOR ERIK HOFERER, PROFESOR DE ESQUI DE LA ESCUELA ESPAÑOLA DE NURIA, CON EL SEÑOR BALLESTER, ORGANIZADOR DE LOS CURSILLOS DE LOS QUE SE HABLA EN EL PRESENTE REPORTAJE.

«Mallorca tiene de todo, menos invierno», dice una popular canción de Bonet de San Pedro. Y quizás inspirándose en esas estrofas se han organizado ahora una serie de vuelos al Pirineo, para esquiar. Un deporte éste, por cierto, que está convirtiéndose en uno de los favoritos. Tenía un solo «defecto»: que no estaba, ni mucho menos, al alcance de todos los bolsillos. Y decimos «tenía», pues como se verá en el presente reportaje, el que no va, ahora a la nieve, es por que no quiere.

Bien; ante nosotros, don Jaime Ballester y don Erik Hoferer, organizadores del viaje.

—Principalmente —dicen— se

trata de viajes de siete días de duración que van dirigidos a los chicos de los colegios. Y a los mayores, por supuesto.

—¿En qué consiste básicamente?

—Viajes completos de ida y vuelta desde Palma al Hotel Nuria, seis días de pensión completa, cursillo de 22 horas, alquiler de todo el equipo para esquiar, etc.

El señor Hoferer, que es profesor de esquí de la Escuela Española de Esquí de Nuria, será el encargado de dirigir los cursos.

—¿Son suficientes seis días para saber deslizarse sobre la nieve?

—22 horas, que serán el total, son más que suficientes para llegar a dominar los esquís. Tanto es así, que la Escuela Española de Esquí garantiza que niños y adultos, después del cursillo del que venimos hablando, sabrán esquiar.

Los viajes están patrocinados por la Delegación de Educación Física, corriendo la parte técnica (desplazamientos, etc.) a cargo de Viajes Olimpia.

—¿Cuándo da comienzo el primer cursillo?

—Nuestra intención era iniciarlos en Navidad, pero todo el Pirineo Oriental, como es fácil imaginar, está, a estas alturas, super vendido para esas fechas. Entonces tenemos previsto comenzar el día 9 de enero. Y, desde ese día, todas las semanas. Como dato curioso podemos decir que cuando no se han hecho públicos todavía los cursillos de esquí, ya tenemos más de veinte inscripciones. Ello puede dar una idea del interés existente aquí por ese apasionante deporte que es el esquí.

—Nos falta la cuestión de precios.

—Como no nos guta ningún afán de lucro, hemos conseguido ofrecer unos precios realmente interesantes. Los siete días, todo incluido, incluso el equipo de esquiar, que lo cede la Escuela, sale a 5.470 pesetas para los mayores de doce años, y a 4.710 para los menores de esa edad.

Eso del «contamos contigo», se está tomando muy en serio en este país. Y las facilidades, para colmo, cada día son mayores.

MAÑANA, EN EL AUDITORIUM

Presentación en España de «Les ballets modernes du Quebec»

«Nuestro arte —dicen— quiere ser libre»



El Auditorium palmesano, vuelve a ser noticia una vez más. Importante, muy importante ha sido durante el presente año, la programación. Por ese gigantesco escenario han desfilado grandes orquestas (¿Quién no ha recuerda todavía los memorables conciertos de la Filarmónica de Leningrado?), compañías de teatro, etc. Y, decimos, sigue la programación.

Mañana, otro importante debut: el de «Les Ballets Modernes du Quebec», que por cierto será la primera vez que actúan en España.

—«Les Ballets Modernes du Quebec» —nos dice don Marcos Ferragut— se crearon en 1966. Hoy, cinco años más tarde, se han recorrido, de triunfo en triunfo, los cinco Continentes. Ocho son ahora los ballets. Los componentes de los mismos demuestran una evolución constante dentro de la búsqueda de la Belleza y del Arte auténtico. Ellos mismos definen así su obra: «Nuestro arte quiere ser libre. Buscamos la libertad de expresión, libertad de interpretación, libertad sentimental. En una palabra: ser humanos».

—¿Cuántos días actuarán en el Auditorium?

—Dos días. El próximo sábado y domingo.

—¿Número de artistas que se desplazarán a Palma para estas funciones?

—Dieciséis, en total. Don Marcos Ferragut nos muestra recortes de periódico de todo el mundo, en los que se destaca la actuación de «Les ballets modernes du Quebec». Un espectáculo que promete ser verdaderamente interesante.

MAÑANA SABADO DEBUTAN EN EL AUDITORIUM, EN SU PRIMERA ACTUACION EN ESPAÑA, LOS MUNDIALMENTE FAMOSOS «BALLETS MODERNES DE QUEBEC».

Escribe:

JAIMÉ JIMÉNEZ

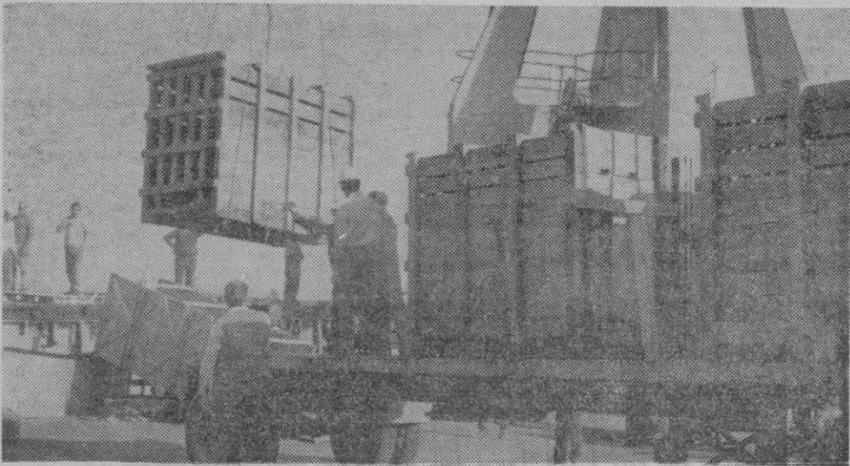
FOTOS DE:

RIBAS OBRADOR



CINCO ELEFANTES DESEMBARCADOS AYER EN EL PUERTO DE PALMA

PARA ENGROSAR LA MANADA DE LA RESERVA AFRICANA



DOS DE LOS RECIEN LLEGADOS, TRAS EL LARGO VIAJE.



LOS ELEFANTES, SIMPATICOS, HICIERON BUENAS MIGAS CON LAS PERSONAS QUE INTERVINIERON EN LA OPERACION DE DESCARGA.

La «Reserva Africana» ha enriquecido notablemente su fauna. Nada menos que cinco elefantes, aunque jóvenes ya de buen tamaño, llegaron ayer para convertirse en nuevos habitantes de aquella «pequeña selva» situada en el término municipal de San Lorenzo.

Ayer mañana, del carguero «Noreña» fueron desembarcadas cinco grandes cajas que contenían a los paquidermos. Había expectación entre quienes habían acudido a recibirlos: —¿De dónde proceden? —Vienen de Alemania. Hasta

ahora habían estado en el «zoo» de la ciudad de Hannover. —¿Han hecho todo el viaje por mar? —Embarcaron en Port Bou. El resto del viaje, a través de Alemania y Francia, lo hicieron por carretera. Deben estar muy cansados.

—¿Cuántos elefantes había en la Reserva? —Dos. Y ahora cinco más. Pocos zoológicos del mundo tienen una colección de siete elefantes.

Como se sabe, los animales de la Reserva Africana viven en libertad. Por el momento no se sabe cual será el comportamiento de la pequeña manada, suelta por aquellos campos.

La operación de descarga se cumplió felizmente y los recién llegados, de nuevo sobre ruedas, emprendieron el camino de la que sería última etapa de su largo viaje.

El que menos de los recién llegados pesa una tonelada. Sobre el muelle comercial de Palma pasaron ayer —solo a efectos de estadística— más de cinco toneladas de elefantes. Es un dato a consignar.

Y un atractivo más para los muchos visitantes de la singular Reserva.

(Fotos Juanet, hijo)

MINI - NOTICIAS

MAS PAJAROS ANILLADOS

Al Hotel Calamayor llegó anteayer un inesperado turista, que se coló sin llamar a la puerta: Una paloma anillada en Bélgica. Parece que estamos atravesando una racha de pájaros anillados en lugares lejanos. A nuestros informantes les remitimos al Museo de Ciencias Naturales, donde se encuentra el departamento que se hace cargo de los datos aportados por tales anillas.

Grupo de tres mil

En la última semana de febrero se reunirán en Palma todos los delegados y distribuidores de la firma «Esso» en Inglaterra. Esto significa un grupo de tres mil personas...

Como todos van destinados a hoteles de cinco estrellas, la visita se ha tenido que dividir en tres partes. Eso quiere decir que en el espacio de nueve días se celebrarán tres cenas de gala en el Palacio de Congresos, para mil comensales cada una. Y eso a fines de febrero.

Una buena oportunidad para que el Palacio de Congresos dé señales de vida. Las tres veladas estarán animadas por el célebre cantante inglés Frankie Vaughan, tan conocido en Palma. Un detalle revelador de que los organizadores no reparan en gastos.

Rectificación

Con mucho retraso nos ha llegado una carta firmada por don Juan Sard Esteve, propietario de «Transportes Sard» de Cala Ratjada. El comunicante nos informa de que es inexacto que su empresa resultara perjudicada en el caso de la agencia alemana «Paneuropa», según decíamos en una información publicada el pasado 24 de octubre, cuando aquella entidad tuvo que cerrar por quiebra.

Con gusto hacemos la aclaración: «Paneuropa» no perjudicó en absoluto a «Transportes Sard».

«OVERBOOKING»

150 PERROS VIVEN EN EL REFUGIO DE ANIMALES

DEBE SER VISITA OBLIGADA DE PROPIETARIOS DE CANES DESAPARECIDOS

El Refugio de Animales —Km. 4, Carretera de Valldemosa— funciona a pleno rendimiento. Se podría decir que también allí hay «overbooking» o exceso en la demanda de plazas.

La Directora del Refugio ha aprovechado nuestra visita para hacer esta llamada al público:

—Sería muy conveniente que aquellas personas a quienes haya desaparecido un perro visitase nuestro Refugio. Podría ser que lo tuviéramos nosotros, ya que la inmensa mayoría de los acogidos proceden de la calle y se notan que estaban perdidos...

—¿Cuántos perros hay ahora en la casa? —Ahora mismo, ciento cincuenta. Son muchos y no bajamos de esta cifra. Incluso hay días que tenemos bastantes más...

—El refugio se llama «de animales», ¿no tienen acogidos que no sean perros?

—Tenemos más de cien gatos. Pero los gatos, ya se sabe, ocupan menos espacio y no causan problemas. Hasta los hay que aparecen por el refugio por su cuenta, sabiendo que allí hay comida...

—¿Alguna rareza entre la clientela?

—Tenemos un pato. Alguien lo recogió extraviado en la calle y vive con nosotros. Come con los gatos y hace buenas migas con ellos. También tenemos una tortuga...

Lo que preocupa, empero, son los perros. Ciento cincuenta canes, revoltosos y todos con buen apetito. Tal vez ese chuchito desaparecido de algún domicilio hace días, esté allí entre los ciento cincuenta. Es aconsejable que los dueños visiten el Refugio cuando noten la desaparición de su perro. Si no pueden desplazarse pidan información al teléfono 253724.

Entre los acogidos hay incluso algún «pura raza». Hemos visto dos pastores alemanes que, después de larga permanencia, han sido adoptados por sus cuidadores. Se puede decir que estos dos perros han cogido ellos mismos a sus nuevos propietarios.

No cabe duda, en fin, que la Sociedad Protectora de Animales realiza lo más positivo de su labor en este Refugio.

(Foto Ribas)



SI PASAN... PASAN

BROMA PESADA EN FORMA DE BILLETES DE 3 DOLARES

La picaresca se las sabe todas, incluso cuando quiere gastar bromas. Porque este billete de supuesto papel moneda norteamericano solo puede ser calificado de bromazo ante la ley. Pero si pasa... pasa.

Imitando a la perfección los detalles fundamentales como son papel, color y otras características «visuales» el billete se delata con unos errores de tal bulto que le eximen de todo calificativo de falsificación premeditada.

Para empezar es un billete de TRES DOLARES, cantidad que nunca ha circulado legalmente. Por otra parte la leyenda de los billetes auténticos «United States of America» ha sido sustituida por «UNITED STATES OF ANEMIA» y para mayor complicación la cantidad en letras se señala con la palabra «TWE» que no sabemos a

ciencia cierto lo que pueda significar en inglés. Y todavía hay más: la inscripción en letra menuda que en el anverso de cada billete acredita que es de curso legal, en esta broma se preocupa en decir que «es un billete de curso ILEGAL». Con todo ello no hay forma de culpar de mala fe... al bromista.

Pero se da el caso curioso de que el billete que reproducimos ha llegado a nuestras manos después de haber sido aceptado como bueno, digamos por distracción del receptor, con lo que la broma ya pasa de castaño oscuro.

Dólares como éstos —de alguna forma hay que llamarlos— están circulando por nuestra ciudad. Estén atentos los comerciantes, si hay alguno, poco habituados a manejar papel moneda USA.



EDITORIAL

LOS AUDACES PRESUPUESTOS MUNICIPALES

ANTE el pleno municipal reunido en sesión extraordinaria, el Alcalde, don Gabriel Alzamora presentó los presupuestos para el año 1972. El Ordinario para dicho ejercicio, junto con el Extraordinario de Urbanismo y Servicios Funerarios, alcanza la impresionante cifra de casi novecientos millones de pesetas. Un presupuesto que comparado con el de 1971 supone un incremento de 209 millones. Y en conjunto, referido a los cuatro años últimos, el aumento presupuestario de nuestro Ayuntamiento habrá sido del orden de los mil seiscientos once millones de pesetas.

ESO ya comienza a ser verdadera disponibilidad. Parece que estamos en una nueva etapa, que acabamos de doblar una esquina: la de las eternas penurias y estrecheces municipales. Entiéndase bien; no es que ahora el Ayuntamiento vaya a nadar en abundancias ni a atar perros con longanizas. Por el contrario, tal vez ahora más que nunca tendrá que imponerse una actitud de severísima administración y control, quizás incluso nos atreveríamos a decir de austeridad. Porque lo que en realidad sucede es que ahora el Ayuntamiento comienza a estar en condiciones de abordar y hacer frente a los grandes problemas. Y no solamente a los derivados de la formidable coyuntura de expansión, sino al enorme lastre de las insuficiencias que venimos arrastrando desde hace décadas.

PALMA era una Ciudad plagada de esas insuficiencias. Poco a poco todo se iba quedando viejo, inadecuado, estrecho, insuficiente, como decimos. Por ejemplo, el Cementerio, la Casa de Socorro, el Matadero, los mercados, las escuelas, el alumbrado, las aguas, el saneamiento, las calles y plazas, todo. Insuficiencias estructurales, o de coyuntura; de nuevo cuño o de antigua traza; hijas del crecimiento o hijas del abandono. Y pensar que algún año, en medio de las escasísimas disponibilidades incluso se llegó a liquidar con "superavit" en los presupuestos!

LA gestión pública en beneficio de la comunidad, ni que decir tiene, no consiste en el ahorro, sino en la buena administración. Entiéndase por buena administración —naturalmente— no tanto el llevar las cuentas claras, que eso siempre se ha hecho, sino establecer un orden de prioridades atendiendo por riguroso turno a lo que es más esencial, importante, inaplazable. Es por tanto una política de planificación y de abundosa financiación. En otras palabras, es una política de voluminoso gasto público. Y eso es lo que desde el primer instante —digámoslo objetivamente en su honor— se propuso el Alcalde señor Alzamora desde que se hizo cargo de su puesto, naturalmente, con la entusiasta colaboración de los

diversos ediles de los dos consistorios que por el momento le ha correspondido presidir.

«**C**OMO habreis podido comprobar —dijo el Alcalde en la ocasión que ahora comentamos, de presentación de los nuevos presupuestos— no podrá tildarse al Ayuntamiento, al menos en estos cuatro últimos años de corta visión, de poco audaz, o simplemente tacañería. Y siguiendo esta política que juzgo ya imprescindible, y conocido por todos las necesidades e impresiones provenientes del desarrollo del nuevo y futuro Plan Ribas Piera, o simplemente por los planes que fueran, todas estas cifras que he citado, no pueden, en modo alguno, atender el futuro desarrollo de Palma. En el buen sentido de que este mismo desarrollo exigirá la obtención de cifras parecidas».

NO, en efecto, el Ayuntamiento no puede ser tildado de corta visión si se examinan los presupuestos a que estamos haciendo referencia. Y en honor a la verdad no basta con que en la actualidad se "pueda" desarrollar esta política de inversión. Pues hay que contar y reconocer la previa "voluntad" municipal de romper los viejos moldes y emprender más ambiciosos vuelos. Estamos viviendo al fin, a nivel nacional, provincial, regional y local, momentos decisivos, caracterizados por ese "coger por los cuernos" el toro de los grandes problemas hasta ahora poco menos que silenciados, que sistemáticamente ignorados, quizás por una falta de disponibilidad real más que por la adopción voluntaria de la llamada política de avestruz.

POSIBILIDAD y voluntad, puesto que en este espléndido presente y porvenir hay mucho que apuntar en la partida del entusiasmo, el realismo, la amplitud de miras, la infatigable gestión de los hombres que hoy en día tienen a su cargo el cuidado de la comunidad, según la clásica definición, y concretamente en el caso que ahora nos ocupa el de esta querida comunidad ciudadana. Nuestro Ayuntamiento se sitúa así en órbita con el espíritu y las previsiones que con carácter programático general, para todo el país, establece el "III Plan de Desarrollo Económico y Social".

INCLUSO —y esto requiere para nosotros especial consideración y relieve— en el carácter prioritariamente social que se programa para las inversiones públicas. La espectacularidad, el adorno, la apariencia, quedan subordinados a la solución de los más graves y urgentes problemas comunes y de base. Y entre los específicos, prioridad para los de las tradicionalmente sufridas y desasistidas barriadas populares y populares. En este sentido, la nueva actitud municipal no sólo es "audaz", sino que es esencialmente progresiva y justa.

JOSE ANTONIO Y EL PUEBLO DE ESPAÑA

¿FUE José Antonio Primo de Rivera un hombre del pueblo? Parece evidente que sí. Y ello, sin mengua alguna de su condición, prócer, de su profesión y de su posición. Ni una sola vez, en toda su vida joven, puede advertirse en José Antonio un sólo rasgo de demagogia, de concesión fácil que busca el aplauso y el halago cómodo de las masas. En todos sus discursos y escritos, y lo que es acaso más importante, en todo su comportamiento, está viva la exigencia de un estilo riguroso, tenso, ávido de exactitud y precisión. En ningún momento desdeña su condición de universitario. Sin embargo afirmamos que es hombre del pueblo; es más, un arquetipo, un modelo del pueblo español. No hay contradicción en estas afirmaciones, sino por el contrario, una íntima consecuencia, una coherencia firme y recta. José Antonio es, en primer lugar, quien descubre al pueblo

español como protagonista de la Historia, como actor de sus propios destinos. Es, también, quien más alto afirma que ese pueblo desconocido por la política al uso en su tiempo; marginado por las derechas y por las izquierdas; dividido por los partidos y por las luchas de clases; olvidado por quienes sólo tenían de la política un sentido circunstancial y adjetivo, era, según siendo, el más firme soporte del ser nacional. Sólo el pueblo español a lo largo de todo el proceso de nuestra inestabilidad y decadencia, había estado en su sitio. Sólo el pueblo seguía siendo sano, limpio y fuerte.

Por eso, su primera tarea es la de suscitar la imagen auténtica del pueblo español, despejándolo de todos los artilugios que lo debilitaban y lo ocultaban. José Antonio apela al pueblo como fuerza histórica esencial, como fuente de vida nacional nueva y superior. Y comprende que sólo una política fundada en el conocimiento,

en el amor y el servicio a ese pueblo puede regenerar definitivamente a un país en declive, deprimido en lo internacional y oprimido en lo social. Se trata de quebrar esas dos losas que aplastan a España. A ese empeño dedica su energía. Por ese empeño muere, hace ahora treinta y cinco años.

No fusilaron, en Alicante, a un hombre que hablaba del pueblo sin conocerlo, sin sentirse pueblo él mismo; ni siquiera a un hombre que deseaba, con buena voluntad y recta intención, salvar al pueblo desde fuera del pueblo mismo. La cuestión es muy otra. José Antonio era la manifestación expresa y viva del pueblo español, de sus valores, de sus esperanzas. Dió su vida por aquello que a él, personalmente, no le preocupaba dada su clase y su posición; recuperó, con su ejemplo, la dignidad antigua del español generoso, abierto al heroísmo del servicio a un ideal. Día a día, había percibido en su conocimiento directo y real de lo que España era, que bajo las miserias de un sistema político, bajo los enconos irremediables de las luchas sociales, latía vivo el pulso de España. Su gesto político consistió en abrir caminos a esa realidad. Su ejemplo personal, en no vacilar en ofrecer su propia vida como precio a su obra. Ahora hace treinta y cinco años, la muerte de José Antonio se convirtió, por su sentido comunitario, popular, en la consagración irreversible de una obra de recuperación nacional, fundada en el ejemplo de su sacrificio.

COMPRARIA HOTEL

Grupo financiero compraría hotel o incluso hasta solamente 49% acciones; como sea que el grupo sólo desea rentabilidad, en este último caso la dirección actual podría seguir explotando el hotel.

El hotel debe ser de 2 ó 3 estrellas. Mínimo 400 plazas. Preferible en zona Bahía Palma. Máximo 7 años antigüedad. - Absoluta reserva.

Informes: D. Juan Oliver Mateu. - Teléfono 21 06 40.

Cocodriladas

PARROQUIA Y «RELACIONES PUBLICAS»

En una Parroquia palmesana, se distribuyen unas octavillas en cuatro colores y cuatro idiomas, que tienen un cierto aire de prospecto de mano, y que en todo caso representan algo hasta ahora completamente inédito en el ramo. Nos referimos a una especie de "relaciones públicas" o algo así. Las octavillas comienzan por dar la bienvenida a los feligreses: "Sed bienvenidos", "Salen sie herzlich", "Welcome to our", "Soyez les bien-venus".

SIEMPRE A LA DISPOSICION

Concretamente, la hojita en castellano dice textualmente lo que sigue, respetando por parte nuestra las mayúsculas donde figuran en el original:

"Sed bienvenidos a nuestra parroquia de S. Agustín. Para el bien de todos os conviene saber:

1.- Los que deseáis COMULGAR debéis depositar una hostia en el copón colocado en el pasillo central.

2.- Esforzaos todos en DIALOGAR Y CANTAR. Para ello podeis utilizar las hojas que están sobre la mesita.

3.- No extrañéis que la iglesia esté sin terminar. Los gastos resultan muy grandes y el déficit actual es todavía enorme. También se pueden depositar las limosnas en el cepillo.

4.- Por favor, dejar las hojas una vez utilizadas.

La parroquia está siempre a vuestra disposición y os desea una feliz estancia en la alegría y la paz de Dios".

EL SEÑORITO Y EL «TUTEO»

Un avisado colega, también muy dado a llamar a las cosas por su nombre, cuenta desde su sección en un diario barcelonés, que un joven muy elegante, correcto, y aparentemente educado, se hallaba de pique en un bar de esos de moda. De pronto llamó al camarero y éste se presentó al instante inquiriendo servicial: "¿Qué desea el señor?" el joven tardó un rato en contestar, y al fin, como descendiendo del Olimpo, va y contesta: "Pues mira, tráeme una limonada". "En aquel momento —escribe el colega— a uno le hubiera gustado llevar chaquetilla blanca y corbata negra de lazo, para poder decir a aquel cliente: "Enseguida te la traigo, macho, descuida". Pero el señor de la chaquetilla, precisamente porque de eso vivía y de eso mantenía una familia, se limitó a responder: "Ahora se la sirvo, señor".

PREGUNTA Y RESPUESTA

Un lector nos escribe para preguntarnos: "¿Cree usted que nuestros nietos llegarán a ver firmado el nuevo "Concordato"? A modo de intento de respuesta: "Lo ignoramos, pero en todo caso lo más probable es que les traiga completamente sin cuidado".

COMUNISTAS Y CAPITALISTAS

En algunos países, especialmente en Alemania Occidental y en Suecia (sobre todo en Suecia) donde hay "capitalistas" que tienen la enorme responsabilidad de dirigir un pequeño imperio industrial, y son unos auténticos pobres, que no se pueden permitir tener una doméstica, ni comer todos los días sentados a una mesa, ni practicar la siesta, ni contemplar las musarañas. Y por otro lado hay en Francia, en Italia, en Inglaterra, una serie de "comunistas" que se lo pasan cañón. ¿Por ejemplo? Lo que Francisco de Borja comentaba no hace mucho en el diario "Arriba": "A comunista como Charlot, como Sartre, como Astuhalpa, como Neruda, como Picasso, me apunto yo también Justo porque me gusta lo exquisito, porque me gusta vivir bien, porque me gusta seleccionar olímpicamente a mis visitantes, en mi castillo, entre jardines vasselcosos y aristocráticos desdenes". (¡Voilà!).

ANTES Y AHORA

En la época del subdesarrollo telefónico, cuando uno pedía conferencia con Inca o Manacor, la señorita operadora le decía que colgara, que ya le avisaría. Ahora, por el contrario, se le dice a uno que "repita la llamada dentro de cinco minutos". El resultado es que ahora a veces uno tiene que estar manejando el teléfono durante una hora o más. Exactamente una hora y media estuvo un comunicante nuestro intentando hablar con Felanitx. Y es precisamente dicho comunicante el que se pregunta "que por qué ahora se hace trabajar al abonado, obligándole a que esté a la caza de una línea disponible, cuando antes este trabajo lo hacían las señoritas operadoras, permitiendo al cliente durante la espera despachar la correspondencia, leer un libro, o hacer lo que le diese la realísima".

SEÑORA «PROCURADOR»

Hemos visto una fotografía de prensa, del juramento de los nuevos Procuradores en Las Cortes. En una de ellas aparece un Procurador femenino, todo tirado de mantilla y de clásica peineta española. Y uno se ha quedado dubitativo, sin saber exactamente por qué, pero bastante dubitativo y perplejo. Con la impresión de que este atuendo, todo lo femenino y elegante que se quiera, no acaba de encajar con la idea que uno tienen de lo que corresponde hacer a un Procurador dispuesto a batir el cobre y no sencillamente a ocupar un asiento. Uno, en fin, se ha quedado con la impresión de que esta señora Procurador, acudió al juramento vestida de "Jueves Santo".

LA ULTIMA

El Tío Mejunjes, vecino de Alcorcón, ha atizado a su parienta, vulgo costilla, la Tía Negruras, un soberbio estacazo, porque ésta había decidido adquirir y ponerse el "cruzado mágico" ese que se anuncia por la televisión. El Tío Mejunjes, mientras la atizaba, le dijo "a tí te voy yo a cruzar la cara. so...". El hecho ha sido muy comentado entre los vecinos del lugar.

OTRA ULTIMA

Querida tía Eduvigis: No se preocupe usted si el libro "El III Plan de Desarrollo Económico y Social" no lleva la censura eclesiástica. Puede leerlo tranquilamente. No atenta, ni contra, la moral ni contra el dogma ni contra las buenas costumbres. Eso sí, puede que atente un poco contra sus cuantiosas rentas, querida tía, pues entre otras cosas dice algo sobre una más justa distribución de la riqueza. Pero eso ya lo decían también los Evangelios.





Atalaya Deportiva

UNA EXCURSION MASIVA A TENERIFE

Es difícil y a la vez muy fácil adivinar la reacción que ha experimentado la hinchada mallorquinista después de la sustitución del entrenador mallorquinista Forneris por Otto Bumbel. Lo cierto es que se observa un clima distinto ya en todas partes y se empieza a reverdecer la confianza en el equipo, cosa que estaba muy a punto de perderse totalmente.

Pero no es aquí donde se produce la reacción unánime. No se conforman los aficionados con autoanimarse y quedarse tranquilamente en casa. Nada de eso. Los mallorquinistas se movilizan, con agian su entusiasmo de unos a otros y ahora mismo sabemos si habrán exagerado demasiado, porque seguramente serán dos o tres los aviones que bien en servicio regular, bien en plan charter se rellenen de aficionados deseosos de pasarse estos días de fin de semana en Tenerife viendo el partido de fútbol y de paso un poquitín también sobrevolar el ya célebre volcán que le ha nacido a Canarias.

Lo de la excursión nos parece bien y más que bien. Lo que no nos haría ni chispa de gracia es que acudieran con una seguridad extraordinaria de que ahora todo ha de salir bien porque ya ha tomado las riendas del equipo Otto Bumbel. Bien está que sepamos que el equipo está en buenas manos. Bien está que sepamos que ahora el equipo está trabajando mucho. Pero no vayamos a pensar que unas pocas sesiones de entrenamiento vayan a bastar para que el equipo cambie totalmente su fisonomía.

Si indudablemente se observarán progresos. Es posible --que como decía Bumbel ayer-- el equipo sepa situarse de manera distinta en el campo para dar sensación de mayor seguridad y consistencia. Pero lo que no será posible de ninguna manera es que hayan adquirido aquella forma física que es deseable para comenzar a pensar en la recuperación de puntos.

De que esto llegará, no lo hemos dudado un solo instante. El Mallorca es probable que en la próxima confrontación que se vea en el Luis Sitjar ya nos parezca algo distinto. Es probable que aguanten más los segundos tiempos. Y a medida que el tiempo vaya avanzando veremos a un Mallorca que siendo el mismo nos parecerá distinto. Además es probable que podamos observar novedades en las alineaciones. Porque Otto Bumbel es de los que creen que para jugar han de tener ganas de jugar. Y sabrá elegir a los hombres más en forma para ocupar los distintos lugares del equipo.

De momento parece que Munne tendrá puesto en el once. Ya veremos lo que ocurre pues. Vale la pena esperar.

Un equipo del Mallorca, luchando al buen tun tun, derrotó al Constancia por 4 a 0, ayer tarde en el Nuevo Campo de Inca

Cualquier aficionado que ayer tarde, estuvo ausente del encuentro que con motivo de la Festividad del "Dijous Bo" se celebró en el Nuevo Campo de Inca, le parecerá que tras el resultado tan abultado conseguido por el Mallorca ya se pueden abrir las espaldas del optimismo, y otear el horizonte con tintes mucho más rosados, que los que hasta ahora, se podían viumbrar. Nada más lejos de la realidad. Como tantas veces ocurre, el resultado tapa muchos defectos, y de ahí, que nadie, empezando por el entrenador, pueda sacar sus cálculos una vez presenciadas las evoluciones de la mayoría de los que se ali-

nearon. No sabemos a ciencia cierta, lo que pensaría Otto Bumbel tras los 90 minutos de juego, y qué consecuencias sacaría del rendimiento de jugadores que aún no hace mucho eran titulares indiscutibles del cuadro, pero de lo que sí estamos completamente seguros es de que si se tuviera que recurrir a un plebiscito entre los aficionados presentes en las instalaciones del campo, sería completamente negativo para juzgar el rendimiento de algún "intocable" de los planes de la anterior dirección técnica. Y como no está en nuestro ánimo, escribir en sentido obstruccionista, preferimos no señalar a nadie, ya que quien

tiene la obligación de supervisarlo, debió tomar debida nota. Para empezar, valga la pena hablar del Constancia, que este renovado Constancia que de la mano de Josep, dispuesto está a reverdecer épocas más lisonjeras para los populares "colores" "blanquinos", que los que hasta hace poco acompañaron a las actuaciones del equipo. El liderato que actualmente ocupan en el Grupo de I Regional, dice bien a las claras, que poco a poco se lleva camino de convertir en realidad, lo que con tanto ahinco persiguen un puñado de abnegados directivos y plantilla de jugadores. Su actuación ante el Mallorca, (a pesar de haber salido derrotados), dejó buen regusto de paaiar, dado el bien trenzado juego, que a ráfagas, supieron imprimir a su labor. Y dicho cuanto antecede, hora es de que nos ocupemos del desarrollo del encuentro.

Tras los primeros compases, y viendo la manera de desenvolverse de los 22 jugadores, se empezó a vislumbrar, que la ucha se convertiría en un toina y jaca, con el consabido forroteo, propio de esos encuentros, al enfrentarse entre sí, "colores" tan gloriosos del fútbol mallorquin. Los unos, para no desmerecer y hacer méritos ante la atenta mirada, del "fiscal", que no perdía "ripijo", y los otros, para demostrar a sus aficionados, que de "complejos" nada de nada. Consecuencias de todo ello. Lucha épica, de tú a tú, a base de suplir la diferencia técnica, en entusiasmo sin límites y sin ahorrar esfuerzos de ninguna clase. Ello trajo consigo que fueran consumiéndose los minutos, y el marcador se mantuviera inmutable, hasta que al filo del minuto 41 de la primera mitad, y en ocasión de una falta sacada desde el borde del área, acudió al remate Cáceres, dando ocasión a una felina estirada de Liompart, quien solo pudo rechazar el balón con los puños, siendo Dioní quien venía lanzado, quien aprovechó con mucha oportunidad, para marcar el primer gol de la tarde.

Pocos retoques hubo en el bando mallorquinista en la segunda mitad: El más importante, el de Munne en el puesto de Cáceres, y si la inclusión del prometedor "ariete" fue síntoma de más mordiente en la delantera, pronto se vio que tal cambio no podía ser más oportuno. Un nuevo aire, apareció en el conjunto "granate", las jugadas fueron de mucho mayor peligro, y al minuto escaso de la reanudación, un fuerte tiro del catalán, besaba las mallas por segunda vez, aunque ayudara a entrar el balón, una defensa propia, al intentar remediar lo inevitable.

13 minutos: Un varullo ante el portal de Pastor (suplente de Liompart), el balón es despedido a la buena de Dios, y cuando Munne disponía a adelantarse en el área, fue zancadilleado, sanción (un poco exajerada), que Cano materializó con el tercer tanto.

Nuevo avance visitante, con disparo final de Munne que otro defensor se ve obligado a cambiar la trayectoria alojándose por fin en la red.

Cuando faltaban pocos minutos para finalizar el encuentro, dialogamos brevemente con el mister Sr. Bumbel, con el fin de que nos comunicara la impresión que le había causado el encuentro, y tras manifestarse, que por lo que atañía a sus jugadores, el juicio crítico, quedaba para su "archivo particular" ya que no era amante de airear cosas que no interesan a nadie más que al Club, tuvo la deferencia de decirnos que tanto el número 10 como el 9, del Constancia (Marcelino y Roselló), le habían causado gratísima impresión, añadiendo que tan pronto finalizara el encuentro, toda la plantilla, (que presenciaron el partido enfundados en vistosos "chandals") saldrían disparados hacia Palma con el fin de dedicar unas horas a preparación física.

Arbitró el Sr. López Saez. CONSTANCIA: Liompart (Pastor), Perelló, Palou, Liompart, Ferrer, Mayol, Tugores, Nicolau, Roselló, Marcelino y Llojero (Sastre y Jofre).

MALLORCA: Heredia (Calvo), Muñoz, Mariano, Port, Martínez, Errandonea, Moya, Cano, Cáceres, Dioní, Teixido (Bartol, Munne y Sánchez).

GENOVART

humoradas



-Son cosas del nuevo mister, quiere que todos estemos muy "sujetos" al Club.

EL LERIDA, ADVERSARIO DEL ATCO. BALEARES, LLEGARA MAÑANA

Muchos acompañantes y buen número de directivos

Hablamos anoche con «La Mañana» de Lérida, donde nos manifestaron que se desplaza con el equipo del Lérida a Palma de Mallorca uno de sus representantes para ser testigo presencial del interesante encuentro que van a disputar su equipo y el Atco. Baleares. Nos dijo que la animación en el equipo leridano es extraordinaria. Antes os diré que el equipo llegará a Palma en el vuelo de Iberia

que procedente de Barcelona tiene su llegada a San Juan a las nueve y cuarto.

El equipo más probable que se pueda alinear frente al Atco. Baleares es el siguiente:

Arbea; Llovet, Guerra, Esteban; Milán, Araujo I; Díaz, Guzmán, Rex, Araujo II y Pons.

También se desplazan el portero suplente Vicente y los jugadores Vendrell, Lechet y Mercadé.

Viene como delegado de la expedición el Presidente de la Comisión Deportiva Sr. Masamut, el Presidente del Club Sr. Martínez Cabrera y los directivos Sres. Huguet, Añenza, Francisco de la Cruz y una colección de acompañantes.

El Redactor Deportivo de nuestro fraternal colega «LA MANA»

de Lérida, Emilio Bautista, llegará en un vuelo de Iberia a las tres de la tarde.

Como se verá hay mucha animación en Lérida y hay ganas de triunfo. Al parecer el optimismo es justificado.

En el «Atco. Baleares» la animación ha crecido de manera extraordinaria mucho más después del triunfo conseguido frente al Levante. El equipo está fuerte y preparado.

Se espera un encuentro muy interesante y además es muy posible que ya las tribunas del equipo blanquiazul se vean más pobladas que de costumbre. La afición empieza a estar tranquila y segura esta temporada.

RAT

CLUB TIRO PICHON

MAÑANA SABADO, día 20 A LAS 15 horas

Trofeo MARQUES DEL PALMER Y 25.000 PESETAS EN PREMIOS

5 PICHONES 2 CEROS HANDICAP
Inscripción: SOCIOS, 1.000 Pts. — No SOCIOS, 1.250 Pts.

PREMIOS: 1.º 7.000 Ptas. 5.º 2.000 Ptas.
2.º 5.000 > 6.º 2.000 >
3.º 3.000 > 7.º 1.500 >
4.º 3.000 > 8.º 1.500 >

2.º Clasificado, Trofeo C. T. P. M.
3.º Tirada puntuable mes de noviembre, para abono «Tiradas federativas 1972».

PROXIMO SABADO, día 27:

Trofeo FERNANDO ZAFORTEZA

SERVICIO ARMERIA, BAR y RESTAURANTE
Venta de pichones muertos, en el campo de tiro.

El Bar Restaurante MARIPI

Les invita a visitar su oasis de paz y tranquilidad con sus especialidades españolas y su cocina francesa VALLGORNERA — CALA PI

Simca 1200: nueva moqueta más mullida.

PARA SUS BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES PEDIR PRESUPUESTOS EN

HOTEL SANTA FE

Teléfono 71 CA'N PICAFORT

ANUNCIO DE SUBASTA

MINISTERIO DE HACIENDA

SERVICIO ESPECIAL DE VIGILANCIA FISCAL

En el Boletín Oficial del Estado núm. 274, de fecha 16 de los corrientes, se publica el anuncio en tercera subasta de la embarcación GAVIOTA II, propiedad de este Organismo.

El Pliego de Condiciones que regirá en dicha subasta puede examinarse hasta el próximo día 29 de noviembre, fecha de la misma, en esta Inspección General, calle Manuel Silvela, n.º 4, de Madrid, y en las Delegaciones de Hacienda de Barcelona, Palma de Mallorca, Málaga, Valencia, Cádiz, Cartagena y Bilbao.

Madrid, 16 de noviembre de 1971

Firmado: FERNANDO BAAMONDE GUITIÁN

¡A la carga!



FENWICK

Bruch, 96 - Tel. 232 63 80 - Barcelona (9)

Gómez Ulla, 20 - Tel. 295 34 04 - Madrid (2)

REPRESENTANTE PARA

Lérida - Autotractor Avda. Mártires, 7

Tarragona - Ram. S.A. Avda. Ramón y Cajal, 9

Gerona - Reine, S.A. Gran Via Jaume I, 34-36

Palma Mca. - Liompart-Tomàs, S.A. Av. Graf. Primo Rivera, 1

PARTIDO CUMBRE EN LA PUEBLA, CON LA VISITA DEL LEVANTE

HAY QUE GANAR A LOS VALENCIANOS A TODA COSTA. ESTA DEBE SER LA CONSIGNA AZULGRANA



Una de las infiltraciones de Mir II, en el pasado Ontenient-Poblense

Decíamos, que el Poblense, va a entrar en una temporada loca, en cuanto a partidos se refiere. Para empezar, tenemos en Sa Fortalesa, al Levante, equipo millonario, el equipo con clase y categoría, como para militar en una división superior, que a pesar de su irregularidad, se halla situado a un punto del pelotón de cabeza. Ha tenido resultados sorprendentes como lo demuestra la pasada derrota en su feudo con los blanquiazules balearicos.

Se halla situado en la tabla, sin positivos ni negativos, ha ganado tres partidos, de los nueve que se llevan disputados dos en su terreno (Ibiza, 4-2 y Lérida, 1-0) y uno en Algemesi 0-1; cuatro empatados dos en su propio terreno (Gerona, 3-3 y Tarrasa, 0-0), dos fuera de su terreno (Tarragona, 0-0 y Onteniente, 2-2) y dos perdidos, uno reciente en su propio terreno con el Atlético Baleares 0-1 y otro en el campo del Europa por asimismo 1-0. Lleva

marcados once goles y encajados siete. Como se demuestra por lo antes expuesto, el Levante es un equipo más que irregular, por cuanto los puntos conseguidos fuera de su terreno los ha neutralizado con los cedidos en estadio. Demuestra por tanto peligrosidad en sus salidas, en las cuales sólo ha sido batido en una ocasión, precisamente por el Europa. De ahí, que se presente un partido en el que además del buen juego que deben exigir los aficionados, hay otro aliciente y éste es, sin duda alguna, la emoción. Emoción que se presentará a raudales por lo incierto que a simple vista tiene que ser el resultado.

No queremos ahondar más en la cuestión, por cuanto el fútbol carece por completo de lógica. Lo que es cierto y seguro, es que el Levante vendrá con la muy sana intención de recuperar lo perdido el pasado domingo. Por su parte el Poblense —que

en la clasificación real, lleva tres puntos de ventaja al Levante— espera el partido con serenidad, como si de cualquier otro se tratara. No importa el nombre del visitante, en el terreno de juego, se demuestran los nombres.

Debemos añadir, que el resultado adverso —honroso resultado—, del pasado domingo en el terreno del Onteniente, no ha mellado en lo más mínimo la moral de los azulgranas, que van entrenando al mismo ritmo de siempre.

De momento no hay novedad en el bando local, y salvo imprevistos —aunque la verdad, es mucho adelantar—, se alineará el mismo equipo que viene haciéndolo asiduamente y que tan buenos resultados está dando, aunque como ya decimos es mucho adelantar y es preferible esperar a que el mister Quetglas, dé la lista de convocados.

Mucho interés va despertando este partido, no sólo en La Puebla, sino en toda Mallorca. Y es que el buen saboreador de fútbol de buena marca acude a la cita, que tiene con el Poblense en Sa Fortalesa.

S. ALORDA
(Foto CERVERA)

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Ptas	Ptas.
A 3-5 a 264	E 1-7 a 843
B 7-5 a 117	F 6-2 a 160
C 4-1 a 172	G 8-4 a 234
D 4-5 a 558	H 7-3 a 226

TRIOS

Blanco	1-7-5 a 469
Verde	5-1-4 a 901
Naranja	8-4-2 a 517
Amarillo	4-7-2 a 682

BELLAVISTA - CAMPOS

JULIAN BUENO, CAPITAN DEL BELLAVISTA, OPTIMISTA ANTE ESTE TRASCENDENTAL ENCUENTRO

«VENCEREMOS AL CAMPOS CON TODA CLARIDAD»



El equipo del "Bellavista" que intentará batir al "líder".

Julián Bueno está considerado uno de los mejores futbolistas de nuestra regional. La temporada pasada quedó clasificado entre los máximos goleadores, con veintiocho goles en su haber. En la presente, debido a que juega más retrasado no ha tenido tantas oportunidades de batir a los porteros adversarios. Está considerado el comodín del equipo y ha sido alineado en todas las demarcaciones, incluida la portería, que también sabe defender con acierto.

—¿Te preocupa la visita del líder Campos?

—A mí, particularmente, no me preocupa en absoluto. Soy optimista ante este trascendental partido y por poco que se desculden, les golearemos.

—¿No eres un poco exagerado?

—El Campos es un gran equipo, pero el Bellavista no ha rendido ni el 50% de sus posibilidades. El

domingo nos superaremos al máximo.

—¿Saldreis a ganar, o con ciertas precauciones defensivas?

—Esto no es misión mía, las órdenes las da el señor Sanmartín, que manda en el equipo. Nosotros solo nos limitamos a cumplir sus instrucciones.

—¿Estás convencido de que podéis ganar al Campos?

—Si todos los jugadores rendimos como podemos hacerlo, el Campos será un simple «sparring». Venceremos al Campos con toda claridad.

—¿Ya tienes preparadas las maletas para el viaje a Roma?

—Desde el mismo momento en que el señor Sanmartín nos prometió, en caso de vencer al Campos, un viaje turístico a Roma, yo ya me vi paseando por Via Veneto.

—¿Cuántos goles has marcado esta temporada?

—Sólo tres, porque he jugado de centrocampista. Si el señor Sanmartín me ordena el domingo jugar al ataque, lo siento por Nieto: le marcaré al menos tres goles.

—¿En caso de vencer al Campos, tendrías posibilidades de cara al Título?

—Las posibilidades existirían. La Liga es muy larga y si ganamos en nuestro campo a todos los favoritos, creo sinceramente que al final el triunfo nos sonreirá. Espero que los «gallitos» también tendrán su «bache» durante el campeonato. Y para los que no lo crean les recuerdo un conocido refrán: «Cuando veas las barbas de tu vecino pelar, pon las tuyas a remojar».

Por lo oído, además de optimista, Julián Bueno tiene sentido del humor. Veremos si el domingo persiste la euforia.

El ambiente está al rojo vivo y en el Bellavista los jugadores están estudiando el italiano a marchas forzadas. «Molto bene», la cultura no está refrendada con el deporte.

GENAVART

Campeonato de Liga de Bolos 1971-72

Hoy, Viernes día 19 a las 21 horas

STRIKE - PALMA A. — BELLVER
MALLORCA 2 — CALVO SOTELO 1

Pistas: Inter Bowling

HOCKEY SOBRE PATINES

FUERTE LUCHA ENTRE EL XALOC Y ESPAÑA PARA EL SEGUNDO PUESTO DEL TORNEO OTOÑO

Siguiendo de líder el equipo del Oasis, los conjuntos del Xaloc y España han entablado una cerrada lucha para obtener el segundo puesto en la clasificación final. En un partido enormemente disputado, en el que el equipo del Xaloc salió como favorito, se obtuvo un sorprendente empate en el resultado del partido, por cuanto el España, que sigue su línea de regularidad ascendente, consiguió entablar el resultado a 6 tantos. Mas conjuntamente el equipo del Xaloc y con más técnica, tuvo que ceder un punto al novel conjunto del España, que se empleó con una garra y tenacidad digna de encomio.

En otro buen partido, en cuanto al juego desarrollado, el Mistral logró valiosa victoria sobre el equipo de Montesión, que ni a la de tres, fue capaz de levantar cabeza ni conseguir un solo tanto, que ya es decir mucho, habiendo terminado el partido con 3 a 0 favorable al Mistral.

Hoy viernes, los equipos Xaloc y Mistral jugarán a las 19'30 en el colegio Pío XII, con probable victoria del Xaloc.

También el mismo día, a las 20'30 en la Pl. O. B. de Palou, el España recibirá la visita del Oasis, a cuyo equipo está dispuesto a infligir la primera derrota, aunque ello es muy difícil, si el Oasis sigue su buen camino recto hacia el título de campeón.

A las 11 de la mañana del domingo, los equipos de Montesión y San Francisco jugarán su partido en la Pl. O. B. de Palou, para el que no aventuramos un pronóstico, que de darse, debería ser para el primer equipo.

La clasificación actual, es la siguiente:

Oasis	4	4	0	0	28	3	8
Xaloc	5	3	1	1	26	16	7
España	5	2	2	1	23	21	6
Mistral	5	2	1	2	23	13	8
Montesión	5	1	0	4	25	29	3
San Francisco	4	0	0	4	8	51	0

¡EL ZORRO!

EL LEGENDARIO PERSONAJE IDOLO DE LAS MUJERES ESTA AQUI

HOY ESTRENO **JAIMÉ III** *cinema*



CHARLES QUINEY

CABALLERO DE LA JUSTICIA

Eastmancolor/Techniscope 70mm

malisa longa
pasquale basile
maria mahar
enrique óvila

director: JOSE LUIS MERINO

PARA EL, NINGUNA EMPRESA, POR ARRIESGADA QUE FUESE, ER, INALCANZABLE.

EN EL MISMO PROGRAMA: DESEADA REPOSICION

LEVANDO ANCLAS **70mm**

(AUT. TODOS PUBLICOS)

Color

ELKE SOMMER

SYLVA KOSCINA



Una mujer de lujo... Otra mujer de lujo...
Dos despampanantes bellezas

MUJERES

de

LUJO

CON

UGO TOGNAZZI - WALTER CAIARI

¡UN REPARTO DE LUJO!

LAS MAS COMPROMETIDAS Y PICANTES SITUACIONES EN UN ENREDO DIVERTIDISIMO.

INMINENTE ESTRENO



¡ULTIMOS DIAS!

INDIO BLACK



LOS COMPANEROS
JACK PALANCE
ES JOHN MANO DE LEÑO

CAMPEONATO JUVENIL

La jornada en Primera División juvenil fue incompleta. Al no jugar el líder Patronato y a tenor de la igualdad, magnífica igualdad conseguida por el conjunto «colegial» en el mismísimo Estadio Balear, le permite de momento usufructuar el liderato, cosa que no desdice en absoluto dada la potencialidad de su cuadro.

Fuerte goleada del Sallista al equipo de las Viviendas que le permite dar un respiro, y sorprendente la igualdad de Son Malferrit, ya que tras la brillante victoria conseguida por el Soledad en la anterior jornada, era de esperar a pesar de la fuerte lucha que para evitarlo se esperaba del nada despreciable Poblense, de que la victoria no se podía escapar.

Nuevo triunfo del equipo de la Parroquia, esta vez con honores de reválida, dada la clase y potencia del equipo del Manacor, y que de momento le sitúa a solo tres puntos del líder, y lo que es más interesante, el proseguir con esta marcha arrolladora que ya dura 9 jornadas, y aun falta una fecha para finalizar la primera vuelta. ¿Qué deparará la segunda?

En el Grupo A de Segunda División por poco ocurre lo imprevisible, como bien pudiera haber sido de que el conjunto «listado» del Ramón Llull regresara a la Parroquia, con un positivo que de verdad se merecieron, y eso que el enemigo que tenían enfrente era nada menos que el intocable líder.

El conjunto del Vines, a la chita callando, va situándose en la tabla, y haciendo ocaplo de positivos que en la segunda vuelta pasaran lo suyo; su sensacional triunfo en el «feudo» del Colleense, justifica que cuanto decimos es poco para valorizar el buen momento que actualmente atraviesan.

Meritorias actuaciones del Atco, Son Verí y Peña Central en «terreno enemigo», y nada digamos de del desconocido San Cayetano que contra todo pronóstico arañó un punto en su visita al terreno de La Salle.

Otro que tal, el Andraitx, que con un encuentro menos jugado, dista solamente la friolera de cuatro puntos, para inquietar

LA JORNADA FUTBOLISTICA JUVENIL E INFANTIL COMENTADO POR GABRIEL GENOVART

al líder. Convincente triunfo del CIDE B ante un Soledad, que en ningún momento le opuso dificultades.

En el Grupo B resultados, que por poco producen estragos. Nadie contaba con lo que ya hace semanas veníamos repitiendo con respecto a la regularidad del Escolar, y para muestra, ahí va el triunfo conseguido en Santanyi. El Cardessar, da sensación de aspirar a lo mejor, de momento está magníficamente situado tras los puntos positivos conseguidos en Santa Margarita.

Albricias para el Vázquez de Mella, pues a pesar de haber perdido una vez más, buen síntoma es poder registrar que sólo fue por la mínima y tras haber logrado mojar por tres veces en el marco enemigo.

Por la Consolación, las cosas no se desarrollaron como se esperaba ante la magnífica campaña del equipo titular, sin embargo tuvo que llegar el gol marcado por Company, para que los puntos no volaran hacia María de la Salud, de que méritos, pero que muchos, hicieron para que ello se convirtiera en realidad.

Artá y España, se deshicieron de sus enemigos sin muchas complicaciones.

En el Grupo C, hubo «revolcón» para el líder, que de momento se ve superado por el Murense, tras la victoria conseguida en Lloseta. Cuentan quienes presenciaron el «choque» del Alcudia, que a pesar de la potencia del rival, el equipo local Gesa, luchó de punta a punta para al final conseguir el justo premio que le otorgó el «casillero».

Sóller y Sallista lo mismo que Alaró, salieron invictos de sus compromisos y lo único que se puso algo difícil, fue el desenlace de Sineu, ya que el equip «arlequinado» de Consell, supo poner muy cuesta arriba el triunfo de los locales.

LA JORNADA INFANTIL

En el Grupo I, dos equipos acaparan los honores de la Tabla. La Salle y Alcudia, tanto monta, ya que de momento se encuentran emparejados e imbatidos, habiendo propinado los dos sendas palizas a sus enemigos que les correspondía visitar. Abultada victoria del Ramón Llull, Palma y Murense, que de momento les sitúa en buena posición clasificatoria.

En el Grupo II, las posiciones dicen bien a las claras, que «la cosa» se va poniendo interesante de verdad, ya que tras la derrota de los «fapiceros» en el feudo del Patronato y los triunfos del CIDE y Virgen de Lluc, permite la formación de un grupo, que se darán emocionante guerra a medida que transcurran las jornadas.

En el Grupo III, un conjunto pisa pero que muy fuerte disparado hacia la cumbre. Nos referimos al simpatiquísimo conjunto del Alcudia, que supo propinar soberbio palizón al potente Gaudium sin que su marco se viera mancillado. Muy difícil resultó el logro de la victoria en el Estadio Balear, lo mismo que fue digna de mejor suerte la resistencia ofrecida por el Buñola en el terreno de los Hermanos Massot, no sorprendiendo en absoluto las soberanas «tundas» a cargo del CIDECO y Molinar que no se compadecieron en absoluto de los enemigos que les correspondió lidiar.

SANTA EULALIA, 2 MANACOR, 1

Trabajosa victoria de los locales ante un Manacor que luchó mucho a lo largo de todo el encuentro, y que por su juego y la forma en que se desenvolvió mereció como justo un empate, ya que la suerte le fue esquiva en todo momento, al menos en la segunda mitad, que dominó en todo momento, y tuvo varias oportunidades para variar el marcador, una a los 15 minutos en un extraordinario disparo de Rosselló que en el poste y otro a los 27, por mediación de Mayol que devolvió el larguero, en ambas cuando el meta Ferrer estaba completamente batido y desplazado de su meta.

Por todo ello no diremos que el Santa Eulalia no luchara para conseguir la victoria, porque lo hizo en todo momento, es justo señalar las oportunidades que perdieron los rojiblancos, y porque fueron magníficos contrincantes.

La primera mitad con ventaja forastera, marcando el gol Nicolau a los 37 minutos.

El gol del empate fue marcado a los 6 minutos de la segunda mitad, y su autor fue Muñoz, y el gol de la victoria fue marcado a los 19 minutos, en una gran internada de Muñoz, con centro muy pasado que Mateo, que estaba jugando de extremo, ya que se había lesionado y se había cubierto las dos sustituciones, logró batir por bajo a Vaquer.

A las órdenes del Sr. Agradados,



GUARDAMETA POBLENSE JUVENIL

Crespí II, Munar Matías, Mayol, Mateo.

SOLEIDAD. — Hugué, Campos, Carbó, Simó, Jurado, Bosch, Darder, Sastre, Mulet, Sabater, Aparicio.

Quizás habrán de transcurrir muchas jornadas para que vuelva a ser dable presenciar una confrontación a cargo de dos equipos como el realizado el pasado domingo sobre el rectángulo de Son Malferrit.

Las perspectivas (tras haber logrado Sastre de potente bolea inaugurar el marcador), que se vislumbraban para el conjunto «azulgrana» no podían ser más lisonjeras. Dominaban el centro del campo, y los balones subían y subían de manera continua, sin embargo, ya fuera por imprecisión en los tiros, ya fuera por pura desgracia o que el guardameta Serra, se encontraba en vena de aciertos, la cuestión es que 10 minutos después, un centro de Munar, fue impecablemente rematado de cabeza por el exterior Mateo, y para entonces, ya era tarde, para rectificar lo que el marcador señalaba con toda justicia.

SINEU, 3

CONSELL, 2

A las órdenes del árbitro Sr. Fuentes, ambos conjuntos presentaron las siguientes alineaciones:

SINEU. — Tugores, Jaume, Sastre, Cifre, Gelabert, Florit, Mut, Munar, Cortés, Arrom, Dalmau.

CONSELL. — Deyá, Isern, Cruellas, Company, Barca, Milara, Muñoz, López, Sánchez, Margarejo, Muñoz.

Reñido y bonito encuentro jugado en el terreno local, que dado lo incierto del marcador, mantuvo en constante suspense, la emoción de cuantos espectadores se dieran cita en el terreno de juego.

Mut, Ramis y Arrom por los vencedores y López y Milara por los vencidos, fueron los goleadores del encuentro.

CAMPOS, 4

V. DE MELLA, 3

Bonito partido el jugado por estos dos equipos, con jugadores muy jóvenes en sus filas, muy buen arbitraje del Sr. G. Sastre.

El equipo vencedor alineó a los siguientes jugadores: Roig, Ferrer, Diego, Montserrat, Juanito, G. Obrador, Lladó, Escalas (J. Obrador), Nene, Verdera y Balbino.

Los goles fueron marcados por Verdera (2), Lladó y Escalas. Destacados Verdera y Diego. Los otros cumplieron.



RAMON Santa Eulalia

que no tuvo complicaciones, se alinearon:

STA. EULALIA: Ferrer, Oliver, López, Munar (Fernández); Mateo, Cladera; Muñoz, Vargas, Ruiz (Alzamora), Antich y Company.

MANACOR: Vaquer, J. Gomila, A. Servera, Muñoz; Peñaranda, Alvarez; Nicolau, G. Sureda (Sánchez); Forteza, Mayol y R. Mut.

Destacaron por los locales, López Fernández, Cladera y Muñoz, y por el Manacor, A. Servera, Nicolau, Forteza y Mut.

SOLEIDAD, 1

POBLENSE, 1

POBLENSE. Serra, Crespí, Gelabert, Sija, Vanrell, Serra II,

CALIENTE

EL MISMO APARATO ES, SIMULTANEAMENTE,

FIJO Y PORTÁTIL

(QUITANDELE VD. LAS PATAS) (DEJANDELE VD. LAS PATAS)

anbeiz-creativo

PLACA SOLAR

BLACK - CONFORT

PATAS «QUITA Y PON»

MODELO UNICO (CON 2 TAMAÑOS)

• Ambos poseen: Conexión de 130 m. de cable • Cevilla toma-tierra americana de muy alta calidad • Piloto, interruptor, termostato ambiente incorporado • Patas desmontables con su correspondiente asa • Tacos de fijación con tornillos, para cuando el aparato no desee usarse como portátil.

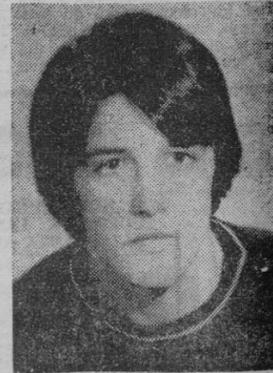
ATCO. BALEARES, 1

CIDE, 1

Siguiendo la tónica que últimamente lleva el equipo colegial, ha arrancado un valioso punto de los propietarios del Estadio.

Ambos equipos han realizado un gran encuentro, pero a los colegiales les ha sido escamoteado un claro penalty al arietie Ribot y un gol anulado a Ferriol por supuesto fuera de juego que solamente ha visto el colegiado, ya que toda la concurrencia ya cantaba el gol como válido.

Ha marcado en primer lugar el Atlético por medio de su extremo izquierdo, pero enseguida ha reaccionado la muchachada de Suñer y ha empatado por medio de Mo



GABRIEL LUCAS Central del CIDE juvenil

ra, el cual ha lanzado un soberbio chut, que se ha colado por bajo, sin que el portero pudiera hacer nada para alcanzar el balón.

El primer tiempo ha finalizado sin goles.

En el segundo se han marcado los dos tantos reseñados y al finalizar el partido, el extremo derecha Amengual, lanza un disparo desde fuera del área, que sale fuera.

El partido ha sido un «match» de facultades, ya que ambos conjuntos han mostrado su buena preparación física y también sus grandes deseos de victoria.

En cuanto a destacados, cabe citar a ambos onces, ya que nunca han dado una pelota por pérdida y además han jugado con gran corrección y deportividad.

El arbitraje correcto, ya que el fallo del gol, desde donde se encontraba el colegiado, era difícil precisar; sin embargo el linierman había dado el gol como válido, pero la decisión que prevalece es la del «trecillas».

Nuestra felicitación a ambos onces por su entrega, garra y buen fútbol desarrollado.

MARGARITENSE, 1

CARDESSAR, 4

Otro triunfo a cargo del conjunto de San Lorenzo, y esta vez sin apelativo que valga, ya que de principio a fin dominaron a placer y como es natural, jugaron «su partido», con toda tranquilidad, recogiendo al final el justo premio a su neta superioridad puesta de manifiesto sobre el endeble equipo local.

Buen arbitraje del señor Juliá. MARGARITENSE. — Gelabert, Alzamora, Cifre, Dalmau, Mesquida, García, Santandreu, Ribas, Moragües. Frontera. Malondra, Roig.

CARDESSAR. — Mellis, Matamalas, Pomar, Santandreu, Domingo, Sureda, Nada, Ferrer, Rigo, Femenías, Ginard y R. Mellis.

DISTRIBUIDORES OFICIALES EN PALMA DE MALLORCA

GUERIN — Tiziano, 120
CAMPINS — Capitán Castell, 61
ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS

IBIZA

CEISA — Avenida España, 13
SANTIAGO MARI — Vía Romana, 24
MAHON (Menorca)

CASA CAHOT — San Roque, 11

PALMA DE MALLORCA

BISQUERRA BOTINAS, San Miguel, 199
FONCI — Matías Montero, 26
INSTALACIONES HERJA — 31 Dbre., 48 A

LA PLACA SOLAR - BLACK CONFORT ESTA GARANTIZADA POR 5 AÑOS



ATCO. SAN JUAN JUVENIL

SAN JUAN, 1
MARIENSE, 1

Muy disputado ha resultado el partido disputado por los juveniles del Atco. San Juan y del Mariense y tanto uno como otro han luchado de punta a punta del partido, el primero para hacerse con la victoria y el segundo para sacar algo positivo del campo de Consolación.

A mediados de la primera mitad se adelantó en el marcador el Ma-

riense, al resolver Garcías, que sería uno de los mejores de los visitantes, un barullo ante el portal local. Este tanto adverso espoleó a los atléticos y en un saque de esquima Company II de certero bacezazo consiguió el empate, con cuyo resultado se llegó al descanso y al final del partido.

La continuación fue un constante forcejeo de los locales en busca de la victoria, pero los visitantes se mostraban seguros en la defensiva y así fueron pasando los minutos sin que funcionara el marcador.

Arbitró regular el señor Molinay Muñoz, pero sin consecuencias positivas. En un acoso del Vines, Planells introduce el balón en su propia portería. Poco antes del final, Bergas pone el tanteador en el 1-3 final.

Alineaciones:
ATCO. SAN JUAN. — Gayá, Cerdá, Nigorra, Morlá, Sansó, Fontirroig, Oliver, Company II, Mayol, Company y García.

MARIENSE. — Pastor, Quetglas, Ferriol, Jaumo, Gelabert, Pastor, Crespi, Bergas, Mestre, García y Fiol.

COLLERENSE, 1

VINCES, 3

COLLERENSE. — Bauzá, Barceló, Planells, Albendea, Maldonado, Cano, Mir, Muñoz, Mari, Melendrer.

VINCES. — Amengual, Lorca, Gatell, Tur, Martínez, Pou, Bergas, Solá, Rocamora, Barda, Romaguera.

Victoria visitante en el feudo de los blancos del Coll, que empezaron marcando por mediación de Mari. Este tanto no desanima a los de fuera que se lanzan sobre el portal de Bauzá, obligando a éste a emplearse a fondo salvando situaciones muy comprometidas, pero no puede evitar que el escuadrado Bergas, en un balón preparado por Rocamora, establezca el empate con el que terminaría la primera parte.

El segundo período fue de signo visitante, dominando durante los 40 minutos, si bien hay que anotar varios contraataques del Colerense por mediación de Melendrer

No ha tenido el Colerense su día fallando sus hombres base. Esperemos que esta derrota les sirva de aviso y renueven sus esfuerzos para no perder contacto con la cabeza de la clasificación. El Vines nos ha sorprendido con un juego muy vivo, rápido y que no ha dejado a su rival moverse a su manera. De seguir en esta línea esperamos sonados triunfos de este conjunto.

El Sr. García dirigió el encuentro con toda normalidad. Buena labor de Barceló y Mari en el Colerense y de Gatell, Pou y Martí en el Vines.

SON COTONERET, 2

SAN CAYETANO, 2

Arbitro: Sr. Hinojosa.
SON COTONERET. — Mayol, Gómez, Mestre, Horrach, Pons, Sánchez C., Rodríguez, Lladó, Fenal, Noguera, Salinas.

SAN CAYETANO. — Caubet, Munar, Sastre, Soste, Ferragut, Bonín, Ramis, Aegoba, Seguí, Pons, Socías, Torró.

Encuentro algo accidentado, y de no mucha vistosidad, sin duda alguna la actuación del colegiado, demasiado joven o con poca escuela, fue la causa de esto. Realizó una



VAZQUEZ DE MELLA JUVENIL

expulsión colectiva de jugadores del Son Cotoneret, cuando le protestaron la concesión (en clarísimo fuera de juego de varios jugadores) del segundo gol del San Cayetano. Y luego intentó rectificar su error favoreciendo a los locales y escuchando demasiado al público.

Marcó primero el San Cayetano en una melé ante el marco de Mayol. Consiguió empatar Salinas muy oportuno. Produciéndose después el gol antes reseñado y que puso el marcador en 1-2.

Poco después, Salinas es derribado en el área al mismo tiempo, el defensa tocó con la mano la pelota. Penalty que transformó muy bien Horrach en el gol del empate.

Minutos finales de gran dominio local con un tiro de Salinas que salva in extremis Caubet, realizando la mejor parada del encuentro.

ANDRAITX, 4

FERRIOLENSE, 2

Arbitro: Sr. Herrero, impecable.

ANDRAITX. — Muñoz, Creixell, Riera, Gómez, M. Alemany, Jofre, Cabrera, Restoy (Cantano), López, G. Alemany, Castro.

FERRIOLENSE. — Terreros, Sala, Pastor, Sánchez, Orell, Oliver, Riutort, Cerdá, Garí, Alemany, Nuñez.

Goleadores: Por el Andraitx, G. Alemany (2) Cabrera y Castro. Por el Ferriolense, Riutort y Alemany.

Fácil victoria local frente a un enemigo que si bien demostró su condición de Vice-líder también se dio muchas facilidades para que G. Alemany y compañía se adelantasen con un escandaloso 4-0 que promovió el delirio ante los incondicionales de nuestros juveniles, con el partido resuelto los andraitxoles sestearon un poco y el Ferriolense aminora distancias insuficiente al final del tiempo reglamentario.

Destacados en el Andraitx, G. Alemany, Jofre, Riera, López y M. Alemany, mientras que en el oponente, Pastor, Riutort y Nuñez brillaron por encima de sus compañeros.

SANTANYI, 1

ESCOLAR, 2

Arbitro Sr. Mercader.
SANTANYI. — Adrover, Sbert, Cabrer, González, Rigo, Gornals, Riquelme, Ram. rez, Burguera, Medina, Rigo, Llambías.

ESCOLAR. — Zafra, Sancho, Terrasa, Pons, Fuster, Terrasa, Monjo, Cardiel, Serrano, Lull, Cirer.

Nuevamente los «cachorros» verdiblancos, dejaron constancia de la mejora experimentada a medida que transcurre el campeonato y prueba de ello es la magnífica posición que ocupan en la tabla, valorizada aún más, con los puntos positivos, conquistados brillantemente en el «feudo» del Santanyi, gracias a dos aciertos del exterior Monjo, correspondiendo salvar el honor local al «ariete» Medina.

VILETENSE S. BME., 1
RAMON LLULL, 0

A las órdenes del colegiado S. Seguí, ambos conjuntos presentaron las siguientes alineaciones:

VIL. S. BARTOLOME. — Sanfeliu, Mari, Ribot, Alfonso, Fuste Angel, Valdivia, Mayanes, Riutort Flexas, Tierno.

RAMON LLULL. — Silvente, Sánchez, Escarrer, Bergas, Bonet, Nadal, Crespi, Rodríguez, Pizá, Clemente, Malberti.

Un encuentro que sobre el papel daba sensación de que no representaría para el equipo local (actual líder de la tabla) obstáculo difícil de solventar, se convirtió en una lucha de poder a poder, gracias a una oportunidad de Riutort, del todo inmerecida, dado lo poco e insulso que realizaron a lo largo de todo el encuentro, les valió un triunfo que de antemano confiaban sería fácil.

El resultado en sí, lo consideramos del todo injusto, ya que a tenor del tesón, garra y entusiasmo con que se emplearon los maravillosos muchachos de la Parroquia mercedores fueron, repetimos dignos de mejor suerte.

SOLLER, 4
SAN MATEO, 0

El terreno excesivamente blando representó una dificultad para la calidad del juego. Durante todo el encuentro llevó la iniciativa el Sóller, que técnicamente se mostró muy superior al voluntarioso conjunto visitante. Este encajó la derrota con deportividad. Se llegó al descanso con empate a cero.

Durante el segundo tiempo el intenso dominio del Sóller dio su fruto, con 4 goles marcados en los minutos 12, 18, 25 y 32. Castañer Gual II marcó los goles primero y cuarto. Tomás Vidal fue el realizador del segundo y tercero.

En el Sóller los mejores hombres fueron Martí y Vidal.

Arbitró sin dificultades el colegiado Sr. Nadal Simó.

SOLLER. — Bota, Torrens II, Marroig, López, Martí, Lorente Marcús (Sampol), Vidal, Frontera Castañer Gual II, José Luis (Timoner).

SAN MATEO. — Palmer, M. Cabot, Juan Cabot, Vicente Bujosa Castell, Palou, Suau, Gregorio Bujosa, Pablo Cabot, Colom, Cid. **JOB**



CAMPINS Peña Morey

Nuevo préstamo-vivienda* de Bansander

¡más dinero y más tiempo para pagarlo!

Disfrute desde hoy su casa propia para toda la vida.

Una casa con todas las comodidades con las que Vd. ha soñado, puede ser suya y desde ahora mismo con el nuevo Préstamo-Vivienda del Banco de Santander. En el momento que Vd. quiera, una casa de su propiedad... un piso a su nombre.

MÁS DINERO: Hasta 2.000.000 de pesetas, que pueden representar el 75% del valor de la vivienda.

MÁS TIEMPO: Hasta 10 años para devolver el préstamo, con reembolsos mensuales, comenzando a abonarse la primera mensualidad a partir de los 120 primeros días, y así poder poner a punto su vivienda propia durante ellos.

TABLA DE AMORTIZACIONES
75% a 10 años (incluidos intereses)
Para pisos cuyo valor se sitúe entre 500.000 y 2.700.000 pzas.

Importe Préstamo	Valor Piso	Mensualidad
375.000	500.000	3.153
1.125.000	1.500.000	15.466
1.875.000	2.500.000	23.777



BS BANCO DE SANTANDER
viaje con nosotros al futuro
* una nueva modalidad de servicio de Bansander para Vd.



ATLANTIA FILMS, S.A.

LOS COMPANEROS
TOMAS MILIAN
ES
EL VASCO

Aprobado por el Banco de España con el N.º 8/1964

ALTURA, 3

MURENSE, 4



GELABERT Mariense Juvenil

Arbitró el colegiado Sr. Reyes. Men. A sus órdenes los equipos presentaron la siguiente alineación: MURENSE. — Moragues, Carbo-nell, Sastre, Oller, Antonio Cata-lá, Moragues, Rafael Catalá, Serra, Perelló, Marimón, Sales.

ALTURA. — Bensasar: Sánchez, Coll, Bautista, Bestard, Villalonga, Pérez, Juan Bestard, Villalonga, Miralles y A. Coll.

El encuentro jugado a fuerte ven se inclinó a favor del equipo visitante que luchó sin denuedo, por lo que calificamos la misma de justa. Los goles fueron logrados por J. Coll, Bautista y Villalonga, los del Altura. Los del Murense fueron conseguidos por A. Catalá, Perelló, Marimón y Sales.

Destacaron por el Altura, J. Coll, Villalonga y Miralles. Por el Murense, Catalá, Perelló y Serra.

CIDE, 2 SOLEDAD, 0

Partido correctísimo y de buen fútbol, ya que ambos onces son las canteras de donde se nutren los equipos de 1ª y claro está donde se forjan los jugadores no importando mucho el resultado, ya que lo que en realidad se busca es el adiestramiento y perfección del jugador de cara a futuras temporadas.

Se ha visto un fútbol de raseamiento de la pelota y también al primer toque, por lo que el peligro rondaba por igual ambas porterías si bien los colegiales han marcado dos veces por mediación de Pons y de Alemany, ambos goles en la segunda parte.

Bue arbitraje del Sr. Bacigalupe, y los equipos se alinearon así: SOLEDAD. — Payeras, Andreu, Rodríguez, Soldevilla, Fiol, Ramis, Batle, Olivares, Rosselló, Llabrés, Obrador.

CIDE. — López, Solera, Salas, Espinosa, Porcel, Figuerola, Alemany, Pons, Pomar, Grauches, Arrom.

SAN JAVIER, 2 CIDE, 6

Siguiendo su marcha arrolladora el conjunto colegial ha goleado a domicilio al conjunto del San Javier.

Los muchachos bien dirigidos por Miguel desde la banda han jugado un buen partido y han dejado constancia de su clase y fuerza, goleando al correo equipo local.

Los goles han sido marcados por Mas (3) y Ramonell (3) por el Cide.

Por el San Javier ha marcado Martínez (2).

Ha dirigido bien el partido el señor Company.

Cide: Bauzá; Ferrer, Vaquer, Albertí; Verdes, Alcaraz; Mas, Ripoll, Antequera, Ramonell, Pocovi (Servera, Mayol, Ramis).

San Javier: Cerdá; Riera, Martínez, González; Bosch, Quintana; Ramírez, Romero, Tomás, Bibilóni, Díaz (Huerta, Albertí, Ayele).

AT. A. BILBAO, 2 VIRGEN DE LLUC, 5

Cuarto partido correspondiente al Campeonato de España de Fútbol Infantil, el celebrado en el campo de Auto-Escuela Antich, entre los equipos arriba citados, y con el resultado final también indicado.

El Atco. Aguilas Bilbao, a pesar de haber mejorado un poco su juego, no acaba de profundizar en el mismo, aún que en este encuentro, el justo resultado hubiera sido un empate.

Jugaron bien los dos equipos pero el mejor de todos fue el colegiado Sr. Ros, que a pesar de la dureza del encuentro supo llevar con autoridad y reglamentariamente el partido, expulsando en el minuto 18, de la segunda parte a Galvez, del Virgen de Lluc, por dar una patada a un contrario, sin tener éste el balón.

Los goles del At. Ag. Bilbao fueron conseguidos por Palmer.

Los del Virgen de Lluc, por Terrones (2), Román (1) y Llompert (2).

Alineaciones: Virgen de Lluc: Corbelán; Mová, Navarro, Grimalt; Las, Román; Sevilla, Llompert, Berga, Terrones y Navarro (Pons, Campos y Alós).

At. Ag. Bilbao: Bernat; Lindergaard, Quesada, Comeche; Castillo, Jaume, Palmer, León, Planas, Sánchez y Cajal. (Díaz y Lillo).

SANTA EULALIA, 2

LA SALLE PALMA, 4

Gran partido jugado entre dos equipos que todavía no habían conocido la derrota.

De salida, ataca La Salle, y a los 3 minutos, Herrera, culmina una gran jugada de toda la delantera y marca el primer gol.

Esta ventaja en el marcador es decisiva para que La Salle serene aún más su juego y se mueva con más seguridad y aplomo, y aunque la reacción de Santa Eulalia no se hace esperar, sus avances carecen del mordiente necesario para inquietar seriamente el área de Juan.

Minuto quince. Espectacular internada de Angel por su banda y cuando Ballesteros espera el centro sobre su meta, se ve sorprendido por un remate por alto que llega a la red. Es el segundo tanto de La Salle.

Un minuto después, Herrera, a pase de Angel marca el tercer gol. Con el encuentro prácticamente resuelto La Salle de Palma ofrece un auténtico recital de fútbol, recreándose en las jugadas, y aunque las situaciones de gol van sucediéndose, no tienen trascendencia de cara al marcador ya que se malogran unas veces por verdadera mala suerte y otras por exceso de virtuosismo.

En la segunda parte, al minuto escaso de juego, Barceló, bota una

falta y acorta distancias para el Santa Eulalia.

Poco después, de penalty, Bonet marca el cuarto gol de La Salle y Barceló, también de penalty establece el resultado definitivo.

Arbitro: El señor Pons Carbonell, muy acertado.

Santa Eulalia: Ballesteros; Manzanares, Cortés, Ginard; Barceló, Arnal; Turó, García, Muñoz, Antón, Carranza, López, Gómez y Ruiz.

La Salle Palma: Juan; Verd, Pou, Mesquida; Prades, Herrera; Andreu, Bonet, Cobo, Díaz, Angel, Negre, Picornell y Tomás.



AGUILAS BILBAO

CIDECO, 6

SINEU, 1

Sineu: Coll; Camps, Gelabert, Florit; Ferriol, Tugores; Alomar, Coll, Camps, Alzamora, Mora (Jordá, Caimari, Moreno).

Cideco: Valls; Mateu, Tano, Abri-nes; Romero, Barceló; Mut, Palou, Romero, Alemany, Valls II (Sastre, Mas, García, Ripoll).

Siguen mandones los escolares y han goleado al conjunto de Sineu en una mañana de buen fútbol y prodigalidad en el disparo.

Los goles han sido marcados por Alemany (1), Romero (2), Palou (1), Mut (1) y Tano (1).

Por el Sineu ha marcado Camps. El partido ha sido jugado con gran corrección y deportividad.

El arbitraje del Sr. Jiménez, bueno.

JUVENILES I DIVISION

Santa Eulalia, 2 - Manacor, 1
Atco. Baleares, 1 - CIDE A, 1
Sallista A, 4 - Virgen Lluc, 1
Soledad A, 1 - Poblense, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
CIDE A	11	7	2	2	24	7	16
Patronato	10	7	2	1	24	10	16
Sta. Eulalia	11	6	3	2	17	13	13
Soledad A.	11	6	1	4	23	16	13
Poblense	11	5	2	4	19	16	12
La Salle	10	4	4	2	11	7	12
At. Baleares	11	4	3	4	11	13	11
Manacor	11	5	0	6	24	15	10
J. Sallista	11	4	2	5	19	25	10
Mallorca	10	3	1	6	12	15	7
V. de Lluc	11	3	0	8	23	32	6
Constancia	10	0	0	10	3	47	3

JUVENILES II DIVISION

GRUPO A

Insular, 1 - At. Son Verí, 1
Patronato B, 0 - P. Central, 2
Collerense, 1 - Vines, 3
Vil. S. Bmé., 1 - R. Llull, 0
Andraitx, 4 - Ferriolense, 2
CIDE B, 2 - Soledad B, 0
S. Cotoneret, 2 - S. Cayetano, 2
San Javier, 5 - Amasol, 1

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Vil. S. Bmé.	8	7	0	1	23	13	14
Ferriolense	8	5	1	2	18	14	11
San Javier	7	4	1	2	16	3	11
Collerense	8	3	4	1	8	6	10
Andraitx	7	4	2	1	15	10	10
Vines	7	5	0	2	14	9	10
R. Llull	8	3	2	3	15	13	8
Amasol	8	3	2	3	10	15	8
Insular	8	3	2	3	13	14	8
At. Son Verí	7	3	1	3	11	12	7
S. Cayetano	8	2	3	3	11	12	7
CIDE B	7	3	0	4	11	10	6
Peña Central	7	2	2	3	17	15	6
Soledad B	7	2	0	5	8	18	4
Palma	7	1	2	4	5	12	4
Patronato B	8	1	0	7	7	17	2
Son Cotoneret	7	0	2	5	6	14	2

GRUPO B

Ariá, 2 - Avance, 0
España, 4 - Ses Salines, 1
Margaritense, 1 - Cardessar, 4
Campos, 4 - Vázquez Mella, 3
Santanyi, 1 - Escolar, 2
At. San Juan, 1 - Mariense, 1
Serverense, 1 - Porreras, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Serverense	6	6	0	0	9	2	11
España	6	5	1	0	16	4	12
Cardessar	7	5	1	1	19	8	11
At. S. Juan	7	3	2	2	18	7	8
Escolar	6	4	0	2	13	7	8
Avance	7	2	3	2	10	8	7
Petra	5	3	1	1	12	12	7
Mariense	5	3	1	1	18	4	6
Ariá	6	3	0	3	14	6	6
Campos	7	3	0	4	14	19	6
Ses Salines	5	2	0	3	13	4	4
Porreras	6	1	0	5	10	11	2
Santanyi	7	1	0	6	9	31	2
Margaritense	5	0	1	4	4	16	1
V. de Lluc	7	0	0	7	11	47	0

GRUPO C

Altura, 3 - Murense, 4
GESA A, 2 - Peña Morey, 0
Sóller, 4 - San Mateo, 0
Sallista B, 3 - Pollensa, 1
Sineu, 3 - Consell, 2
Monleón, 2 - Alaró, 4

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murense	6	6	5	0	1	30	9
Peña Morey	6	4	1	1	9	5	9
Sallista B.	6	4	0	2	13	9	8
Consell	6	3	1	2	12	9	7
Alcudia	5	3	1	1	12	8	7
Sóller	6	3	1	2	14	8	7
Alaró	6	3	0	3	15	9	6
Altura	6	2	1	3	13	10	5
Pollensa	6	2	1	3	7	8	5
Sineu	6	2	0	4	7	23	4
San Mateo	6	0	2	4	7	22	2
Monleón	6	0	0	6	6	27	0

INFANTILES

GRUPO I

Palma, 4 - Soledad, 0
Murense, 3 - San Vicente, 0
Sta. Eulalia, 2 - La Salle, 4
Ramón Llull, 5 - San Pedro, 1
Sallista, 0 - Alcudia, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Salle	4	4	0	0	21	3	8
Alcudia	4	3	1	0	10	4	7
Palma	4	2	1	1	11	13	5
Sta. Eulalia	4	1	2	1	7	7	4
Ramón Llull	4	1	2	1	8	6	4
Murense	4	2	0	2	7	8	4
Soledad	4	1	2	1	6	8	4
Sallista	4	0	3	1	4	6	3
San Vicente	4	0	1	3	6	15	1
San Pedro	4	0	0	4	5	15	0

GRUPO II

Poblense, 4 - Collerense, 1
Brindi, 0 - S. Buenaventura, 3
At. Ag. Bilbao, 2 - V. Lluc, 5
Patronato, 1 - Tap. Fiol, 0
San Javier, 2 - CIDE, 6

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
CIDE	4	4	0	0	27	4	8
Virgen Lluc	4	2	2	0	12	6	6
Tap. Fiol	4	2	1	1	11	2	3
S. Buenaventura	4	2	1	1	11	5	3
Patronato	4	2	1	1	9	9	3
San Javier	4	2	0	2	11	11	4
Poblense	4	2	0	2	7	6	4
Collerense	4	1	1	2	10	9	3
Brindi	4	0	0	4	1	14	0
At. Ag. Bilbao	4	0	0	4	3	36	0

GRUPO III

Cideco, 6 - Sineu, 1
At. Baleares, 1 - Llosetense, 0
At. Molinar, 8 - S. Españolet, 1
Algaida, 4 - Sandium, 0
Viletense, 3 - Buñola, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Baleares	4	3	1	0	17	1	7
Algaida	4	3	0	1	18	3	4
Gaudium	4	3	0	1	5	5	6
Llosetense	4	2	1	1	9	3	5
Vil. S. Bmé.	4	2	1	1	7	6	4
Cideco	4	2	0	2	20	12	4
Sineu	4	1	1	2	4	12	3
Buñola	4	1	0	3	10	9	3
At. Molinar	4	1	0	3	9	9	3
S. Españolet	4	0	0	4	2	31	0



Santa Clara®

Viste el mundo de los chicos

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS



General Mola, 22
Galerías Avenida, 14
Pl. Pedro Garau, 9

1-X-2: PRONOSTICOS Y SISTEMAS

ESCRIBE: CARZON GAMERO *

PRIMER SISTEMA. DIRECTO AL 14

1 Español-R. Madrid ...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
2 Gijón-Málaga	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
3 At. Madrid-Córdoba...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
4 Betis-Burgos.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
5 Celta-Sevilla.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
6 Sabadell-Coruña.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
7 At. Bilbao-Granada...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
8 Valencia-Barcelona...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
9 Leonesa-R. Vallecanao.	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
10 Cádiz-Oviedo	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
11 Valladolid-Elche	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
12 Villarreal-Castellón...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
13 Hércules-Pontevedra...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
14 Ferrol-Zaragoza.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

Explicación: En los números 2, 3, 4, 6, 7, 10, 13 y 14 que figuran como Unos, pueden haber de cero a dos fallos. (condicionados a que no salga más de un signo Dos entre ellos).
 Los números 5, 8 y 9, cruzados a 1-x-2 van completos.
 Los números 11 y 12, cruzados a 1-x-2 van de cero a tres variantes (condicionados a que no salga más de un signo Dos).
 Columnas: 54.540.
 Pesetas: 272.700

SEGUNDO SISTEMA. DIRECTO AL 13

1 Español-R. Madrid ...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
2 Gijón-Málaga	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
3 At. Madrid-Córdoba...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
4 Betis-Burgos.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
5 Celta-Sevilla.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
6 Sabadell-Coruña.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
7 At. Bilbao-Granada...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
8 Valencia-Barcelona...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
9 Leonesa-R. Vallecanao.	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
10 Cádiz-Oviedo	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
11 Valladolid-Elche	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
12 Villarreal-Castellón...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
13 Hércules-Pontevedra...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
14 Ferrol-Zaragoza.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

1 TRIPLES Y 5 DOBLES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					
1 Español-R. Madrid ...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
2 Gijón-Málaga	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
3 At. Madrid-Córdoba...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
4 Betis-Burgos.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
5 Celta-Sevilla.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
6 Sabadell-Coruña.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
7 At. Bilbao-Granada...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
8 Valencia-Barcelona...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
9 Leonesa-R. Vallecanao.	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
10 Cádiz-Oviedo	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
11 Valladolid-Elche	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
12 Villarreal-Castellón...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
13 Hércules-Pontevedra...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
14 Ferrol-Zaragoza.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

Explicación: Los números 2, 3, 7, 10 y 13 van fijos al Uno.
 En los números 1, 5, 8 y 9 cruzados a 1-x-2 con los números 12 y 14 cruzados a doble de 1-x se tienen que dar de una a cuatro variantes (en el conjunto de los seis partidos).
 Los números 4, 6 y 11, cruzados a doble de 1-x van completos.
 Columnas: 344.
 Pesetas: 1.720.
 Desarrollado en 10 impresos: 1 de 8; 3 de 16; 3 de 32 y 3 de 64 apuestas cada uno respectivamente.

ANALISIS DE LOS PARTIDOS

ESPAÑOL - R. MADRID

El R. Madrid continúa en su buena línea de juego sin conocer la derrota, mientras que el conjunto españolista ha bajado últimamente. Un reparto de puntos es lo probable.

Pronóstico: X
 GIJON - MALAGA

Más en forma el equipo asturiano, debe resolver el encuentro a su favor. Si los malagueños cambian de entrenador, se tendría que cruzar a triple significado.

Pronóstico: 1
 ATCO. MADRID - CORDOBA

El partido más claro de la jornada, netamente favorable al equipo local.

Pronóstico: 1
 BETIS - BURGOS

El equipo burgalés se muestra peligroso en sus desplazamientos y hasta el momento está saliendo airoso en su primera temporada en la División de Honor.

Pronóstico: 1 - X
 CELTA - SEVILLA

Partido a cruzar con los tres signos debido a que los visitantes están en gran forma. Hay que tener presente que el Celta ha reaccionado tal como se esperaba.

Pronóstico: 1 - X - 2
 SABADELL - CORUNA

Fuerzas igualadas y un Coruña que irá a desquitarse de la última derrota sufrida en su campo.

Pronóstico: 1 - X
 AT. BILBAO - GRANADA

Salen favoritos los vascos ante un Granada que marca pocos goles en sus salidas. El cambio de entrenador le dio resultado al equipo local.

Pronóstico: 1

VALENCIA - BARCELONA

Aunque el Valencia tiene todo a su favor, me inclino abiertamente por la victoria del Barcelona, ya que tiene equipo para figurar en los primeros lugares. Con otro entrenador ya lo hubiera conseguido.

Pronóstico: 2
 LEONESA - R. VALLECANO

El equipo madrileño hace sus mejores partidos fuera de casa y es por lo que después de su reciente derrota ante el Cádiz pueda conseguir salir imbatido del feudo leonés.

Pronóstico: X 2
 CADIZ - OVIEDO

Con moral de victoria recibirá el Cádiz al equipo ovetense que vendrá con una cerrada defensiva, a pesar de todo la victoria debe inclinarse del lado local.

Pronóstico: 1
 VALLADOLID - ELCHE

Buen encuentro en perspectiva y pronóstico incierto. La ligera superioridad del Elche estará contrarrestada por el factor campo.

Pronóstico: 1 X
 VILLARREAL - CASTELLON

La rivalidad regional puede acabar con la imbatibilidad del Castellón. Partido a cruzar por los quiñistas.

Pronóstico: 1 - X - 2
 HERCULES - PONTEVEDRA

El equipo alicantino ha mejorado en sus últimos partidos, mientras que el Pontevedra no acaba de encontrar la forma.

Pronóstico: 1
 FERROL - ZARAGOZA

Prueba de fuego para el equipo ferrolano, ante un Zaragoza que va superándose en cada partido.

Pronóstico: 1 X

DIMISION



-Vengo a decirle, querido jefe, de que soy el único acertante en una "quiniela" de catorce y...

ARENAL

El C. D. Manacor visita por primera vez nuestro campo

HABLA EL VICE-PRESIDENTE SEÑOR AMENGUAL



—¿Qué me dice del inminente U. D. Arenal - C. D. Manacor?
 —Espero una gran encuentro. El club manacorense vendrá sin duda, dispuesto a vencer. Nosotros tenemos equipo suficiente para vencer a cualquier club de 1 Regional y espero que contra el Manacor los jugadores me darán la razón vendiendo.

—¿Se atreve con el resultado?
 —Habrá muchos goles. Me inclino por un 3-2 favorable a nosotros, naturalmente.

—¿Hay novedades?
 —El entrenador podrá contar con el portero Aloy. Por otra parte celebraremos el llamado Día Económico.

—¿Qué lugar cree Vd. ocupará el U. D. Arenal al terminar el Campeonato?
 —Nos clasificaremos en un lugar cómodo en la zona intermedia.

—Señor Amengual, ¿Es verdad que se arreglará el piso del terreno de juego?
 —Esta es la intención de todos los directivos. Son varios cientos de miles de pesetas los que llevamos gastados desde la fundación del club hace poco más de un año.

El terreno que ahora es campo de juego era aún en julio de 1970 un pequeño torrente lleno de arbustos. Pero, repito, tenemos la intención de poner el terreno de juego en las mejores condiciones para la práctica del fútbol.

—Y de los juveniles ¿qué?
 —Pues, tenemos muy buena cantera. Entre los muchachos del filial Atlético Son Verí hay madera, prueba de ello es que ya se han alineado en el primer equipo los jugadores Sastre, Ordóñez, Jiménez, Villas, Vanrell, etc.

—¿Algo más?
 —Quiero pedir a la afición toda, que el domingo acuda al campo y que anime a nuestros jugadores. La colaboración de los aficionados la necesitamos tanto por la parte económica como por la ayuda moral que representa para los muchachos.

Estas han sido las palabras del Vicepresidente, don Gabriel Amengual Quetglas, un hombre todo corazón y cariño por el fútbol y al cual le damos un buen margen del éxito conseguido con la formación en otoño del año 1970 del Unión Deportiva Arenal, y la construcción, en un tiempo record, del llamado "Campo Roses".

VOLEIBOL

EXTRAORDINARIA CONCENTRACION DE EQUIPOS Y JUGADORES EN LA BASE DEL «PUIG MAYOR»

SON AMAR sigue sin conocer la derrota

El pasado domingo, día 14, en la base militar del Puig Mayor, se celebró la gran diada del voleibol balear, a la que asistieron los equipos del Triatlón, el Son Amar, el USAF (americano), el Oasis OJE y el equipo titular del terreno, el Puig Mayor, y también, nos olvidábamos de él, el Cultural de Pollensa, que demostró en su segundo partido tener un gran fondo físico y una más que buena preparación técnica.

El primer partido lo disputaron el Puig Mayor y el Cultural de Pollensa, en un partido muy reñido y emocionante y en el que nunca se supo qué equipo se alzaría con el juego hasta una vez conseguido éste.

El primer partido terminó con el resultado de 15 a 7 y fue sin lugar a dudas el que de forma más rotunda se anotaron los militares, pues los dos siguientes, si bien los ganaron también fue por los tanteos respectivos de 15 a 12 y 15 a 10, lo que da clara evidencia de lo apretado de los resultados y lo difícil que le fue al Puig Mayor anotarse los juegos, si bien en honor a la verdad debemos decir que se anotó la victoria de forma totalmente justa, pues sus aciertos fueron mayores que los de sus oponentes, que en algún momento tuvieron un pequeño bajón lo que influyó de forma considerable en el desarrollo del juego.

El segundo partido lo disputaron el USAF y el Triatlón, en un partido éste, que se aprovecharon más los errores del contrario que los aciertos propios, especialmente por parte del Triatlón, que dominando bien desde atrás la pelota la devolvía larga para que el propio equipo del USAF se encargase de perderla, lo que hizo en pocas ocasiones.

El primer juego se lo anotó el equipo del Triatlón por el resultado de 15 a 8, resultado éste que hubiera podido ser más elevado de haberse empleado a fondo el equipo de Gil.

En el segundo partido surgió la sorpresa y el USAF haciendo gala de unos momentos de grandes aciertos y buenas jugadas se fue, ante la confianza y sorpresa del Triatlón, anotando puntos, hasta alzarse con el triunfo parcial por el resultado de 15 a 11.

Reacciona de su sorpresa el Triatlón en los dos juegos siguientes anotándose por el resultado de 15 a 6 y 15 a 7, lo que le adjudica el triunfo definitivo por el resultado de 3 juegos a 1.

El equipo del USAF nos parecía bajo de forma física y técnica, siendo también que nos pareció más bien un equipo de muchachos que con la intención de practicar algún deporte se han apuntado a la competición balear de Voleibol, pero también me pareció que si se lo proponen pueden al ir adquiriendo forma y conocimientos técnicos dar más de un disgusto a algunos de nuestros equipos puntales, por lo que no creo será conveniente que nadie se confíe al enfrentarse con ellos, pues sus progresos de partido en partido serán ostensibles.

El tercer encuentro se disputó ya pasada la una del mediodía y en él se enfrentaron el equipo del Cultural Pollensa y el Oasis OJE, partido éste, que de forma muy natural cogió agotado al señor Pannelles, único árbitro de la contienda, quien se encontraba en la pista desde las diez de la mañana arbitrando partidos, lo que hizo que el juego se viera interrumpido en algunas ocasiones sin saber qué caminos tomarse, lo que a fuer de ser sinceros no favoreció ni perjudicó a ningún equipo, siendo que la victoria que se anotó el Cultural fue totalmente justa y merecida pues su juego fue más brillante y efectivo que el del Oasis OJE, que quizás pillado de sorpresa al tener que jugar en un pabellón cubierto, con una limitación de paredes y techos, se amilanó y no acertaba en sus jugadas, limitándose a contestar las pelotas contrarias sin la debida preparación que para ello se precisa y la fuerza y efectividad del último toque.

El primer partido, como los dos restantes, se lo anotó el Cultural.

por el resultado de 15 a 8, pese a que el Oasis en éste quizás más que en ningún otro, luchó con fuerza e incluso pudo llegar a anotarse. Los dos juegos restantes fueron ya de mayor dominio del Cultural que si bien los comenzaba con una continuidad de empates, luego aprovechaba siempre su saque para anotarse uno o dos puntos, mientras que el Oasis, en las más de las ocasiones, cambiaba sin haberse anotado ninguno.

Los resultados de estos dos últimos juegos fueron de 15 a 5 y 15 a 7 favorables al Cultural, que con muy buen juego y una gran moral, pese a haber sido vencido por el Puig Mayor, se alzó con el merecido triunfo.

Si bien al modesto entender de este comentarista las dimensiones, sobre todo laterales, del pabellón cubierto del Puig Mayor no son totalmente reglamentarias, es de admirar el que se hayan preocupado de la forma que lo han hecho, por procurarse un pabellón y poder practicar en él, mal que bien, la gimnasia, el baloncesto, el voleibol, la halterofilia y otros experimentos gimnásticos.

Es lastimoso que nosotros, en Palma y en algunos pueblos, con la sola excepción de Manacor, no podamos disponer de lo mismo.

Agradecemos también desde estas líneas las atenciones que nos fueron dispensadas en el campamento del Puig Mayor, pues nos colmaron de atenciones, mucho más allá de lo que merecemos y tuvieron siempre para nosotros frases de aliento, amistosas y dignas de tenerse en cuenta de cara a nuestra labor divulgadora, siendo que por esas atenciones y ánimos recibidos es por lo que siempre está uno a luchar y a cumplir según su criterio al máximo de sus posibilidades.

J. RODRIGUEZ VINALS



LOS COMPAÑEROS
 FRANCO NERO
 ES
 YOD EL SUECO

Objetivo Curioso

SIGUEN CONSERVANDO LA «PEÑA DEL AJO»



Cuando la época de oro del Mallorca, (al conseguir el primer ascenso a I. División), se fundó en Tirol, donde el llorado Rudi formó una auténtica familia de amigos y deportistas, la Peña del Ajo. Los miembros de la misma, con un protocolo simpático, se reunían en un almuerzo de confraternidad, todos los lunes, en un local distinto. Al final, el importe se pagaba a partes iguales. Junto a personas modestas, había otras de mucho relieve. Era una peña que rebosaba simpatía, con predominio de futbolistas y de "hinchas". Siempre actuaban en punta, Ricardo Zamora y Angel "Bolao". Ha pasado el tiempo. Unos tienen sus ocupaciones profesionales en la península. Otros, han cambiado de ambiente. En la Asamblea plenaria celebrada en Valencia, fue elegido presidente el amigo Gabriel Sastre, el cual ha conservado la tradición. Y aun cuando a veces sólo se reúnan tres (pocos pero bien avenidos), aquí les vemos, el día del último almuerzo. Rodeando al "presi", el que fuera extraordinario central mallorquinista, "Bolao" y el propietario del Hotel Vista-mar. No son tres supervivientes. Son tres conservadores de algo de algo que no tiene abiertas las puertas a todos, porque no todos pueden entrar. — (Texto y foto de Ripoll).

Mañana, la primera tarde de sábado con el aliciente de un trío con fondo. Si el tiempo colabora esta vez conoceremos las posibilidades de carreras. A decir verdad y en las dos ediciones anteriores, las condiciones atmosféricas no han sido nada favorables. Lluvia y frío, dos de los enemigos tradicionales.



Todos los días y todos los horarios tienen sus pros y sus contras y sólo una experiencia continuada, unos datos estadísticos asentados sobre bases firmes pueden señalar el camino a seguir y lo mejor es lo que nosotros deseamos para "Son Fardo" y para nuestro trote en general. La televisión, la abundancia de automóviles, son los nuevos enemigos.

los ases nacionales algunos de los cuales, por otra parte, se han ganado a pulso el honor de competir con los ejemplares más selectos.

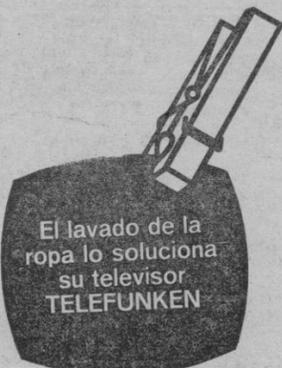
Tiene que haber una mayor unidad de criterios en la programación de los hipódromos de Palma y Manacor. Esto es un asunto federativo como lo son otras cosas como registro de colores, "stud book" y conseguir que las dos pistas mallorquinas se complementen. Por enésima vez decimos que nos parece ridículo hablar de plantilla de acá y de allá en una isla de las dimensiones de la nuestra.

Es casi seguro que tengamos que esperar hasta diciembre para ver debutar a Glasny el potro ruso hijo del americano Apex Hanover y que el Sr. Buchet no quiso sacar a subasta.

Veremos qué sorpresas nos reserva la próxima carrera para los dos años. Nosotros esperamos ver los consagrados y nuevos valores y nuestro deseo sería que en el futuro se desdoblaran en dos categorías.

Abundancia de lesionados entre

No es utopía lo que decimos porque caballos los hay. Lo que no podemos asegurar es si recibirán a su tiempo los cuidados necesarios, si su preparación posterior ha sido la adecuada o... si sirven en realidad.



No estaría nada mal una gran renovación de nuestra sangre trotadora y nos parece muy bien, al menos en principio, que se importen las yeguas danesas de las que hemos hablado en otras ocasiones. La sangre americana ha sido muy beneficiosa para nuestra cría caballar y si no fijémonos en los nietos de Friso y Diaspro para citar los que mejores resultados han dado.

Tanto es así que un porcentaje muy elevado de nuestra plantilla activa lleva sangre americana sea por los ejemplares nombrados, por Martín del Gaio, Osnago, Caldea, Urasus M, Beanfiyo, Renom e incluso otros como Ecu d'Or cuya abuela era de procedencia norteamericana.

Puede que sea en la combinación de las distintas corrientes de sangre donde podamos encontrar el cruce perfecto, el que puede darnos prestigio en los hipódromos

que puedan construirse en la península.

Y sobre la idea del hipódromo de Can Pastilla noticias contradictorias. Por una parte hay quien afirma que el proyecto se mantiene y otros que los ánimos se han enfriado. Desde luego —y aparte algunas ventajas— la dispersión de fuerzas podría ser peligrosa.

Parece que hemos conseguido una mayor disciplina, escuchamos menos comentarios que antes sobre actuaciones antideportivas pero continúa faltándonos público. Manera de conseguirlo ¡ah!, aquí es donde no hay un verdadero acuerdo. Puede que sea más fácil de lo que unos creen y más difícil de lo que algunos opinan.

Seriedad, espectáculo, pasión pero, sobre todo, un público que sienta el caballo, que siga con interés el progreso o su estancamiento. Lo que apasiona en fin, en otros deportes. Algo complicado, en suma, pero que debería intentarse.

Ya sabemos que nuestros premios no son suficientes pero en su aspecto relativo, contando las cantidades que se juegan en Palma y en Manacor, son superiores a los que se otorgan en los grandes hipódromos extranjeros. Claro que estos guardan un fondo común para ayudar a los menos productivos.

Nuestros flamantes records de los "dos años" —que mejorarán en diciembre si las condiciones meteorológicas no se oponen— están a 20 segundos de los americanos que en precocidad y en conjunto, no tienen rival.

¿Galope con los trotadores que no destaquen en su modalidad? Pueden que sí. Todo con tal de que actúe en la pista el mayor número de ejemplares que nacen.

No resulta nada fácil estudiar el pedigrí de nuestros trotadores. Esto a pesar de que hemos reunido datos que se remontan a 60 años atrás. Otra cosa sería si el registro de nuestros productos se hubiera hecho como se debe. La confusión de nombres es enorme, especialmente en lo que se refiere a los de las yeguas madre muchos de los cuales se confunden al no llevar una numeración o haber perdido las cartas de origen muchos criadores.

Se pudo conseguir mucho más de lo logrado de haber existido estímulos suficientes y una ordenación perfecta.

CENTAURO

GALERIA LATINA

Exposición óleos de CORONADO

C. I. M. S. A.

COMPANIA INDUSTRIAL MERCANTIL, S.A.

C/. Virgen de la Victoria, s/n., esq. Aragón, 446 (RAFAL)

DISTRIBUYE EXCLUSIVAMENTE PARA LA ISLA DE MALLORCA:

LETONA y sus derivados lácteos:

CACAOLAT
VAINILLA
FRESA
CHUFA

Y TIENE LA SATISFACCION DE COMUNICAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL, QUE TIENE A LA VENTA DESDE TIEMPO INMEMORIAL

—LECHE ENTERA ESTERILIZADA (TAPON AZUL)

—LECHE DESNATADA REFORZADA CON VITAMINAS A Y D (TAPON ROJO)

—LECHE SEMIDESCREMADA (TAPON VERDE)

Especialmente indicadas para regímenes dietéticos (Obesidad, Diabetes, etc.)

MAQUINARIA DE OCASION

OFERTA ESPECIAL POR TIEMPO LIMITADO

Ref.	Marca	Modelo	Precio orientativo
03/243	CAT.	D8-H	3.500.000
03/260	CAT.	D8-H	3.700.000
03/239	CAT.	D7-E	1.500.000
03/245	CAT.	D7-E	2.600.000
03/291	CAT.	D7-E	2.500.000
03/295	CAT.	955-K	1.650.000
03/251	CAT.	955-H	1.350.000
03/287	CAT.	955-H	1.200.000
03/276	CAT.	933-G	450.000
03/254	M. F.	3366	550.000
03/316	Case	530	500.000

CONSULTENOS, NOS PONDREMOS DE ACUERDO FINANZAUTO, S. A.

BASE LEVANTE
Carretera Madrid-Valencia, Km. 332. Teléfs. 263707 y 263903-04.
Valencia, CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

AUDITORIUM

Sábado, día 20 - 10 noche y Domingo, 21 - 8 tarde

LES BALLETS MODERNES DU QUEBEC

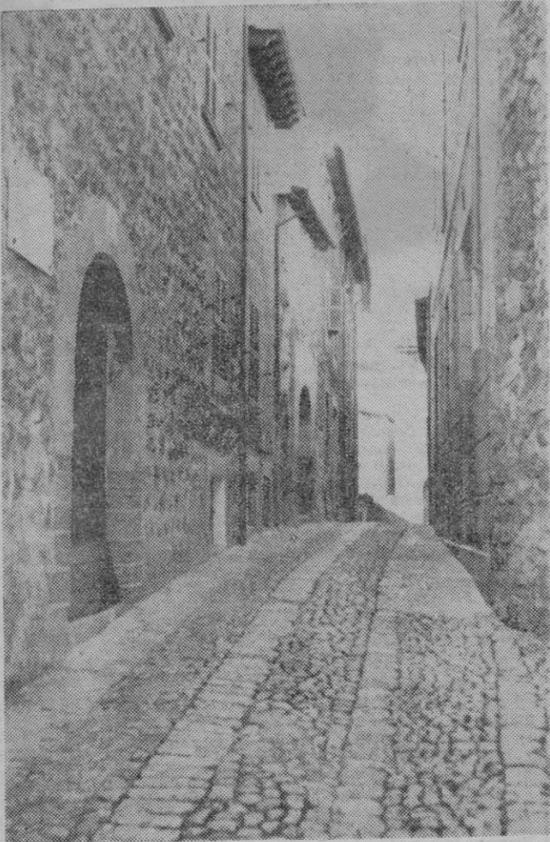
RESERVAS 23 47 35

LOS DOMINGUEROS

¿DONDE PODEMOS IR EL PROXIMO DOMINGO?

SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES

FUENTE DE LA REINA-MUSEO DE SOLLER-FORNALUTX



UNA DE LAS PINTORESCAS CALLES DE FORNALUTX, EMPEDRADA, SILENCIOSA Y SOLITARIA (Foto: Mascaró Pasaruis)

De nuevo con usted para sugerirle una excursión agradable y hacerle algunas recomendaciones útiles, quiero una vez más, recordarle la conveniencia de hacer una pequeña revisión de su vehículo antes de partir: presión de las ruedas, funcionamiento del alumbrado, niveles de gasolina, aceite y agua, herramientas, botiquín, algunas piezas de fácil recambio, etc.. Toda una magnífica excursión puede malograrse por no haber cuidado estos detalles en apariencia poco importantes.

AL RODAR A 60 KMS. HORA

Algunos domingueros, con la buena intención de disfrutar mejor de su excursión, ruedan a velocidad no superior a los 60 kilómetros hora.

Para éstos me permito de un modo especial recordarles que hay otros conductores que desean hacerlo a mayor velocidad. Por ello, cuando observe que otro vehículo más potente o con más prisas que el suyo quiere adelantarse, cédale el paso cortesmente. Acérquese cuanto pueda a la cuneta de la derecha y si no hay obstáculo de frente ni prohibición expresa, hágale señas con el intermitente y a ser posible con el brazo de que pase. Si por existir prohibición de adelantamiento o por ser intenso el tráfico en

dirección contraria, con objeto de evitar que lo reducido de su velocidad ocasione la formación de una larga y siempre incómoda caravana de vehículos, aproveche cualquier entrada amplia de camino, un ensanchamiento de la carretera que permita aparcar sin peligro para el tráfico, un desvío poco frecuentado o —si lo hay—, el arcén, para hacer una parada discrecional y permitir de este modo que los vehículos que le siguen puedan avanzar a la velocidad elegida. Es este un gesto de cortesía que le agradecerán todos y usted experimentará la satisfacción de haberse comportado cívicamente.

Primera etapa

FUENTE DE LA REINA

Desde Palma se ha de dirigir directamente al Coll de Sóller. Usted sabe bien que la carretera tiene muchas curvas cerradas y con poca o ninguna visibilidad. Extreme pues las precauciones y mientras conduce no caiga en la tentación a veces poco menos que irresistible, de contemplar el bellísimo paisaje de aquellas agrestes montañas.

La Fuente de la Reina está situada a la altura del km. 23'200 a la derecha frente a una caseta de peones camineros y de una interesante cruz de piedra al lado de la cual hay espacio para que puedan aparcar media docena de automóviles de turismo, siempre que los dos primeros no taponen la entrada. Unos veinte metros más abajo, también a la izquierda, hay un pequeño mirador-aparcamiento, donde pueden estacionarse cómodamente otros ocho vehículos.

Desde este mirador, rodeado de frondosas encinas, pinos, olivos y chopos se domina el esplendoroso valle de Sóller, festoneado de manantiales y cruzado por numerosos arroyos que fecundan los huertos de naranjos y limoneros, los setos de palmeras, los cañizales, las largas hileras de chopos, los viejos olivos, cerezos, manzanos, que bajo la luz del sol dan al valle el aspecto de un inmenso crisol de verdes. A través de la impresionante escotadura que forman la Serra d'Alfàbia y el Puig del Teix, no solo se ve el valle y ciudad de Sóller, sino la villa de Fornalutx, tercera etapa de nuestra excursión.

Una vez aparcado su vehículo, se dirija a la Fuente de la Reina, construida en 1852. Su agua es fresquísimas y mana ininterrumpidamente. Está situada en el centro de una amplia plataforma semicircular a la que se accede por varios peldaños. Es lugar sugerido para el desayuno.

Si en los dos aparcamientos de la Fuente de la Reina, —el de la Caseta de los peones camineros y el del Mirador—, no hay sitio para su vehículo, no aparque en la calzada. Además de estar prohibido estacionar en la carretera es un peligro para los demás usuarios. Renuncie entonces a esta primera etapa y diríjase a Sóller, desayunando en sus afueras o en alguna de las excelentes cafeterías de la ciudad.

Segunda etapa

SOLLER. MUSEO DE LA CIUDAD

Sóller es una de las ciudades mallorquinas más cosmopolitas y europeas, y con mayor nivel cultural y económico, además de destacarse por la afabilidad de sus habitantes, por la limpieza de sus calles, por la belleza de sus grandes casonas de piedra y por sus frondosos jardines particulares. Le aconsejo un paseo a pie por el corazón de la ciudad. Admire la original fachada de su iglesia parroquial y sus pintorescas callejuelas llenas de encanto y poesía. No deje de ver el Museo, situado en la calle José Antonio, muy cerca de la plaza de Calvo Sotelo (la principal, en la que hay la iglesia).

En este Museo son particularmente interesantes, la cocina típica mallorquina, con todos sus utensilios de cobre y cerámica; la colección de acuarelas de la flora silvestre mallorquina, pintadas por un artista excepcional: Colette; y la colección de vestidos y trajes mallorquines de los siglos XVII al XIX. También podrá ver una vitrina con diversos objetos árabes hallados en una de las excavaciones del valle de Almallutx.

Tras la visita al Museo reemprenda la marcha como si se dirigiera al Puerto.



Tercera etapa

FORNALUTX

Una vez rebasado el caserío de L'Horta, encontrará a la derecha la carretera del Puig Major, bien trazada y asfaltada, ancha y cómoda. En su inicio verá un monumento del escultor Pedro Martínez Pavía, levantado con ocasión del cuarto centenario de la heroica defensa de Sóller contra la invasión pirata del 11 de mayo de 1561. Aquella época y siglos siguientes, la piratería musulmana era una amenaza constante, real y pavorosa de las costas de nuestras islas. Los desembarcos que los moros efectuaron son incontables, y los asaltos, saqueos, robos, violaciones y rapto, llenaron de luto numerosas familias mallorquinas. Esta es la principal razón por la que las ciudades y villas se desarrollaban lejos del mar, en vez de aprovecharse de los puertos naturales de la isla: el mismo Sóller, Pollensa, Capdepera, Manacor, Felanitx, Santanyi, Andratx, etc., son un vivo ejemplo. Testimonio de aquella azarosa época son las numerosas atalayas y torres de defensa y de observación que se levantaron a lo largo de las costas de Mallorca y en los puntos neurálgicos de su interior.

Fornalutx está cuatro kms. más arriba, un poco antes del hito kilométrico 47, a la derecha.

Es una villa muy pintoresca con tortuosas calles adoquinadas, con casas de piedra del país. Observe algunas torres de defensa que aun se conservan, como la Torre d'Amunt en la calle del Médico Mayor y la Torre de Ca N'Arbona. Fíjese también que hay algunas casas que tienen las tejas de sus aleros bellamente decoradas con pinturas geométricas y florales, y aun con curiosas inscripciones. Le recomiendo especialmente una, que hace esquina, situada a la entrada de la población viniendo de la carretera del Puig Major, —por donde usted ha entrado—, que lleva la fecha de 1778 y dice: «Qui com es jove no treballa com es vell jeu a la palla».

Cuarta etapa

ALMUERZO

Existen en esta zona numerosos lugares donde puede tomarse, tanto si se ha llevado de casa como si se quiere ir a un restaurante.

Se puede elegir entre el caserío de Biniraix, situado a la entrada del impresionante barranco del mismo nombre. A la salida de este caserío, en el inicio del Camí Vell de Lluc y del Camí de l'Ofre, hay un manantial de agua fresca: Sa Font d'en Det, lugar indicado para tomar el almuerzo. Ofrece el aliciente de ser la base ideal para hacer una corta excursión, barranco arriba, a pie, entre olivos milenarios, naranjos y limoneros, por viejo camino empedrado que es toda una colosal obra de la albañilería medieval mallorquina.

También puede elegirse el Mirador de ses Barques, con amplio lugar para aparcar y con unas vistas bellísimas sobre el puerto de Sóller, o en este mismo puerto. De elegirse este último lugar le recomiendo que aparque su vehículo a la izquierda apenas llegue al puerto, y que la visita al caserío de Santa Catalina o a la playa, situadas a derecha e izquierda respectivamente, mirando al mar, las haga a pie. Un poco de ejercicio es recomendable y tonifica el cuerpo.

Y nada más, sino desearle un feliz domingo.

J. MASCARÓ PASARIUS

Restaurante C'AS COTXER

ESPECIALIDAD EN COMIDA MALLORQUINA Y TODA CLASE DE MARISCOS LAS MARAVILLAS (ARENAL) — Teléf. 26 29 97

OPERACION CAMBIO

4.000 ptas. POR SU LAVADORA VIEJA AL CAMBIARLA POR UNA SUPERAUTOMATICA

Edesa EN

Eléctrica MATAS

SAN MIGUEL, 7

Ha salido el 3^{er} fascículo de la

HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20

El testimonio apasionante de los hechos que han forjado nuestro presente y condicionan el futuro

COMPRELOS Y REVIVA SU PROPIA HISTORIA!

Otra producción de ORBERAMAS VERGARA

HISTORIA MUNDIAL DEL SIGLO 20

Simca 1200: nueva línea trasera aerodinámica.

Dr. MATEO SOLER PLANAS

EX-MEDICO DEL INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA DE MEXICO

ENFERMEDADES DE CORAZON Y PULMON

Abre su consultorio en CLINICA ROTGER

CLINICA ROTGER

Todos los días, de lunes a jueves. - De 4 a 7 tarde. Teléfono 21 68 00. - PALMA.

USTED...!! MAÑANA PUEDE ESTAR ASI

¡Evítelo!!

EXAMINE HOY MISMO EL ESTADO DE SU CABELLO Y SI EN EL OBSERVA: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

BAJO DIRECCION FACULTATIVA



INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

Avenida JAIME III, 135, 5^o PALMA DE MALLORCA

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS

INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA

MAHON PREPARATIVOS DEL III FESTIVAL DE LA CANCION MENORQUINA

Todavía persiste el eco de «Monte Toro» en la voz de Karlo, el ganador del II Festival de la canción Menorquina, cuando ya se están realizando las primeras e importantes gestiones para el montaje de la III edición; y como el inmovilismo es algo que no va ni con la mentalidad ni con la forma del Alcalde de Mahón, Don Rafael Timoner, se pretende que para 1972 este Festival tenga carácter internacional.

A tal fin, en la pasada semana hubo una reunión para ver el enfoque que debía dársele y a la que asistieron, expresamente invitados por el Alcalde, los representantes de las Agencias de Viajes, nacionales y extranjeras, y destacados promotores turísticos, como también varios miembros de la Comisión organizadora del pasado Festival.

La fecha de su celebración, al igual que en las anteriores ediciones, será durante las Fiestas de Gracia, y constará de dos fases, en la primera competirán las 10 canciones españolas seleccionadas para el paso a la final y de ellas dos pasarán —por votación popular— a la finalísima del día siguiente, en que tomarán parte, conjuntamente con las dos nacionales, otras diez extranjeras —dos por cada país participante, que se espera sean Alemania, Inglaterra, Italia, Holanda y Francia— para ser uno de estas doce la vencedora absoluta.

Los agentes de viajes y promotores turísticos, patrocinarán la venida de los cantantes extranjeros que o bien tomarán parte en el Festival, defendiendo directamente alguna canción o bien actuarán en el Fin de Fiestas.

Todos los asistentes a la reunión —agentes de viajes y promotores— expresaron su apoyo a la idea y prometieron su colaboración que en breve informarán de una manera más concreta en que consistía, pero la idea, cara a una más amplia promoción turística de la Isla les pareció acertadísima.

También se espera que TVE esté presente en esta III edición del Festival de la Canción Menorquina, para así dar el espaldarazo definitivo al mismo y sea como el escaparate de tan importante manifestación artística a escala internacional.

No obstante, hay que destacar el carácter benéfico del Festival de la Canción Menorquina, ya que el beneficio que el mismo reporta va destino íntegramente a las arcas del Hospital Municipal de Mahón.

JUAN J. QUETGLAS

POLLENSA

HOMENAJE DE LLUCHMAYOR A COSTA Y LLOBERA EN LA IGLESIA DE SANTO DOMINGO

(De nuestro corresponsal). — Conforme se había anunciado, el pasado día 15 de este mes, a las 21,30 horas, en la Iglesia del Convento de Santo Domingo, la noble ciudad de Lluchmayor dio un dignísimo y emotivo homenaje a Mn. Miguel Costa y Llobera, egregio poeta de Pollensa, en la celebración del segundo acto conmemorativo del 50 aniversario de la muerte del cantor de «El Pi de Formentor».

Lluchmayor estuvo en Pollensa en la persona de su Alcalde diligente don Gabriel Ramón y ediles de la Corporación Municipal de aquella activa y distinguida ciudad. Lluchmayor estuvo presente con su magnífica «Coral» de voces blancas, que con tanto cariño y precisión dirige don Miguel Janer y Mora. Lluchmayor estuvo presente en la autorizada palabra del poeta Mn. Baltasar Coll Tomás, de los rapsodas doña Magdalena Servera y don Bartolomé Adrover, y en una embajada numerosa de «lluchmayoreros» y «lluchmayoreros», en una manifestación



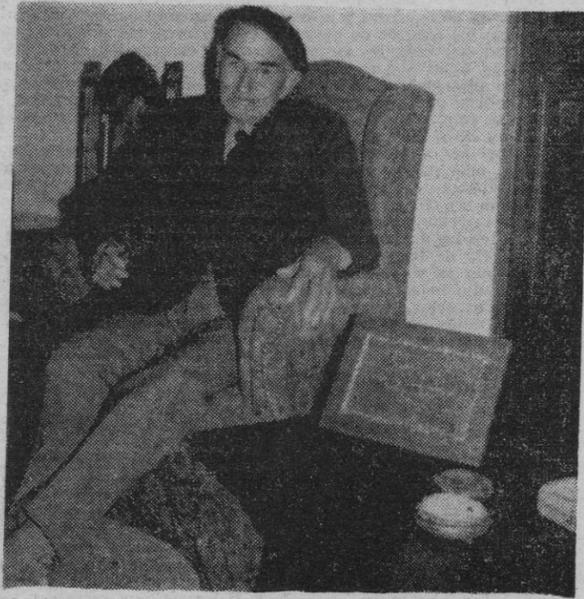
Los niños María Francisca Anlet Alomar y Carlos C. Oliver y Salvá, en el momento de la ofrenda de flores y espigas de Lluchmayor al poeta de Pollensa. -- (Foto Ce.dá)

SU FIN DE SEMANA

EN CALA DE MALLORCA, EN LA INTIMIDAD DE UN APARTAMENTO.
Informes: Tel. 25 50 40, Palma y Apartamentos Alexius 304 de Calas de Mallorca.



Homenaje al cartero de Cala d'Or con motivo de su jubilación



SANTANYI. (De nuestro corresponsal informativo PERICO) — El pasado domingo, día 14, las Autoridades y compañeros de Santanyi, junto con los vecinos de Cala d'Or, quisieron rendir un homenaje al que hasta ahora fue el cartero de Calonge-Cala d'Or, don Jaime Vallbona Adrover, funcionario que ha cumplido su tarea encomendada con aptitud y entrega, durante más de treinta años. Los últimos con un incremento voluminoso de correspondencia llegada de todo el mundo, muchas veces con las únicas señas de Mister Smith o S.eis o Light, etc. Cala d'Or; queremos repetir, con escasez de que lo que hace más meritoria la labor desarrollada por el Sr. Vallbona Adrover, en el reparto puntual de su correspondencia.

A las 5 de la tarde, se personaron en el domicilio del homenajeado el Alcalde de Santanyi, don Gabriel Adrover Verger; Juez de Paz, don Andrés Clar Bonet; Teniente Jefe de Línea de la Guardia Civil, don Luis Estebananz; Arcipreste, don Guillermo Pareira; Alcalde de Calonge, don Jaime Bennasar; Secretario de la Corporación Municipal, don Carlos Verd; Comandante de Puesto Sr. Campoy; Jefe de la Oficina de Correos y Telégrafos, don Mateo Oliver Boronat, todos los compañeros de profesión de la comarca y otros invitados y amigos, que fueron recibidos por el Sr. Vallbona y familiares.

El Sr. Alcalde abrió el acto. Fue leído un telegrama de adhesión del Ilmo. Sr. Administrador Principal de la Provincia y Mandos de dicha Principal, pronunciando unas sentidas palabras el Jefe de la Oficina de Santanyi. Sr. Oliver y el Alcalde Sr. Adrover.

En representación de los vecinos de Cala d'Or, estaban presentes doña Amelia de Anta, don Tomeu Pons y don Antonio Costa, los cuales obsequiaron al cartero amigo con una hermosa placa de plata, con expresiva dedicatoria, y con otros espléndidos regalos, fruto de una suscripción popular entre los residentes de Cala d'Or. Los asistentes, asimismo, fueron obsequiados con un vino es-

pañol, brindándose para que el homenajeado junto con sus familiares, puedan disfrutar el premio a su laboriosidad, por muchos años.

VIAJEROS

Es tanta la gente que viaja actualmente, que ésta sección, ya quedado casi suprimida de los periódicos. Aquello de «Ha salido para...» y «Ha regresado de...» podríamos usarlo constantemente en nuestras reseñas ya que son numerosos los santanyinenses que viajan y sobre todo, en esta época del año, al extranjero. Por lo tanto, suplicamos a nuestros paisanos —que han salido para y han regresado de— que nos perdonen nuestra omisión voluntaria. No acabaríamos nunca.

EXPOSICIONES

En Palma, hemos tenido ocasión de visitar dos interesantes exposiciones de pintura de dos amigos nuestros y con muchas horas de caballete en zonas de Santanyi. Se trata de Gustavo, en «Griffé y Escoda» y Antonio Ferri en «Galerías Costa», que han sido objeto de una favorable crítica. Lo que de veras celebramos.

«A TODO RITMO»

En el programa «A todo ritmo», de T.V.E., hemos visto y escuchado a María del Mar Bcnat, de ascendencia santanyinera. Su expresividad y afinada voz la colocaron en primer plano de la música ligera española, premio, también a su constancia. Nuestro aplauso sincero.

PORTO PETRO

Tenemos noticias de la fructuosa labor que está llevando a cabo la «Asociación Los Amigos de Porto Petro», en favor de aquel bello lugar.

COLOMBOFILAS

La Sociedad Colombófila Mensajera de Santanyi, el próximo domingo día 21, procederá al reparto de premios correspondiente a la pasada temporada, acto al cual hemos sido invitados y del que procuraremos dar cumplida cuenta en nuestra próxima reseña.

(Foto Don Toni)

del espíritu, de amor a la poesía. La presentación del acto estuvo a cargo del Ilmo. Sr. don Francisco Bonnin Aguilo, Jefe Principal de Correos de las Baleares. Breves palabras, dichas con viva emoción, amorosamente como un culto a Mn. Costa y Llobera y a María Antonia Salvá.

Seguidamente, el Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Lluchmayor, don Mateo Montserrat, pronunció unas palabras de dedicación del homenaje y, a continuación, los niños María Francisca Aulet Alomar y Carlos C. Oliver y Salvá hicieron ofrenda de flores y espigas de la fértil «plana» de Lluchmayor al poeta y sacerdote Mn. Miguel Costa y Llobera.

Después de las sentidas y estimables palabras del señor Montserrat, fue Mn. Baltasar Coll y Tomás, inspirado y galardonado poeta, historiador, escritor de fecunda vena, quien deleitó a la concurrencia con su parlamento «MIGUEL COSTA Y LLOBERA Y MARIA ANTONIA SALVA. HISTORIA BREVE D'UNA AMISTAT I UN MESTRATGE», Mn. Baltasar Coll, con acopio de citas nos hizo vibrar con sus cálidas palabras y con todo lo que nos narró de las estancias de Costa y Llobera en casa de María Antonia Salvá y con los diez maravillosos días que la poetisa de Lluchmayor pasó en Pollensa, invitada por la familia de Costa y Llobera.

Con sus pinceladas poéticas, con la intervención acertada de los rapsodas doña Magdalena Servera, que recitó «L'estiu» de María Antonia Salvá, y don Bartolomé Adrover, que recitó «Temporal» de Costa y Llobera, con la emotiva recordación de aquella amistad que unió a dos poetas, a dos familias, con ese amor que une a los pueblos y mayormente por esos lazos poéticos y del espíritu. Mn. Baltasar caló hondamente en el ánimo del numeroso auditorio que acudió al homenaje. Cariñosos y largos aplausos agradecieron la intervención de Mn. Baltasar Coll.

En la segunda parte del acto de homenaje actuó la «Coral de Lluchmayor» —Voces blancas—, bajo la dirección de don Miguel Janer y Mora. En su concierto polifónico ofreció «Estrella de sauba», de M. Torrell; «Minuetto», de A. Sancho; «Lluix i estrella», de Bach; «Sol i vent», de Xamena; y «Cant del llaurador», con texto de una poesía de María Antonia Salvá y música de M. Janer.

Con delicadeza suma la «Coral de Lluchmayor» cantó las cinco composiciones a dúo, pero en las que dió muestras de verdadera maestría fue en «Lluix i estrella» y en «Sol i vent»; y se superó con magnificencia en el «Cant del llaurador», en cuya obra actuó de solista, con virtuosismo y verdadero amor a la par-

titura, doña Antonia Clar de Llompant.

También pronunció unas palabras de agradecimiento el señor Alcalde de Lluchmayor don Gabriel Ramón; unas palabras de estima para aquellos pueblos que mantienen encendida la llama de los valores positivos, de la esencia que engrandece el espíritu del amor fraternal que hace florecer y granar obras que no fenece. El señor Alcalde de Lluchmayor fue largamente aplaudido.

Y, seguidamente, siguió la «Coral de Lluchmayor» ofreciendo la segunda mitad de su concierto. La formaron tres obras de su propio director señor Janer, «Caucets i vellanas», una filigrana musical, «Cançó de bressol», deliciosamente interpretada; y «La Font», con texto de una poesía de Mn. Miguel Costa y Llobera. Obra plena de sentimiento, muy ligada al texto de los versos de Costa, con sus notas cantarinas, con sus notas enérgicas, con sus notas nostálgicas, con su pureza armónica.

Merecidísimos los aplausos dedicados a la «Coral de Lluchmayor» y a su director señor Janer; aplausos interminables que consiguieron que la «Coral» ofreciera otra composición polifónica. Homenaje dignísimo y emotivo que honra a Lluchmayor. Gracias. A corazón abierto gracias.

LAS FERIAS

DE POLLENSA

Han pasado las ferias de Pollensa. Las hemos celebrado, como en años anteriores, aunque un poco menos animadas. No han faltado los turrones, algo más caros que el año pasado. No han faltado las casetas de feria, los numerosos tquetes para los pequeños, las tómbolas, los cochecitos de choque, en fin todo lo mismo que en otros años, pero no con tanta animación. Y es que, en Pollensa con su mercado dominical, parece que tenemos feria semanalmente.

LA FIESTA ANUAL DE LA

SOCIEDAD DE CAZADORES

DE POLLENSA

La Sociedad de Cazadores de Pollensa que preside don Pedro Cifre, ha celebrado su fiesta anual en honor de su Patrón San Huberto.

En la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles se celebró una Misa en sufragio de los Socios difuntos.

En el local social, en el Club Pollensa, tuvo lugar un vino español.

En la noche del día 14 se celebró un baile, amenizado por el conjunto «Los Xaras».

Y por la tarde, una refriada tirada al Plato, en el Campo de Deportes.

Hipódromo «SON PARDO»

MAÑANA SABADO A las 4 tarde
UN SELECTO PROGRAMA DE CARRERAS AL TROTE



EL «TRIO BOLETO VERDE» SE INICIA CON UN FONDO DE 44.230 PESETAS

PASE SU FIN DE SEMANA EN CALA D'OR

El HOTEL TUCAN, de 4 estrellas, les comunica que continuará abierto durante el invierno con clientes alemanes e ingleses. Les ofrecemos nuestros selectos servicios para los fines de semana y de restaurante: Menú o a la carta, cena de gala los sábados, piscina climatizada, tenis, minigolf, baile con orquesta en el «night club» del hotel, juegos, diversiones...

PRECIO: 500 PESETAS

Información: Teléfonos 210110 - 225385. - Sr. Crespo.

Inmusica

JUVENTUDES MUSICALES

CICLO DEDICADO A MALLORCA

Hoy viernes, 19 del actual, a las 20:30 horas y en la Parroquia de San Nicolás, en el Ciclo de Juventudes Musicales dedica a Mallorca, se celebrará el anunciado concierto a cargo de la Capella Mallorquina, con arreglo al siguiente programa:

- Polifonía Religiosa Ave María a 4 v. m. Victoria Benedictus a 4 v. m. Górzisky Bist Du ba mir a 4 v. m. Bach.
- (Solo Miguel Llabrés). Haec est dies, a 4 v. m. Gallus.
- Negros Espirituales Som jo, a 6 v. m. Josly La carrossa, a 6 v. m. Juliá Jericó, a 7 v. m. Pagot Obras varias

- Allegretto (7ª sinfonía), a 6 v. m. Beethoven (Transcripción para coro mixto).
Serenata, a 6 v. m. Schubert Juliá.
(Solo Mercedes Riera)
Victoria Górzisky Himne dels morts, a 7 v. m. Granados-Thomás Bach
Folklore Mallorquín
Gallus
Ciutat de Napolis, a 4 v. m. Massot
Parado de Valldemosa, a 7 v. m. Juliá
Cuna mallorquina, a 5 v. m. Thomás.
Josly Juliá (Solo M.ª Teresa Perrelló)
Pagot Novia impaciente, a 6 v. m. Gelabert.

AUDITORIUM

«LES BALLETS MODERNES DU QUEBEC»

Por primera vez en su historia el Auditorium ha programado para mañana sábado y el domingo la actuación excepcional de un fabuloso ballet. Se trata de «Les Ballets Modernes du Quebec», agrupación actual con savia joven y nuevas ideas expresivas dirigidas en todo momento a una mayor libertad en la interpretación del Ballet.

Al frente del mismo (16 artistas en total) como coreógrafo y miembro activo de la Agrupación, actúa Hugo de Pot, verdadera alma del mismo.

Interpretarán ballets con adaptaciones musicales de estilos tan dispares como Bach, Vivaldi, Penderecki, Theodorakis, Missa Luba, Messiaen, Villa Lobos, etc.

Como pequeño avance de lo que desea el Auditorium para Mallorca y su público, ha programado esta actuación, que será seguida de otras muchas tanto en teatro, piano, como en otras modalidades, que interesan igualmente y cada día más al público internacional de nuestra Isla.

SAN MAGIN

CONCIERTO DE ORGANO

El próximo día 21, fiesta de Santa Cecilia, a las 19 horas se celebrará un concierto de órgano por don Bartolomé Veñy Vidal, bajo el siguiente programa:

- Preludio. Pierre.
- «Diálogo de Trompetas» Clérambault.
- «Entrada». J. M.ª Thomás.
- «Largetto» de la Sonata

quasi fantasía (Sobre el «Tota Pulchra») B. Juliá
Tocata (Suite Gothique) Böllmann.
Cantata 147. J. S. Bach.
Tocata y fuga en Re m. J. S. Bach.

A las 20 Misa, durante la cual el Coro Parroquial interpretará diversas composiciones.

LOS FESTIVALES

SATIRA DE UNA EPOCA

«PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE»

BORN Producción: Agata F. (José L. Dibildos) - 1970. - Guión: Antonio Mingote y José Luis Dibildos. - Director: Javier Aguirre. - Fotografía (Eastmancolor 70 mm.): Rafael Casenave. - Dirección musical: Adolfo Weitzman. - Decorados: Adolfo Cofino. - Vestuario: León Revuelta. - Maquillaje: Carlos Paradela. - Montaje: Petra de Nieva. - Sonido: M. San Mateo. - Coreografía: A. Masullí. - Intérpretes: Laura Valenzuela (Lupe); Fernando Fernández Gómez (Duque de Daroca); Emma Cohen (Rosario la criollita); José Sacristán (Anibal); Manuel Gil (Marqués de Corbino); María Elena Tejeiro (Baronesa de Bierzo); D. Jaime de Mora de Aragón (Barón del Bierzo); Enriqueta Carballeira (Carolina); José Jaspe (D. Hilario); Alvaro de Luna (Alberto); Lola Gaos, Santiago Rivero, Barta Barry, Jesús Franco, J. Pamplona, M. Alexandre, Gómez Bur.



La película arranca en el San Sebastián de 1916 y acaba en el Madrid de 1926. Se hace un repaso a los principales acontecimientos de la década, desfilan los clásicos señoritos calaveras, los sportsmans, los cupletistas, y se dice algo sobre la emancipación de la mujer poco considerada si no se dedicaba a las labores propias de su sexo.

He aquí otra comedia española que destaca considerablemente sobre otras hechas con el único propósito de obtener un éxito fácil, provocando la carcajada gracias a fuertes dosis de sal gruesa y exhibicionismo gratuito para el español reprimido.

José Luis Dibildos y Antonio Mingote han construido su hábil guión satirizando todos los tipos que se nos han presentado como característicos de una época y Javier Aguirre ha conseguido su mejor película al dar vida a este guión — aunque se deshinche a mitad de proyección — moviendo con gracia los caricaturescos muñecos que son los personajes, utilizando muy bien unos detalles ambientales que se adaptan plenamente al tema y añadiéndole una música y una coreografía que realzan la idea satírica del film.

El desfile de tipos es realmente delicioso: el hombre de negocios que vende a los dos bandos beligerantes, la cupletista que se aprovecha de sus ricos amigos, los hombres severos con sus debilidades, las señoritas pudorosas con sus damas de compañía, los que viven al amparo de los grandes, los maridos que no han visto nunca las piernas a sus virtuosas esposas, las damas que hacen la caridad aparente.

A pesar de los baches señalados, «Pierna creciente, falda menguante» es en su conjunto una deliciosa comedia no tan superficial como parece no arreglan el problema social, el que alienta el patriotismo de un pueblo que pasa hambre pero fácil de convencer, los nobles venidos a menos que se aprovechan de las mujeres, los que pagan el pato, los sportsmans, los duques y un etc. muy largo.

La primera mitad del film — ¡oh fatalidad de las comedias! — es bastante superior al resto donde los aciertos se entremezclan con momentos no tan logrados, siendo menos convincente el personaje de Laura Valenzuela — la mujer que desea emanciparse — que todo el resto de tipos más o menos epitélicos entre los que sobra el que encarna Isabel Garcés. Sin embargo la interpretación entra de lleno en la parte positiva del film destacando las caracterizaciones de Fernando Fernández Gómez, Emma Cohen, Elena María Tejeiro y otros que dan vida a una extensa galería de tipos de una época que se presta mucho a la caricatura quizá porque señala el final de una forma de pensar y el comienzo de otra de transición que ha provocado la crisis actual que quiere arrasarlo todo.

CINEFILO

«LAS IBERICAS»



Pocos temas han despertado tanta curiosidad y atención en estos últimos tiempos como el fútbol femenino. Las jugadoras de fútbol son ya una realidad. Cada día aparecen nuevos equipos dispuestos a emular a los grandes goleadores de la historia. Pedro Masó atento siempre a los asuntos de nuestro tiempo, dirige ahora su mirada aguda, observadora, hacia ese simpático fenómeno que representa el acceso de la mujer a un campo de fútbol. Naturalmente, el hecho merece ser contemplado de cerca. Y Masó no sólo nos muestra a veintidós chicas luchando por apoderarse de un balón, sino que revela las intimidades de cada personaje introduciéndonos en su vida privada. El objetivo de la mujer no parece ser en definitiva la gloria futbolística, sino el conseguir la felicidad en el amor. Juliá, Piluca, Menchu, Chelo, Luisa y sus compañeras más que, con el balón, juegan con sus respectivos novios hasta que logran llevarlos deportivamente al altar.

«Las Ibericas C. F.» es por tanto una comedia de nuestro tiempo, un film que refleja las inquietudes y problemas de la mujer enfrentada con nuestra actual civilización. Masó ha elegido para interpretar a sus esforzadas goleadoras un elenco admirable: Rosana Yanni, Ingrid Garbo, Puri Villa, Claudia, Gravy, Tina Sainz, tienen ocasión de ser «vedettes» y actrices, junto a Máximo Valverde, Simón Andreu, Fernando Fernández Gómez, sin que falte la gracia espontánea de «Tip» y Coll en esta deliciosa encrucijada deportivocinematográfica.

C. D. Films presentará «Las Ibericas C. F.», producida escrita y dirigida por Pedro Masó, en la Sala Rívoli, hoy viernes.

Programa para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO
SALA MOZART. — A las 4, 6, 8 y 10 horas:
«LA GRAN CIUDAD» un film de Carlos Diegues

CINES DE ESTRENO

- ASTORIA.** — (Climatizado). — Desde las 3:
2ª semana:
«INDIO BLACK», con Yul Brynner, en color; y «LA NOVIA VESTIDA DE NEGRO», en color — (May. 18 años)
- AVENIDA.** — 3,13
«A MI LAS MUJERES NI FU NI FA», Peret, J. L. López Vázquez, Gracita Morales, Conchita Bautista, Patsy Shepard. Director: Mariano Ozores. (Color). «HORA 0. OPERACION ROMMEL», (70 mm. color) — (May. 18 años).
- AUGUSTA.** — (Climatizado). — Desde las 3:
«UNA LAGARTIJA CON PIEL DE MUJER», en color y Todd-Ao, con Flarinda Bolkan; y «LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO» en color, con Melina Mercouri. — (Aut. mayores)
- AUDITORIUM.** — Desde las 3-15:
«AL ESTE DE JAVA», en Todd-Ao, color, con Maximilian Sehell, Diana Baker; y «FESTIVAL TOM Y JERRY», en color. — (Tot. menores)
- A B C Cinema.** — Desde las 3:00:
«MATT HELM AGENTE MUY ESPECIAL», Dean Martin, Ann Margret. Technicolor. Complemento: «CANTANDO A LA VIDA», Massiel, Eastmancolor (Aut. Mayores de 18 años)
- SALA BORN.** — (Climatizado). — Desde las 3:15:
«PIERNA CRECIENTE FALDA MENGUANTE», (color), con Laura Valenzuela y F. Fernández Gómez; y «ARIZONA COLT». — (May. 18 años)
- TEATRO BALEAR.** — (Climatizado). — Desde las 3:
Todd-Ao. — «EL CONDOR», con Jim Brown, en 70 mm. color; y «EL HIJO DE TODAS».
- CAPITOL.** — Desde las 3:00:
«LA MANSION DE LOS CRIMENES», en color, con Christopher Lee; y «SOMOS NOVIOS», en scope-color, Palito Ortega. — (May. 14 años)
- DORADO.** — Desde las 3:00:
«PLOMO SOBRE DALLAS»; y «DESPUES DE 9 MESES», en technicolor.
- FANTASIO.** — Continua desde las 3:00:
«LA DAMA DEL COCHE CON GAFAS Y UN FUSIL», con Samantha Eggar; y «MANOS TORPES», con Peter Lawrence. — (Aut. mayores).
- HISPANIA.** — Desde las 3:00:
«LA MANSION DE LOS CRIMENES», en color, con Christopher Lee; y «SOMOS NOVIOS», en scope-color, Palito Ortega. — (May. 14 años)
- JAIME III.** — (Climatizado). — Desde las 3:00:
«EL ZORRO, CABALLERO DE LA JUSTICIA», con Charles Quiney, en color-scope; y «LEVANDO ANCLAS», en 70 mm. color. — (Aut. todos los públicos)
- METROPOLITAN.** — (Todd-Ao).
«BLACK STORY» Analia Gadé, José Luis López Vázquez. Director: Pedro Yazaga. (70 mm. color). «UN MINUTO PARA REZAR... UN SEGUNDO PARA MORIR» (Color). May. 18 años.
- Segunda Semana:
MODERNO. — (De miércoles a domingo):
«LA MANSION DE LOS CRIMENES», en color, con Christopher Lee; y «SOMOS NOVIOS», en scope-color, Palito Ortega. — (May. 14 años)
- PALACIO DE LA PRENSA.** — Desde las 3:00:
«LOS TRAMPOSOS» scope-color, con Tony Leblanc; y «EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY», scope-color, con Lex Barker. — (Tolerado menores)
- RIVOLI.** — (Climatizado). — Desde las 3:15:
«LAS IBERICAS F. C.», con Rosana Yanni y F. Fernández Gómez, en color. Director: Pedro Masó; y «SENTENCIA PARA UN DANDY», con Laurence Harvey, (70 mm. color). — (May. 18 años)
- RIALTO.** — (Climatizado). — Desde las 3:30:
«LA MANSION DE LOS CRIMENES», en color, con Christopher Lee; y «SOMOS NOVIOS», en scope-color, Palito Ortega. — (May. 14 años)

SALAS DE FIESTA

- * BARBARELA. — Cada noche baile.
 - * BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
 - * CABALA. — Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugada.
 - * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
 - * CHEZ NOUS. — Cada día orquesta «Los Massot».
 - * EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
 - * PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
 - * TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones
 - * ITTO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
 - * TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
 - * CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30.
 - * LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
 - * S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
 - * ROSALES (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos: Galas para la Juventud.
 - * MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
 - * CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.
 - * CAP FALCO. — Cala Viñas. Todas las noches baile hasta las 3 de la madrugada.
- PELOTA NACIONAL**
FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3:30: Partidos - Tríos - Quinielas. — Local dotado de calefacción. Entrada GRATIS.
- BOLOS**
BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche.

Edificio «LUZ Y MAR»

Paseo Marítimo al lado del Hotel Reina
Constanza y calle Calvo Sotelo, 377 al 383

VENTA VIVIENDAS MAXIMO CONFORT
SITUACION PRIVILEGIADA, LLAVES MANO,
Y LOCALES COMERCIALES

INFORMACION Y VENTA, EN EL MISMO EDIFICIO
PLANTA PRIMERA B. DE 10 A 1 Y DE 4 A 6

Elegancia, distinción...

ybag..varon

BOUTIQUE PARA HOMBRES

MAÑANA, APERTURA

PASAJE PARTICULAR GUILLERMO TORRELLA

LOS GERANEOS

(CENTRO COMERCIAL)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

EDIFICIO TORREMAYOR (En Calamayor)

10% ANUAL

Le ofrece un

NETO

EDIFICIO CON:
Piscina climatizada.
Solarium, jardines.
Restaurante, Bar.
Salones Sociales.
Rápidos ascensores.
Gran recepción.
Calefacción Central.
Agua caliente centralizada.
Teléfonos individuales.
Música ambiental (MÚZAK)
Parking.
A 200 metros de la playa.
Orientación Sur.

PRECIOS DESDE 500.000' PTAS.
(Mobiliario incluido)

Oliver mateu

PALMA AVDA. JAIME III, 137
TEL. : 21 06 41

INMOBILIARIA

Wich

Plaza Gomila. - Teléfono 23-16-22.

SAN AGUSTIN: Solar de 2.000 m², directo al mar, y otro de 4.000 m², 2ª línea.

SAN TELMO - SOLARES varios de 4 a 500 m², desde 600 Ptas. el m².

SAN TELMO - APARTAMENTOS (ahora en construcción) 1 habitación, salón - comedor, baño. Desde 550.000 ptas. Facilidades.

S'A MOLA - PUERTO ANDRAITX, chalet, con bajada al mar, 4 habitaciones, 2 baños, casa posaderos, 1.300 m² jardín, precio pesetas 4.500.000.

SE ALQUILA CHALET zona San Agustín, 3 habitaciones, sala comedor y garaje.

ALQUILO tres despachos, juntos o por separado, muy céntricos y con mucha luz. Informes: Tel. 221689. (16)

TRASPASO TIENDA, de 120 m², muy céntrica. VALLS, Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2º-2ª. Tel. 221689 (18)

NECESITO PISOS, con o sin muebles, para alquilar. VALLS, Inmobiliaria, Tel. fono 221689. (12)

OPORTUNIDAD, vendo bar en Avda., por no poder atender. Precio: 1.200.000 ptas. 500.000 de entrada, resto facilidades. Alquiler 800 ptas. Sindicato, 178-25 Telf. 213950. (25)

ALQUILO o VENDO, local antiguo, para almacén o similar, en el casco viejo de Palma, Informes: Teléfono 221689. (18)

EN EL ARENAL, traspaso local de 120 m², con fachada a dos calles. VALLS, Inmobiliaria; Arco de la Merced, 6, 2º-2ª. Tel. 221689 (24)

SENA

PRECISA:
Pisos y apartamentos para alquilar, con o sin muebles.
Teléfono 21 76 40.

PLAZA ESPAÑA - EN VENTA

Pisos desde	1.200.000	Ptas.
Aticos desde	890.000	"
Despachos desde	1.255.000	"
Tiendas con sótano desde	1.975.000	"
Aparcamientos desde	175.000	"

Terminados, llaves en mano, Facilidades.
Informes: MADE Inmobiliaria. - Telf. 211485.

COMERCIANTE
en esta sección
un mercado
de 500.000 per-
sonas le esperan

COMPRARIA HOTEL

Grupo financiero compraría hotel o incluso hasta solamente 49% acciones; como sea que el grupo solo desea rentabilidad, en este último caso la dirección actual podría seguir explotando el hotel.

El hotel debe ser de 2 ó 3 estrellas. Mínimo 400 plazas. Preferible en zona Bahía Palma. Máximo 7 años antigüedad. Absoluta reserva.
Informes: D. JUAN OLIVER MATEU
Teléfono 210640.

Solares y Terrenos

PORTOL: Vendo solar 1.700 m²; magnífica panorámica. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (14)

PALMA NOVA: Vendo solar, 1.300 m²; a 150 metros del mar. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (18)

BELLA VISTA: Vendo solares, de diferentes superficies. Facilidades y convenir. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (17)

SOLAR Valdemoso: Magnífica vista, electricidad, superficie 1.100 m², con cabina de madera. Precio: 550.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (23)

SOLAR Valdemoso: Superficie 500 m², cercado pared, buena vista, calle asfaltada, electricidad, 250 mil ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (22)

SOLAR Palmañola: 500 m², calle asfaltada, agua y electricidad. 250.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (18)

SE BUSCA solar primera línea entre Palma y Pto. Andraitx. Para informes: llamar al 221321, 214798, de 9.30 a 1.30 y de 4.30 a 7.30

VENDO derecho de edificación fachada 14 m. en calle Antillón. Telf. 276864. (12)

VENDO solares en San Agustín, Primera y Segunda línea. Telf. 225446. (10)

SOLARES Santa Ponsa, daría a cambio piso o locales Palma, terminados. Teléfono. 278284. (12)

SE VENDE maravilloso solar en COSTA DE N' BLANES, de 1.200 metros cuadrados. Buenas condiciones. Teléfono no 21 70 33. (17)

SOLAR, calle Eusebio Estada, 600 m², vendo con facilidades. DIAZ; San Miguel, 124. (13)

VENDO parcela en Biniali, 4.000 m². Bonita vista. Chalets alrededor. Teléfono 274628. (12)

VENDO SOLAR 550 m². Urbanización Atalaya, Paguera. Informes: Teléfono 193 PAGUERA. (10)

PALMAÑOLA: Se vende solar 500 m²; Avda. Claveles; precio interesante. Teléfono 25 30 92. (12)

INMOPALA, Ca'n Pastilla: Vende los solares mejor situados de esta zona; desde 1.500 pesetas m². Teléfono 262492 (17)

CONSTRUCTORES

Solar Calle Piferrer (zona Fortí) 974 m², con rucha fachada. Orientación Sur. Planos aprobados. En venta o aportación. - Informes: MADE INMOBILIARIA - 211485.

COMPRARIA SOLAR

O DERECHO EDIFICACION EN PUNTO MUY CENTRICO Y ALREDEDORES AVENIDAS. CONSTRUCCIONES PERELLO Edificio Europa, planta 3ª-D. Teléfono: 21 49 01 - Plaza Olivar

SANTA PONSA SOLAR PARA HOTEL DE 7.945 m²

En tercera línea. Terreno llano, elevado y con base firme. Buena situación. Proyecto hotel 450 plazas. Precio muy interesante con facilidades. Posibilidad aportación. Informes: MADE INMOBILIARIA Calle Santiago Rusiñol, 20 - Telf. 211485.

TERRENO

DE UNOS 25.000 m². EN EL ARENAL (ZONA SOMETIMES) Con plan de urbanización aprobado. PRECIO INTERESANTE Informes: Sr. COSTA - Telf.: 210640

Locales y Despachos

LOCAL en venta, Sta. Catalina, esquina, apto todo negocio, precio 650.000 pesetas. Facilidades. Fincas JULIA. Plaza España, 15. (18)

SE ALQUILA local esquina 2 calles: Superficie 37 m², situado en el mejor ensanche de Palma. 6.000 ptas. mensuales. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (27)

LOCALES, desde 3.000 pesetas mensuales. Tel. 227220. (10)

VENDO LOCAL comercial en SANTA FONSA, Facilidades Telf. 347. Palma Nova. (10)

VENDO LOCAL, con sótano incluido; total 400 m²; zona céntrica; apto cualquier negocio. 3.000.000'-. Inmo. biliaria MISTRAL. 214911. (17)

SE ALQUILA local comercial en calle San Joaquín; 6.500 ptas Informes: Tel. 217829 (13)

ALQUILO magnífico LOCAL, con sótano y posibilidad altillo, calle Tte. Torres. AGENCIA FERNANDEZ. Teléfono 216690. (15)

VENDO local, 200 m², terminado. Facilidades, o cambiaría por solar. Informes: calle Doctor Ferrán, 26, obra. (16)

VENDO despacho 55 m² con patio, en edificio Buenos Aires. Informes: Antonio María Alcover, 94. (14)

NECESITO LOCAL, de 300 a 400 m², para custodia auto. cares. Telf. 276099. (13)

VENDO LOCAL, calle Olmos con negocio en pleno rendimiento; libre inquilinos 1.700.000'-. Informes: Teléfono 217353. (15)

SE ALQUILA local 350 m². Alquiler interesante. Informes: Monseñor Mairata, 186, bajos. Son Sardiña. (14)

OPORTUNIDAD, LOCAL de unos 700 m², entre bajos y sótanos; Balmes (esquina Nuño Sanz). Facilidades: 500' entrada; resto en cinco años; intereses bancarios. Informes: Mariano Aguiló, núm. 51, 1º; de 7 a 9 noche; menos sábados y domingos. (35)

ALQUILO local de 50 mts. en calle Blanquerna, 225. Informes: Blanquerna, 165. 1º. (12)

ALQUILAR un local en la playa tocando arena, en un gran centro comercial, sólo se consigue a través de INMOPALA, Ca'n Pastilla. Teléfono 262492. (24)

RAFAL, alquiler local 32 m², embaldosado, 2.600. ALEIX Pza. Rastrillo, 9, 2º. (12)

ZONA «CAPITOL», interesa comprar, alquilar o traspasar local o planta baja. Teléfono 250451. (12)

VENDO ALMACEN Son Gotleu; 150 metros cuadrados. Teléfono 217033. (10)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS; LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (20)

VENDO

LOCALES COMERCIALES

EN ZONA TENIS, DE 17 M² HASTA 440 M².

FACILIDADES DE PAGO.

TRATO DIRECTO.

INFORMES: TELF. 234617.

Si busca vd. un despacho...

NOSOTROS LE OFRECEMOS LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES



edificio MINACO

Alquiler y venta de despachos - Información: EDIFICIO MINACO, Planta 8 - Despacho D Alejandro Rosselló 49 - T. 224444

VENDO

Local con sótanos en calle Nicolás de Pax, esquina calle Antillón y local similar en Avenida Jaime III.

Informes: Teléfono: 254637.

PRECISAMOS LOCAL

APROXIMADAMENTE 2.500 MTS. CERCA CASCO CIUDAD. Telf. 215161 - Horas oficina.

Fincas

RUSTICA a 50 kms. Palma: Magnífica vista, 63 cuartadas, pozo, estanque, riego aspersión, ganado, bosque, junto carretera asfaltada, casa, electricidad. 8.000.000 ptas. Posible cambio con construcción. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España), Entresuelo. Telf. 210771. (34)

PARCELA EN CONSELL: Unos 8.000 m². Cerca carretera, buen arbolado, junto al pueblo, 250.000 ptas. Entrada 60.000 ptas. Resto 3 años. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), Entlo. Telf. 210771. (29)

OPORTUNIDAD

Vendo zona Plaza Progreso, finca, consistente en bajos, piso y gran patio. 232 m² aprox. Teléfs. 272863 y 237356.

Traspasos

SE TRASPASA, con grandes facilidades de pago, boutique, en pleno centro turístico, con buenos rendimientos. Interesados escribir al Apartado n.º 938. Ref. B. (23)

VENDO tienda pastelería, con o sin local, plena marcha, situada plaza cinco minutos centro. Precio interesante. Ofertas: De 3'30 a 5'30. Telf. 237361. (23)

TRASPASO PERFUMERIA, con sección de fotografía, pequeño estudio y laboratorio. Todo nuevo. Teléfono no 22 42 22. (14)

SE TRASPASA TIENDA, magníficamente situada; zona Olivar. Teléfono 216074; de 1'30 a 4 tarde y de 8 a 10 noche. (20)

TRASPASO peluquería señoras, con vivienda, en calle Sindicato; totalmente equipada. Precio traspaso: 150.000'-. pesetas; alquiler mensual 7.500'-. (Referencia: 1-410-P). Inmobiliaria MEDITERRANEA; Paseo Mallorca, 56. Telf. 224821. (26)

SE TRASPASA Peluquería Salón SKANDINAVIA; calle Bellver, 12; (Terreno). De 1.30-4 tardes y de 8-10 noche. (18)

POR NO PODER ATENDER traspaso bar restaurante; abierto todo el año; bien situado. Informes: Restaurante MARIQUARMIEN; Colonia San Jorge. Tel. 73. (21)

TRASPASO en mejor sitio Calamayor, primera línea, tienda perfectamente instalada. Llamar al 226795, de 2 a 3.30. (17)

BARATO traspaso pequeño bar, con 2 terrazas, centro turístico. Teléfonos 231750-214340. (12)

TRASPASO local apto todo negocio, situado calle Luis Martí, 60.000 traspaso, 3.000 alquiler. Informes: Telf. 261967 (oficina) (16)

TRASPASO Bar - Restaurante zona Arenal; alquiler 4.000 pesetas; con vivienda, terrazas y almacén. Informes: Teléfono 230738. (16)

GRAN CENTRO COMERCIAL DE SANTA PONSA



LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y ALQUILER.

VENTA: Precios de promoción con facilidades de pago.

ALQUILER: Desde 7.000 ptas. mensuales.

INAUGURACION: Próximo verano

CONTRATE HOY MISMO SU LOCAL

SU OPORTUNIDAD EN EL GRAN CENTRO COMERCIAL DE SANTA PONSA

INFORMACION

Star mallorca

Edificio Victoria

Santa Ponsa Tel. Palma Nova 347

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Traspasos

SE TRASPASA peluquería señoras, en Ca'n Picafort. Informes: Teléfono 230094 (Palma). (11)

TRASPASO tienda muy céntrica 750.000.- y 5.750.- alquiler. Informes teléfono 22 39 54. (11)

TRASPASO BAR vivienda, zona Camp Redó Teléfono 25 50 16. (10)

SE TRASPASA peluquería céntrica apta cualquier negocio, interesantes condiciones. Telf. 211699. (10)

VENDO, alquiler o traspaso, carnicería con local y vivienda. Informes: Plaza Buen Consejo, 1 - Palma. (16)

TRASPASO tienda comestibles, facilidades pago. Admito cambio. Telf. 225165. (10)

SE TRASPASA bar con vivienda por no poder atender, facilidades de pago. Informes: Ramón Muntaner, 115, 1.º, 1.ª (18)

Ocasión: Traspaso bar con vivienda, a pleno rendimiento. 550.000 ptas. 200 mil de entrada, resto 2 años. Sindicato, 178, 2.º. Telf. 213950. (21)

Alquileres

SENA: Alquiler pisos, despachos, locales, apartamentos. Teléfs. 217640 ó 215840 (10)

ALQUILO LOCAL comercial, en SANTA PONSÀ. portuñidad. Teléfono 347. Palma Nova. (10)

ALQUILER de televisores. TELE-HOGAR Nicolás de Pax. 25 Tel. 226384 (11)

INTERESAN PISOS para alquilar: con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

BELT INMOBILIARIA, alquileres de todas clases. Velázquez, 38, 2.º. Teléfonos: 222211-227219-225627. (13)

APARTAMENTO amueblado en Edificio Torremar dormitorios y sofá-cama, se alquila temporada. Fincas JULIA. Pza. España, 15. (18)

BUSCAMOS DESPACHO de 30 m2, aproximadamente. Llamar 211468; horas de oficina. (11)

OFREZCO cochera, 30 m2, para almacén. No industria o comercio. Dos mil ptas. mensuales; zona Reyes Católicos. Teléfono 223633; de 13 a 12 noche. (24)

SE ALQUILA bar restaurante Pl. García Orell, sin traspaso. Renta razonable. Informes: 216300. (13)

SE ALQUILA despacho muy céntrico, situación San Miguel, Plaza del Olivar, con venta de su instalación de lujo apto para cualquier cargo profesional. Informes: Telf. 213646 horas de oficina. (29)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACOR»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444-226736. (20)

ALQUILO piso amueblado en calle Balmes, 35-36-37. (10)

PARTICULAR, alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, 3; desde 5.000. Fecundidad, gas, agua, ropa incluida. 230464. (12)

APARTAMENTO en Torre mar, Paseo Marítimo, 6.500 preci invierno, 1 dormitorio doble, dos sofás cama, en salón. 230464. (17)

SE ALQUILA apartamento amueblado por larga temporada con calefacción central en El Terrero. Zona de alquiler. Telf. 231285 (16)

ALQUILO-VENDO: Locales, despachos, pisos, céntricos; cualquier negocio. Teléfono 22 28 16. (10)

SE ALQUILA o VENDE piso Ca'n Pastilla; todo confort. Teléfono 250519. (11)

BUSCO CHALET, a alquilar, zona Palma a Palma Nova. Escribir al 111 este Administración (14)

DESDE 1.500 ptas. Almacenes en zona Santa Catalina. Tels. 21 24 98 21 55 70 Horas oficina. (13)

ALQUILER de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles. 27 (14)

ALQUILAMOS: Piso en el Molinar, antiguo, 2 dormitorios, cocina, cisterna, luz. 2.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria MARQUES. Pza. Olivar. (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 223719. (23)

ALQUILARIA HOTEL MINIMO 100 PLAZAS. GARANTIA ABSOLUTA. Ofertas al Apartado de Correos, 1298. Palma (18)

PLANTA BAJA y 1.ª EN ALQUILER En Paseo Marítimo, 150 a 1.000 m2. Información mismo Edificio: Paseo Marítimo, 147 Telf. 237461 y Barcelona Telf. 203.66.87. (21)

CHALET CABANETA: Solar 2.000 m2., casa dos plantas, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, garaje, para dos coches. 1.650.000 ptas. Magnífica vista. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (30)

CHALET SOMETIMES: Solar 800 m2., buena construcción, garaje, aljibe, 5 dormitorios dobles, con armarios empotrados, sala-comedor, cocina, terraza, baño, 2 aseos, todo amueblado, 250 mts. de la playa. 2.900.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entlo. Teléfono Telf. 210771. (39)

PARTICULAR, vende chalet Bendinat, con 1.300 m2. jardín. Telf. 231268. (10)

PARTICULAR vende magnífico chalet a estrenar, Puerto Andraitx. Teléfono 231268. (10)

VENDO tercer piso calle Barón Santa María de Sepulcro: seis habitaciones comedor, cocina, baño, aseo, 1 entradas, propio para médico abogado etc Razón: calle San Miguel núm 77, bajos (28)

VENDO piso en construcción en Via Alemania (al lado Colegio La Salle), 127 m2, sala comedor, con terraza, tres dormitorios con armarios empotrados, dos baños, cuarto trastero, cocina bien amueblada, con galería, acabados primera calidad. (Se puede modificar distribución) Informes: Antonio María Alcover, 94. (44)

SE VENDE o se alquila chalet en Son Roqueta, gran calidad, preciosa vista en Palma y Bahía, sala comedor, salón, cinco dormitorios dobles con armarios empotrados (bien equipados), dos baños, un aseo con ducha, cocina con off-iss bien equipada, lavandería, garaje, cuatro terrazas, jardín. Informes: Antonio María Alcover, 94. (50)

VENDO segundo piso en Edificio Buenos Aires. Sala comedor, con terraza, cuatro dormitorios con armarios empotrados, dos baños, cocina bien amueblada, termo gas ciudad y eléctrico. Informes: Antonio María Alcover, 94. (52)

COMPRAPIA piso segundo o tercero con teléfono, gas, 4 dormitorios no lujo, no lejos centro, relativamente tranquilo. Honderos, 99. 10-4. (20)

EN CA'N PASTILLA, vendo un precioso ático en calle Padua, compuesto de recibidor, 2 dormitorios dobles, con armarios empotrados, gran sala-comedor, cocina con muebles, baño completo, cuatro grandes terrazas con maravillosas vistas, toda la carpintería en madera de Oregon. Precio: 700.000. ptas. Informes: Teléfono 252726. (46)

INDIOTERIA: Vendo piso llaves en mano, 82 m2 de construcción. 450.000 pesetas. Condiciones a convenir. Al contado 400.000. Informes: Gabriel Font Martorell, 23-30. Son Coto nar. (28)

VENTA DE PISOS calle Espartaco (entre Plaza Progreso y «Hotel Kursaal») cuatro y cinco dormitorios. construcción de calidad calefacción. puertas aluminio, madera de Oregon, etc. Fincas JULIA; Plaza España, 15. (30)

VENDO PISO ESTRENO. Avenidas; cinco dormitorios, dos baños, aseo gran salón-comedor, espléndida terraza; aparcamiento incluido. 1.885.000.- Inmobiliaria MISTRAL. 214911 (20)

BLANQUERNA: ático 2 dormitorios, salón - comedor, baño y cocina. Zona tranquila. Precio: 575.000. Entrada 150.000. Resto 10 años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Telf. 213950. (24)

VENDO PISOS Y ATICOS de 3 dormitorios, en construcción, travesía Héroes de Manacor. Precio: desde 530.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000 Resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso). (21)

ALQUILO piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

PARTICULAR, alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, 3; desde 5.000. Fecundidad, gas, agua, ropa incluida. 230464. (12)

APARTAMENTO en Torre mar, Paseo Marítimo, 6.500 preci invierno, 1 dormitorio doble, dos sofás cama, en salón. 230464. (17)

SE ALQUILA apartamento amueblado por larga temporada con calefacción central en El Terrero. Zona de alquiler. Telf. 231285 (16)

CENTRICO a apartamento amueblado, alquilo. Señoritas. Matrimonio. Teléfono 213177. (10)

ALQUILO en Binisalem, casa con algunos muebles. Informes: Telf. 216441. (10)

SE ALQUILA PISO, amueblado; situación tranquila, soleado, confort, Avda. Sindical. Teléfono 233263. (12)

ALQUILARIA piso nuevo sin muebles, 3 dormitorios, sol, zona Cotoner, Santa Catalina o cerca. Ofertas: Telf. 237631, horas oficina. (19)

ALQUILO, principal, céntrico, tranquilo, adecuado vivienda, despacho, estudio. Teléfono 215890. (10)

ALQUILO PISO a estrenar, zona residencial Paseo Marítimo, 4 dormitorios, 3 baños, aire acondicionado, terrazas. Informes en Palma: Telf. 237.461 - En Barcelona Telf. 203.66.87. (23)

PISOS Y ATICOS en construcción: Calle Reyes Católicos, de 140 m2, cuatro dormitorios, todo calidad de primera Precio 930.000.- pesetas: entrada 175.000.-; resto ocho años Informes: Dameto 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (32)

VENDO pisos sin ascensor en construcción de 3 dormitorios desde 530.000 pesetas. entrada 60.000; entre 60 llaves 60.000; resto 10 años Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (27)

VENDO PISOS de tres dormitorios en construcción junto Plaza Hornabeque Se entregan pintados, empapelados con calefacción y cocina equipada Precio: desde 685.000; entrada 150.000; resto 10 años Calle Dameto 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (34)

PARTICULAR vende un piso y un ático, en Edificio COBASA Teléfono 21 16 98 Horas de oficina (15)

VENDO piso 5 dormitorios, principio calle Aragón. A estrenar, precio interesante. Informes: 216300 (13)

VENDO tercer piso calle Barón Santa María de Sepulcro: seis habitaciones comedor, cocina, baño, aseo, 1 entradas, propio para médico abogado etc Razón: calle San Miguel núm 77, bajos (28)

VENDO piso en construcción en Via Alemania (al lado Colegio La Salle), 127 m2, sala comedor, con terraza, tres dormitorios con armarios empotrados, dos baños, cuarto trastero, cocina bien amueblada, con galería, acabados primera calidad. (Se puede modificar distribución) Informes: Antonio María Alcover, 94. (44)

SE VENDE o se alquila chalet en Son Roqueta, gran calidad, preciosa vista en Palma y Bahía, sala comedor, salón, cinco dormitorios dobles con armarios empotrados (bien equipados), dos baños, un aseo con ducha, cocina con off-iss bien equipada, lavandería, garaje, cuatro terrazas, jardín. Informes: Antonio María Alcover, 94. (50)

VENDO segundo piso en Edificio Buenos Aires. Sala comedor, con terraza, cuatro dormitorios con armarios empotrados, dos baños, cocina bien amueblada, termo gas ciudad y eléctrico. Informes: Antonio María Alcover, 94. (52)

COMPRAPIA piso segundo o tercero con teléfono, gas, 4 dormitorios no lujo, no lejos centro, relativamente tranquilo. Honderos, 99. 10-4. (20)

EN CA'N PASTILLA, vendo un precioso ático en calle Padua, compuesto de recibidor, 2 dormitorios dobles, con armarios empotrados, gran sala-comedor, cocina con muebles, baño completo, cuatro grandes terrazas con maravillosas vistas, toda la carpintería en madera de Oregon. Precio: 700.000. ptas. Informes: Teléfono 252726. (46)

INDIOTERIA: Vendo piso llaves en mano, 82 m2 de construcción. 450.000 pesetas. Condiciones a convenir. Al contado 400.000. Informes: Gabriel Font Martorell, 23-30. Son Coto nar. (28)

VENTA DE PISOS calle Espartaco (entre Plaza Progreso y «Hotel Kursaal») cuatro y cinco dormitorios. construcción de calidad calefacción. puertas aluminio, madera de Oregon, etc. Fincas JULIA; Plaza España, 15. (30)

VENDO PISO ESTRENO. Avenidas; cinco dormitorios, dos baños, aseo gran salón-comedor, espléndida terraza; aparcamiento incluido. 1.885.000.- Inmobiliaria MISTRAL. 214911 (20)

BLANQUERNA: ático 2 dormitorios, salón - comedor, baño y cocina. Zona tranquila. Precio: 575.000. Entrada 150.000. Resto 10 años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Telf. 213950. (24)

VENDO PISOS Y ATICOS de 3 dormitorios, en construcción, travesía Héroes de Manacor. Precio: desde 530.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000 Resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso). (21)

ALQUILO piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

PARTICULAR, alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, 3; desde 5.000. Fecundidad, gas, agua, ropa incluida. 230464. (12)

APARTAMENTO en Torre mar, Paseo Marítimo, 6.500 preci invierno, 1 dormitorio doble, dos sofás cama, en salón. 230464. (17)

SE ALQUILA apartamento amueblado por larga temporada con calefacción central en El Terrero. Zona de alquiler. Telf. 231285 (16)

ALQUILO-VENDO: Locales, despachos, pisos, céntricos; cualquier negocio. Teléfono 22 28 16. (10)

SE ALQUILA o VENDE piso Ca'n Pastilla; todo confort. Teléfono 250519. (11)

BUSCO CHALET, a alquilar, zona Palma a Palma Nova. Escribir al 111 este Administración (14)

DESDE 1.500 ptas. Almacenes en zona Santa Catalina. Tels. 21 24 98 21 55 70 Horas oficina. (13)

VENDO MAGNIFICO ATICO AVENIDAS; 120 m2 terraza; cuatro dormitorios dobles; vista panorámica sobre Palma y bahía. 1.700.000 pesetas. Inmobiliaria MISTRAL, 214911. (20)

VENDO ATICOS, de dos, tres, cuatro y cinco dormitorios; muy céntricos; primera calidad; estupenda vista. Desde 800.000.-. Inmobiliaria MISTRAL, 21 49 11. (20)

VENDO pisos de 4 dormitorios, en construcción, zona Blanquerna. Precio: 700.000 ptas. Entrada 125 mil ptas. Entrega llaves 100.000 (se entregan en diciembre 1971) resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (32)

PISOS Y ATICOS en construcción: Calle Reyes Católicos, de 140 m2, cuatro dormitorios, todo calidad de primera Precio 930.000.- pesetas: entrada 175.000.-; resto ocho años Informes: Dameto 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (32)

VENDO pisos sin ascensor en construcción de 3 dormitorios desde 530.000 pesetas. entrada 60.000; entre 60 llaves 60.000; resto 10 años Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (27)

VENDO PISOS de tres dormitorios en construcción junto Plaza Hornabeque Se entregan pintados, empapelados con calefacción y cocina equipada Precio: desde 685.000; entrada 150.000; resto 10 años Calle Dameto 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (34)

PARTICULAR vende un piso y un ático, en Edificio COBASA Teléfono 21 16 98 Horas de oficina (15)

VENDO piso 5 dormitorios, principio calle Aragón. A estrenar, precio interesante. Informes: 216300 (13)

VENDO tercer piso calle Barón Santa María de Sepulcro: seis habitaciones comedor, cocina, baño, aseo, 1 entradas, propio para médico abogado etc Razón: calle San Miguel núm 77, bajos (28)

VENDO piso en construcción en Via Alemania (al lado Colegio La Salle), 127 m2, sala comedor, con terraza, tres dormitorios con armarios empotrados, dos baños, cuarto trastero, cocina bien amueblada, con galería, acabados primera calidad. (Se puede modificar distribución) Informes: Antonio María Alcover, 94. (44)

SE VENDE o se alquila chalet en Son Roqueta, gran calidad, preciosa vista en Palma y Bahía, sala comedor, salón, cinco dormitorios dobles con armarios empotrados (bien equipados), dos baños, un aseo con ducha, cocina con off-iss bien equipada, lavandería, garaje, cuatro terrazas, jardín. Informes: Antonio María Alcover, 94. (50)

VENDO segundo piso en Edificio Buenos Aires. Sala comedor, con terraza, cuatro dormitorios con armarios empotrados, dos baños, cocina bien amueblada, termo gas ciudad y eléctrico. Informes: Antonio María Alcover, 94. (52)

COMPRAPIA piso segundo o tercero con teléfono, gas, 4 dormitorios no lujo, no lejos centro, relativamente tranquilo. Honderos, 99. 10-4. (20)

EN CA'N PASTILLA, vendo un precioso ático en calle Padua, compuesto de recibidor, 2 dormitorios dobles, con armarios empotrados, gran sala-comedor, cocina con muebles, baño completo, cuatro grandes terrazas con maravillosas vistas, toda la carpintería en madera de Oregon. Precio: 700.000. ptas. Informes: Teléfono 252726. (46)

INDIOTERIA: Vendo piso llaves en mano, 82 m2 de construcción. 450.000 pesetas. Condiciones a convenir. Al contado 400.000. Informes: Gabriel Font Martorell, 23-30. Son Coto nar. (28)

VENTA DE PISOS calle Espartaco (entre Plaza Progreso y «Hotel Kursaal») cuatro y cinco dormitorios. construcción de calidad calefacción. puertas aluminio, madera de Oregon, etc. Fincas JULIA; Plaza España, 15. (30)

VENDO PISO ESTRENO. Avenidas; cinco dormitorios, dos baños, aseo gran salón-comedor, espléndida terraza; aparcamiento incluido. 1.885.000.- Inmobiliaria MISTRAL. 214911 (20)

BLANQUERNA: ático 2 dormitorios, salón - comedor, baño y cocina. Zona tranquila. Precio: 575.000. Entrada 150.000. Resto 10 años. Calle Sindicato, 178, 2.º. Telf. 213950. (24)

VENDO PISOS Y ATICOS de 3 dormitorios, en construcción, travesía Héroes de Manacor. Precio: desde 530.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000 Resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso). (21)

ALQUILO piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

PARTICULAR, alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Telf. 232700. (10)

BUNGALOWS en Palma, Son Matet, 3; desde 5.000. Fecundidad, gas, agua, ropa incluida. 230464. (12)

APARTAMENTO en Torre mar, Paseo Marítimo, 6.500 preci invierno, 1 dormitorio doble, dos sofás cama, en salón. 230464. (17)

SE ALQUILA apartamento amueblado por larga temporada con calefacción central en El Terrero. Zona de alquiler. Telf. 231285 (16)

ALQUILO-VENDO: Locales, despachos, pisos, céntricos; cualquier negocio. Teléfono 22 28 16. (10)

SE ALQUILA o VENDE piso Ca'n Pastilla; todo confort. Teléfono 250519. (11)

BUSCO CHALET, a alquilar, zona Palma a Palma Nova. Escribir al 111 este Administración (14)

DESDE 1.500 ptas. Almacenes en zona Santa Catalina. Tels. 21 24 98 21 55 70 Horas oficina. (13)

ALQUILO, principal, céntrico, tranquilo, adecuado vivienda, despacho, estudio. Teléfono 215890. (10)

PISOS Y ATICOS en construcción: Calle Reyes Católicos, de 140 m2, cuatro dormitorios, todo calidad de primera Precio 930.000.- pesetas: entrada 175.000.-; resto ocho años Informes: Dameto 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (32)

VENDO pisos sin ascensor en construcción de 3 dormitorios desde 530.000 pesetas. entrada 60.000; entre 60 llaves 60.000; resto 10 años Informes: Dameto, 31, 2.º (Junto Plaza Progreso) (27)

PARTICULAR vendo piso Son Goteu, bajo a dos calles, 2 dormitorios, comedor, cocina y baño alicatados, gas ciudad. Precio interesante. Informes: Telf. 274801. (24)

PISOS, PISOS, PISOS, Ocasión única. Compre en un minuto y pague en 10 ó 15 años. Resuelva su problema de vivienda pagando mensualidades de 4.000 pesetas a 6.000, con entrada a convenir entre comprador y vendedor. Pisos en zona Ausias March. Materiales de primerísima calidad. 3 y 4 dorm., 2 baños Madera norte, azulejos serigrafía, aluminio, etc. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló 51, 19, De 7 a 9 noche, menos sábados y domingos. (76)

PARTICULAR vende piso habitaciones, calle Son Campos, junto Marqués Fuensanta. Informes: Teléfono 227829 (14)

VENDO PISO Palacio Veri Torre pequeña, 23 habitaciones, 2 baños completos sala-comedor, grandísima cocina, galería, recibidor hall, calefacción individual Todo de primerísima categoría. Exento contribución. Informes: GUBERN S. A. calle 222, núm 9 Camp Redó Telf. 254640 (40)

ATENCION PROPIETARIOS compro piso cuatro habitaciones, etc. zona: Blanquerna, General Riera, Avenidas. Pago: 15.000 pesetas mensuales. Entrada 500.000 ptas. Ofertas: Ignacio Lacalle. Lista de Correos. Aeropuerto de Palma. (26)

GRAN Ocasión: Vendo planta baja, puede edificarse, cerca Avenida. Informes: Sr. Mas. Despuig, 66, 2º, 2ª. Sta. Catalina. (18)

SON DAMETO: Pisos en construcción de cuatro dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza y galería, sin ascensor ni portería. Precios desde 600.000.- ptas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo Teléfono: 22 37 19. (39)

ZONA FORTI: Atico de dos dormitorios sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Buena vista. Precio: 625.000.- pts. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España entresuelo Teléfono 22 37 19. (34)

ZONA FORTI: Fabulosos pisos de cuatro dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Buena vista. Precio: 625.000.- pts. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo Teléfono 22 37 19. (34)

ZONA FORTI: Pisos en construcción de dos y tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, armarios, terraza, galería. Precio: 450 y 625.000.- pesetas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (38)

CAMP REDO: Pisos en construcción, cuatro dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo, terraza y galería. Precio: 850.000.- pesetas; 100.000.- ptas. entrada; 100.000.- ptas. entrega llaves; resto en cinco años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (41)

CAMP REDO: Ultimos pisos en venta de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precio: 465.000.- pesetas; diez años facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (37)

GENERAL RIERA: Pisos terminados, tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, armarios, galería. Precio: 450.000.- pesetas. Facilidades Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (27)

Ocasión: Atico terminado de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Buena vista. Precio: 610.000.- ptas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Telf. 223719. (33)

ZONA BAR GUELL: Pisos en construcción de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, aseo, galería. Precio 650.000 pesetas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (33)

ZONA FORTI: Pisos en construcción de tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Precio: 675.000.- pesetas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719 (32)

ZONA ARAGON (Ca'n Capas): Pisos en construcción de tres y cuatro dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza y galería. Precios desde 450.000.- pesetas; 100.000.- ptas. entrada; resto once años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Telf. 223719. (38)

VIVERO: Piso tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precio: 475.000.- pesetas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Teléfono 223719. (32)

VENDO 1.er PISO con cinco dormitorios, dos

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

- SE VENDE** Mini-1000, PM-140.000, en buen estado. Infor: Tl. 221321 - 214798
- COMPRO** su coche accidentado pago al contado. Teléfono 278507. (10)
- WILHELM'S** motor Sport, ca de Teniente Lizaola, 97. Telf. 231850 Ofrece sus servicios de mecánica y planchistería especializado en coches extranjeros. (20)
- GARAJE SEGUI:** Alquiler de coches, 100 ptas. al día, vendo coches, grandes facilidades. Duquesa Victoria 3. Avda. Los Pinos, 38 Ca'n Pastilla Tel. 260239. (23)
- COMPRARIA** coche usado Renault 6. Buen estado. Ofertas: Telf. 237631. (10)
- 15.000 TAS.** buena ocasión Seat 600. Legionario Aleixo, 18, 1º. Son Cotoner. (12)
- VENDO** Gogomobil en buenas condiciones. Precio razonable. Información: Telf. 255491. (10)
- GARAJE HASSO,** alquiler de coches: 600-E, 100 pesetas al día; suplemento para Dodge, 850, 1.430. Simca; entrega domicilio. Se venden 600 y 850. Teléfonos: 260219 - 261784. (27)
- PARTICULAR** vende Volkswagen, descaпотable; buen estado. Informes: calle Aragón, 52. (10)
- OCASIONES UNICAS:** Facilidades 24 meses. Seats 600-D varios, desde 15.000 ptas.; Seats 600-E, PM-148.000; 850 PM-148.000; Seats 124, PM-149.000; 1.430 PM-148.000. Garantizados. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (33)
- AUTOCASION.** Vende MG-1.300 novísimos, de particular, pocos kms. Facilidades. Luca de Tena, 12. (14)
- AUTOCASION:** Taunus 17-M muy buen estado. Facilidades. Luca de Tena, 12. (12)
- SEAT 850 Coupé** Varios 850 - E y normal Dauphine; furgoneta Stata. Cambios y facilidades de pago. GARAJE «LA ISLA»; calle Patronato Obrero, 59 (24)
- VENDO LAND ROVER,** modelo 88; capota metálica, en perfecto estado. Teléfono 215105. (12)
- VENDO CITROEN 2 C.V.,** perfecto estado. GARAJE TANOS; Héroes Manacor, 363. (11)
- PARTICULAR** vende furgoneta, 2 H.P. Precio 17.000.-. Verla: Héroes Manacor, 250 7º, 1.º; de 7 a 10 noche. (18)
- GORDINI,** perfecto estado, a toda prueba, vendo particular, sin intermediarios. Teléfono 216029 a sino 25 19 39. (15)
- TALLERES SOL:** Vende 1430: 124; 850; 600 - D y Normal Informes: Antillón, 7 y 9 Teléfs.: 216341 255473. (18)
- SEAT 124,** se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- SEAT 850 Esp.,** se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (11)
- MERCEDES 220 - S,** se vende con facilidades. Guillermo Massot, 69. (11)
- MERCEDES 190,** se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- SIMCA 1000,** se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- SEAT 1500,** se vende, con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- COMPRO,** al contado, coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. Teléf. 25 31 38. (11)

Dodge Dard G.T

(aire acondicionado)

Dodge Dard G.L.E

(6 marchas) Apropiados para taxi Informes EUSEBIO ESTADA 23

SEAT GARAJE AUTOMOVILES
C/ BALMES, 96
C/ E. ESTADA, 126
TEL 25 21 70

SEAT. Todos los modelos a estrenar.
COCHES USADOS OPORTUNIDADES
Más de 200 coches usados en venta.
Seat 600 E; Seat 600-D; Seat 600; 850 2 y 4 puertas (a elegir); 124 1430 y 124 5 puertas - Cupé 1.400-C y 1.500 - Renault 4L - R-6 - R-8 - R-12 - Simca 1.000 y 1.200 - Morris - Dodge.
FACILIDADES 24 meses, mínima entrada.
VALORACION MAXIMA POR SU COCHE.
Abierto incluso sábados tarde.

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan. los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados. Se debe solicitar la ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1963). Las infracciones serán castigadas con las penas de multa y prisión. LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA-DO DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo

- (3397) SE OFRECE señorita hablando alemán y español para recepción Informes: Loti Goldmann Francisco Martí Mora, 214 Palma (14)
- (3379) TRADUCCIONES. Traducciones comerciales y traducciones españolas en idiomas alemanes, franceses, daneses, escandinavos. Llábrar 21 26 87; de 17 a 19 (20)
- (3394) DISC-JOCKEY. 350 discos, busca trabajo discoteca Palma. Escribir al 818 esta Administración. (12)
- (3388) SEÑOR mediana edad mallorquina, culto, buena presencia, desea colocación en apto diferentes actividades. Apartado 1297 Correos. (14)
- (3399) SE OFRECE para cargo de responsabilidad y confianza, militar retirado buena presencia y don de gentes. Media o jornada completa. Telf. 231904, de 10 a 11 horas. (27)

(3395) SE OFRECE joven administrativo, con nociones inglés. Vehículo propio, sólo tardes. Telf. 224579. (13)



OFICINAS Y DESPACHOS

- (7554) PRECISAMOS señorita para trabajos oficina. Concertar entrevista 210748. (10)
- (7585) SE NECESITA secretaria con experiencia y aprendizaje. Informes: calle Cima, 25, de 4 a 5 tardes. (16)
- (7566) EMPRESA de Ambito Internacional, precisa contable masculino o femenino con experiencia. Concertar visita llamando a los Tels. 216939 - 217361 217536. (20)
- (7582) SE NECESITA auxiliar administrativo. Informes: Juan Alcover, 50. (10)
- (6819) SE NECESITA aprendizaje conocimientos contabilidad, mecanografía. Marqués Fuensanta, 18, 2º. Interior-D. (12)
- (7544) SE NECESITA señorita para oficina, mecanografía y nociones de Contabilidad. Teléf. 222724-25. (12)
- (7542) SE NECESITA señorita para despacho, imprescindible mecanografía y archi. Teléf. 236026. (12)
- (7608) AUXILIAR Administrativa se necesita. Inditil sin referencias. Presentarse en horas de oficina. calle Blanquerna, 58. (14)
- (7600) SE NECESITA señorita auxiliar administrativa. Panadería Alomar, calle Fray Luis Jaume, 15. (12)

SERVICIO DOMESTICO

- MUCHACHA** servicio dormir casa. Ramón y Cajal, 10. Tel. 232380. (10)
- PRECISO** mujer todo estar, sabiendo cocinar para atender señora sola. Preterible malloquina. Teléf. 21366, sólo de 4 a 6. (18)
- MATRIMONIC** desea sirvienta todo estar teléf. 17526. (10)
- NECESITO ASISTENTA.** Llamad Teléf. 230568 (10)
- CHICA INTERNA,** responsable, se necesita urgente, para cuidar niño tres años y ayuda. Teléfono 25 02 83. (15)
- SE NECESITA** asistenta y jornalera. Plaza Olivar, Edificio España, 1º D (11)
- SE NECESITA** matrimonio Informes: Platería Mallorca, Sto Domingo, 14. (10)
- NELA** ofrece asistenta, doncellas y jornaleras. Teléfono 21 16 97. (10)
- SE NECESITA** asistenta de 8 a 5 tarde, sueldo 5.000 ptas. Gral. Mola, 53. principal, 2º. (16)
- SE NECESITA** CHICA, servicio, dormir en casa; sueldo 3.000 - pesetas. General Mola 53 pral 2.º (15)
- MAYKA,** servicio doméstico, le ofrece cocineras, doncellas y asistentas. Teléfono: 22 28 90. (11)
- MATRIMONIO** sin hijos necesita servicio de hogar todo estar. Precio a convenir. Dirigirse a Avda. General Primo de Rivera, número 30, 2º, A. (22)
- NECESITO** señora o señorita para ayuda hogar. Teléfono 21 53 80. (10)
- NECESITO** SIRVIENTA, con informes. De 8 mañana a 5 tarde. Llamar 215971. (12)
- SIRVIENTA,** necesario, que sepa leer y escribir; buen sueldo. Dirigirse: calle San Miguel, 192, 1º (Doctor S. Mir). (18)
- SIRVIENTA** sepa cocina inditil presentarse sin referencias. Llamar por las mañanas. Tel. 251685. (13)

COMERCIO

- (7571) SE NECESITA CHICO para almacén. Presentarse: Francisco Sancho, 18: horas comercio. (11)
- (7171) SE NECESITA dependiente, con conocimientos de modistería. Para informes: Teléf. 225763. (11)
- (7550) SE PRECISA dependiente para artículos de piel. Informes de 9 a 11. Boutique Windsor. Arco de la Merced, 15 Palma (20)
- (7338) SE NECESITA dependiente, con nociones inglés para tienda «souvenirs» Se pagará bien. Restaurant DAUPHINE: Playa Magaluf (16)

CONSTRUCCIONES

- (7573) PEONES Albañiles se necesitan en Empresa Construcción. Presentarse Ricardo Ortega, número 142, 3º, a las 6,30 de la mañana. (18)

PELUQUERIAS

- (7569) Peluquería MONCADA, San Miguel, número 128, 1º. Urge aprendizaje con certificado de estudios. (13)
- (7536) PELUQUERIA Señoras PAYERAS precisa oficial y media oficial. Informes Calle Fiol, 27, esquina Plaza Coll. (15)
- (7558) PELUQUERIA señoras necesita aprendiz media oficial; sólo tardes. Informes: Teléf. 255902. (12)
- (7518) URGENTE; Peluquería caballeros Félix necesita oficial primera, calle F. M. Herreros, 5. (12)
- (7469) PELUQUERIA de señoras Mari-Ber, precisa media oficial, posible sepa manicuras, calle Colliure, 5, 1º-1º. Palma. Tel. 255357. (18)
- (7534) SE NECESITA 1.ª oficial, Peluquería ENCARNA; Portals Nous. Teléfono 230580. (10)
- (7568) PELUQUERIA señoras necesita media oficial, adelantada, Teléf. 251837. (10)

CHOFERES

- (7527) CHOFER carnet primera se necesita para repartidor muebles. Experiencia en el ramo. Presentarse en calle General Riera, 75. Sr. Villalobos. (20)
- (7595) SE PRECISA CHOFER carnet 1.ª, con experiencia de mecánica. Para entrevistas llamar al teléfono: 255640 - 41. (16)
- (7584) **BAUZA, S. A.**
PRECISA VENDEDORAS DEPARTAMENTOS VARIOS.
DIRIGIRSE DE 7'30 a 8'30. PL. CORT, 5.

(7524) PELUQUERIA BAHIA necesita media oficial que sepa manicura y aprendizaje. Calixto III, 15. (12)

(7520) STUDIOS JEAN precisa aprendiz. Teléfono 211699. (10)

(7231) URGE oficiala peluquería MADRID. Plaza Jinetes de Alcalá, núm. 8. (10)

(7418) 8.000 PTAS. ofrece a peluquera. Pelucas FESTIVAL San Miguel, 174. Palma (12)

(7387) SE NECESITA peluquero. Informes: calle Amistad, 16 Tel. 796. Manacor (10)

(7504) SE NECESITA oficiala peluquera, que sea competente y con referencias. Buen sueldo; trabajo todo el año. Teléfono 458 PALMA NOVA (18)

(7598) PELUQUERIA SARO, se necesita 1ª oficiala, calle Blanquerna, 127. Teléfono 256236. (11)

(7605) PELUQUERIA POLA, necesita media oficiala que sepa manicura. calle Reina Constanza, núm. 27, 1.ª, A. (13)

MODA

(7194) COSEADORAS máquinas industrial, precisan: Padre Bartolomé Pou 128 pral 2.º (10)

HOSTELERIA

- (7583) HACE FALTA ayudante de cocina, adelantado, para Restaurante S'AJAGU. DA. Costa de la Calma. Santa Ponsa. (15)
- (7490) SE NECESITAN camareras de limpieza, en EL BOSQUE; calle Bosque, 40 (10)
- (7369) CAMARERAS pisos lavanderas y mujeres limpieza, necesita Hotel FA BIOLA Telf. 268 Portals Nous (10)
- (7450) SE NECESITAN aprendiz comedor y camarera de pisos Hostal LINDAMAR; San Agustín Teléfs. 236043 4 - 5 (16)
- (7511) SE NECESITA camarera: pisos y mujeres de limpieza. Hotel Lotus 'la'. Ca'n Pastilla Teléf. 262'90 (14)
- (7441) HOTEL LA CALA, Cala Mayor precisa camarera pisos (10)
- SE NECESITA** BOTONES, Hotel ALEXANDRA; Avenida Los Pinos (Ca'n Pastilla). (10)
- (7578) HOTEL CALMA, se necesita botones en calle Virgilio Ca'n Pastilla. (10)
- (7579) HOTEL abierto todo el año, necesita botones. Mujeres limpieza y Fajines. Informes: Hotel PERLA, calle Horacio, Ca'n Pastilla. Telf. 261300. (20)

MECANICOS

(7345) SE NECESITA tornero L. S. M., en Talleres CARMAN; calle Bartolomé Torres, 155 (Palma). (12)

ELECTRICIDAD

(7549) AUTO-CONTROL necesita aprendiz electricidad coches. Venerable J. Antich 19. (10)

(7562) SE NECESITA ayudante camión reparto. Balmes, 83. (10)

(7560) SE NECESITA CHOFER 1.ª Informes: Agencia JUAN ALBA; calle Jacinto Benavente, 23. Tel. 278714. (13)

(7601) INTERESA chófer primera para camión 5 toneladas. Informes: General Ricardo Ortega, 19. (12)

CARPINTERIAS

(7563) SE NECESITAN carpinteros. Pago bien. Pedro II, 72. (10)

(7381) EBANISTAS - Carpinteros. Hacen falta ebanistas, bien remunerados. Informes: Tte. Sureda Portell, 3. Palma. (13)

(7559) SE NECESITAN oficiales carpinteros; sueldo a convenir. Estreix Artigues 29 (RAFAL). (11)

AVON

ofrece a señoras y señoritas la oportunidad de espléndidas ganancias para estas Navidades. Llamad al teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca, o escribir al Apartado 14 875 de Madrid para informarse sin compromiso (35)

HACEN falta 2 chicas y 1 chico.

Capitán Cristóbal Real, 119. (10)

7002 SE NECESITA

reparador de periódicos o aprendiz. Informes: «LA VA GUARDIA», calle Gilbert Centellas, 23 y 29 (Palma) (14)

FABRICA de perlas

necesita representante muy conocedor de os souvenirs para Mallorca. Referencias 232380. (14)

SE NECESITAN

operarias confección sostenes bien retribuidas. Informes por las mañanas Confecciones ISIS Calle Mateo Obrador, 35 Palma (18)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

FABRICA bordados

necesita aprendiz Turne mañana Telf. 255695 (10)

SE NECESITA

aserrador de madera Tel. 230363 (10)

VIGILANTE DIURNO

necesito para garaje, sólo domingos y festivos Garaje MALLORQUIN (12)

SE NECESITA

mozo para almacén, preferible con carnet de conducir de segunda clase. Teléfono: 227198 (14)

PRECISAMOS

caballero disponga horas libres y medio locomoción, para reporter información comercial. Mejor conozca el trabajo. Presentarse Sr. Mateu, Conde Sallent 27, 2º (23)

SE PRECISA

CHICA, especialista en máquina industrial. Buen sueldo, con gratificación a la producción. Teléf. 224081. (16)

PRECISAMOS

señorita con conocimientos inglés y mecanografía. Otros idiomas serán considerados. Viajes URBIS. (12)

(7617) SE PRECISA electricista con carnet 2º, para reparación tocadiscos y juegos recreativos de salón. Formación por la empresa. Bolsa del Automático. Telf. 275092, tardes. (22)

VARIOS

(7510) GARAJE METROPOL solicita lavacoches preferible con carnet conducir y aprendiz mecánico. Gabriel Labrés, 20. (14)

SOLICITO TECNICO

en máquinas recreativas (pim balls) Informes: Teléfono 250562 (10)

PRECISAMOS

MOTORES DE VENTA, para entrevista llamar teléfono: 255640 - 41. (10)

MATRIMONIO INGLES

necesita muchacha todo el año, con posibilidad de permanecer dos meses en Inglaterra. Sueldo 6.000 ptas. - Para entrevistas en: VIAJES ICAB, S. A. - Calle Pelaires, 103. Próximo martes 23 noviembre, desde las 16,30 hasta las 18,30 horas.

SE PRECISA

Técnico especializado en radio, auto radio y sonido. Intitil sin mucha experiencia capaz dirigir taller. - Sueldo y comisiones. Absoluta reserva a colocados. ESCANELLAS Arco de la Merced, 17 Palma.

SE NECESITA

MECANICO ELECTRICISTA. - Informes: SERVICIO BOSCH Capitán Cerdá Montaner, 6-8.

LA EMPRESA

VDA. DE JAIME BORDOY para CERVEZAS DAMM, SEVEN-UP Y AGUAS MINERALES Precisa VENDEDORES REPARTIDORES CON CARNET DE PRIMERA Y OFICIAL PLANCHISTA. Presentarse tardes de 6 a 7 horas, excepto sábados, en Pérez Galdós, núm. 77, 1º. Palma.

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

aprendiz Informes: ALBA: Vañori 16 (10)

SE NECESITA

persona apta para manejar máquinas y generadores de vapor (con posibilidad de vivienda) Presentarse en: «ALMENDRAS DE MALLORCA, S. A.» Camino viejo de Buñola, s.n. Polígono Industrial La Victoria.

DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

Necesita OFICIALES ALBAÑILES obra. HOTEL RAVENNA - Calas de Mallorca. Trabajos a jornal y destajo. Informes: T. 301 Cala Murada, y 236145 Palma.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 260467. Hotel Dulcinea. - Calle Bellamar, 22 - Ca'n Pastilla.

SE NECESITA

SEÑORA O SEÑORITA, española o extranjera para cuidar 2 niños. A poder ser con conocimientos o experiencia. Trato familiar. Sra. de Bonet. - Teléfono: 26

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(4247) **TAXISTA**
PRECISA GARAJE SEGUJ
informes: De 16.00 a 20.00 horas
Duquesa de la Victoria 35

(7283) **CHICO PARA RECADOS**
(14-15 AÑOS)
Se necesita en **MODELOS DAN**
Plaza Mayor, 45 - Telf.: 226516

(7360)
PRECISAMOS PRESENTADORA
Hablando Inglés, Sueco y Alemán.
EDIFICIO REINA Paseo Generalísimo, 1

(7538) **ELECTRIFICACIONES DE MALLORCA, S. A.**
Precisa: AUXILIAR DELINEACION
Presentarse:
Avda. Jaime III, Galería Comercial, 4-7-D.

(7539) **CADENA HOTELERA**
Precisa mujeres limpieza comedor, y para casa particular sirvienta todo estar. Informes: Matías Montero, 17, principal.

(7495) **ELECTRICA JOEN**
necesita BOBINADORES operarios de taller y ELECTRICISTAS de coches.
Lope de Vega, 38

(7433) **SE PRECISAN**
HERREROS para cerrajería, forja y carpintería metálica. - TALLERES BORRAS
Capitán Ramonell Boix, 74 Telf. 274173

(7499) **PARA OFICINA SE NECESITA**
JOVEN DINAMICO, LIBRE S. M.
INUTIL SIN REFERENCIAS
Reserva absoluta a colocados.
Escribir al núm. 1213 de esta Administración.

(7612) **SE PRECISAN**
UN ALMACENISTA Y CALDEREROS DE 1.
INUTIL SIN REFERENCIAS.
CALDERERIA M. SEGUI.
Héroes de Manacor, 545.
La Soledad.

(7577) **SECRETARIA-TRADUCTORA**
Inglés Español, con dominio ambos idiomas y mecanografía. Preferible si conoce vocabulario naval. - Precisa:
ASTILLEROS DE MALLORCA, S. A.
Telf. 210645. - Dirigirse: Sr. García.

(7606) **MERITORIO**
EDAD: 16-18 AÑOS
Para trabajos de almacén. Precisamos en:
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ
Jaime III, 106.

(7609) **ADMINISTRATIVO**
Precisa importante Empresa radicada en Palma.
- Perito Mercantil o con formación similar.
- Se desea una persona L. S. M., con iniciativa, dinamismo y capacidad para el trabajo en equipo.
- Posibilidades reales de promoción.
- Ingresos ilimitados de acuerdo con aptitudes.
Escribir a MANO, adjuntando historial profesional e indicando aspiraciones al Apartado de Correos número 11.

(7613) **HOSTAL VILLA**
se necesitan CAMARERAS DE HABITACIONES. - Trabajo todo el año.
Camino Vecinal de Génova a San Agustín.
Teléfono: 232118.

(7614) **SE NECESITAN**
CHICAS Y MUJERES
para trabajar por las mañanas o por las tardes fábrica gafas de sol. - Informes: Minador Júpiter, 21-23 - Telf. 273239.

(7610) **FABRICA CALZADO**
Sita en el Polígono, necesita CORTADORES.
BUENA RETRIBUCION.
Telf. 256944.

(7580) **HOTEL PALMA NOVA**
NECESITA CAMARERAS PISOS Y MUJERES DE LIMPIEZA.
BUEN SUELDO.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

CEDERIA habitación, sólo dormir, a precio módico, a señora o señorita; con muy buenos informes. Teléfono 223633. (17)

HABITACION, doble, baño, agua caliente; dos señoritas. Informes: Soldado Arrom Quart, 37, 1.º-2.º (14)

CEDO habitación, independiente, caballeros. Pasaje Marconi, 18, 1.º, dcha (10)

SE ALQUILA habitación para una señorita o señora. Telf. 234056. (10)

ALQUILO habitación doce, centro Palma. Agua caliente, chicos. Tel. 210820. (10)

SE ALQUILA dos buenas habitaciones. Preferible señoritas. Informes: Pérez Galdós, 75-30-1a. (15)

CASA particular alquila habitación señoritas. Eusebio Estada, 217-70-A. (10)

HABITACION céntrica, agua caliente. Pensión completa. Teléfono 256898 (10)

ALQUILO habitación doble a chicos serios y solventes; con ascensor. Calle Cano, n.º 3, 6.º, dcha. (16)

HABITACIONES económicas agua caliente, baño. Montserrat, 40 (10)

ALQUILO habitación, buena situación, 250 ptas. semana. caballeros. Tel. 234386 (10)

HABITACION caballero, 30 diarias. Duchas. Pons y Gallarza, 106, bajos. (10)

SE ALQUILAN habitaciones económicas. Informes: Aragón, 223, bajos. (10)

OFREZCO habitación a cambio ayuda hogar. Referencias teléfono 215380. (10)

CAMAS económicas. Pensión ANTILLON, Antillón, 171. (10)

Música

ORGANOS: Vox. 45.000; Vox 40.000; Farfisa (de Luxe), 35.000; Farfisa (Combo) 30.000; Capri, 25.000 Semi-nuevos. Gran ocasión «MUSICAL VIA ROMA» Via Roma, 7 222826 (25)

Pérdidas

ENCONTRADA perrita pequeña Pekines, color marrón y negro. Telf. 231188. (10)

PERDIDO PERRO «COKER», negro; atiende por KRUPP. Gratificarán: Tels.: 251286-28 35 22. (11)

Enseñanzas

CLASES PARTICULARES Contabilidad y oposiciones Banca. San Miguel, 59-36. 227220. (11)

MATEMATICAS Y FISICA; Bachillerato y C.O.U.; clases a domicilio. Informes esta Administración. (12)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES profesorado nativo. Avenida Alejandro Rosselló, 84. Tel. 222102. (10)

Radio y TV

REPARACIONES T.V. a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217126. (10)

VENDO comedor en perfecto estado, poliéster. Luis Salvador, 170. Bar Sol y Sombra. Telf. 251036. Señor Juan. (17)

YA ESTAN a la venta los turronecillos de la calle San Nicolás con despacho en General Godec. Frente a Diputación. (20)

VENDO BASCULA para pesar camiones 30.000 kg.; impresora de tickets, estado nueva. García; José Anselmo Clavé, 23. (17)

VENDO máquina Tricotar Singer, en muy buen estado. Razón: calle Botones, 36. (12)

Compras

COMPRO muebles y trastos viejos. Telf. 215747 y 274889

SE COMPRAN toda clase de televisores usados BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27 (14)

Nautica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA Cruceiros CORONET PENTA fuera, borda EPE LARA YA OROSCO LAUD EN PLAS. TICO YBIC eslora 8,90. Capitán Salom 13 Teléfono 25 33 33 (23)

MOTORES MARINOS Diesel, de 4 a 185 H.P. Perkins-Casamajor, Dier-Rugerini. Fuera bordas «Carniti». Grupo electrogénos; entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR, S.A. Aragón, 165. Teléfonos 27 06 06 - 27 06 49. (32)

Mudanzas y Transportes

MUDANZAS CAMPINS provincia y extranjero. Consulte precios Teléfonos: 224280-227877 (10)

TRANSPORTES CAMPINS, alquiler de camiones y furgonetas Teléfonos 224280-227877 (10)

GRUAS CAMPINS, recogida de vehículos con elevador, maquinaria pesada Teléfonos: 224280-227877 (12)

GUARDAMUEBLES CAMPINS, custodia de muebles y maquinaria Teléfonos: 224280-227877 (10)

CAMPINS MUDANZAS TRANSPORTES, grúas guardamuebles Calle Sor Cameros 35 (Palma) (10)

TRANSPORTES BAUZA: Alquiler de camiones grúas y camiones Telf. 253716. (10)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

PERROS, Mastines enormes Doberman sensacionales. Foxterriers preciosos, Pastores alemanes soberbios. Esquiro, Bueso Pineda, 5. Madrid. 415 34 09. (16)

VENDO dormitorio matrimonio, nuevo, Flecha Garí Mateu, 12, Son Rapiña. Teléfono 233910. (12)

SE VENDE completa instalación de peluquería de lujo. 25.000 ptas. Telf. 221550 (12)

GRAN SURTIDO de puertas, ventanas, persianas, carpintería en general. Almacenes SANZ, Pedro, II, 72. (14)

POR CAMBIO de residencia vendo comedor, tresillo, etc. Telf. 261923 entre las 14.15 o después de las 20. (18)

POR CAMBIO residencia vendo varios cuadros antiguos, braseros y figura policromada y varias cosas más; también vendo frigorífico, cocina, lavadora y estufa muy buen estado. Informes de 6 a 9 tardes en calle Ramón Muntaner, 96, 4.º, C. (36)

MOTORES
FUERABORDA JOHNSON 2 cilindros, modelo 1972, 4 HP. tipo económico. - Véalo en: **CASA DARDER**
Rosselló y Cazador, 44.

QUETMA: Artículos de pesca, gusanos, cebos, cañas, carretes, etc. Archiduque Luis Salvador, 110. Teléfono 25 16 27. (15)

Varios

URGENCIAS Fontanería, reparaciones. Telf. 227057. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Fida presupuesto Telf. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR» Telf. 222700 (12)

ULTRA, recogida y entrega, limpieza de sus alfombras Telf. 254878. (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras, limpieza en seco. Telf. 254878 (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Telf. 254878 (10)

URGENCIAS: FONTANERIA AL DIA. Telf. 227856 (10)

MAESTRO DE OBRAS chalets, reformas. Tel. 234559. Adrián Ferrán, 25. (10)

LIMPIEZA ALFOMBRAS: Recogida y entrega a domicilio PINGUINO Teléfono 255116 (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillones, tapices, a domicilio PINGUINO Telf. 255116 (10)

BLANQUEOS y Pinturas ABRINES. Damaso Calvet 20. Telf. 234325. (10)

AMA DE CASA: Su problema de FONTANERIA resuelto. Reparación, instalaciones, calentadores gas butano. 22 60 06 (14)

MALETAS arreglamos maletas, cambiamos cerraduras, fábrica maletas, Bosch, 8. Telf. 217715. (11)

MAESTRO OBRAS, reparaciones, reformas chalet, estructuras y tabiques. Calle Homero, 48. Tel. 270357. (12)

SERVICIO Oficial TORROT BULTACO, Recambios originales. Tel. 277055, Honderos, 115. Antonio Ribas, 112 (12)

ELECTRICA MAR: Reparaciones y reformas de instalaciones eléctricas, colocación de aplicques, etc. Servicio técnico a domicilio, de conservación electrodomésticos en general. Avisos al 273046, Palma; 503, Magaluf. (27)

URGENCIAS: Fontanería y electricidad. Telf. 217655. (10)

BENMA, lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio. Telf. 222700; 24 horas día (15)

BENMA, limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio Telf. 222700; 24 horas día (13)

LABORATORIO precisa subagentes visita médica y farmacia para Ibiza, Inca y Manacor. Escriban a E. Cuesta. Calle Lorenzo Ribera, 1. - PALMA.

PRECISAMOS
TALLER DE PIEL CONFECCION A MEDIDA
LLAMAR DE 1'30 a 3'30 AL
NUMERO: 217237.

LA PROPIEDAD DE
«SMOERREBROEDSBAREN FAVORITTEN»
comunica el cese como encargado del Señor ROLF CLARON, a los efectos de responsabilidad en sus posibles pedidos.

EL PROXIMO LUNES, APARECERA LA GRABACION DEL «QUAQUIN»



Damos la noticia con el consiguiente alborozo: el próximo lunes, Hispavox, pone a la venta ya la grabación de «Quaquín». Ello significa que ha dado comienzo a una nueva serie de grabaciones discográficas, en las cuales va a recogerse lo mejor de lo mejor de las composiciones musicales de más prestigio, entre las que han salido de la inspiración de autores mallorquines.

El primer disco de la serie, tenga directa relación con la ciudad de Manacor, cuya solera artística es la que posee un más limpio palmarés desde todos los puntos de vista.

«Ay, Quaquín, qu'has ventut de prim!» la comedia musical de Sebastián Rubi, con música del lloreado maestro Antonio M. Servera es un prodigio de gracia, exponente del gran espíritu creador que poseen los autores manacorrenses. Por otra parte — como ya dijimos hace unos días — otro manacorrense ilustre se ha encargado de la dirección técnica y artística en el aspecto puramente musical, cual es Antonio Parera y los diálogos se han grabado bajo la acertada tutela de Antonio Mus, otro de los valores asegurados con que cuenta la «Ciudad de las Perlas».

Para que la colaboración manacorrense se produjera de manera integral, los Coros y las primeras partes se han escogido entre los más destacados elementos de la «Agrupación Artística», de Manacor y el maestro Nadal, ha cuidado de la dirección de la orquesta y coros.

Como datos para la historia de este disco, debemos consignar los nombres de los principales artistas que han encarnado las primeras partes. Son los siguientes: Fausto Puerto, Guillermo Roselló, Miguel Fons, Isabel Sansó, Magdalena Matamalas, Maruja Fernández y Bartolomé Vallespir.

La orquesta, también hubiera podido estar formada por elementos manacorrenses; pero por razones de tipo económico, fueron elegidos de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, ya que la grabación, al efectuarse en la Ciudad Condal, permitía disponer mejor de profesores residentes en aquella ciudad.

Todo está ya a punto. El próximo lunes, Mallorca entera podrá conocer hasta qué punto, puede cuidarse una grabación discográfica. Y en la historia de la Música mallorquina, se habrá puesto un hito muy importante.

PEDRO DEYA

PROBLEMA Y SOLUCIÓN

TEXTO Y FOTOS DE
**LORENZO
RIPOLL**



LA POLICIA MUNICIPAL Y LAS COMISIONES DE LAS MULTAS

A raíz de la solicitud de los propios miembros de la Policía Municipal de no percibir ningún tanto por cierto ni estímulo económico alguno por el número de denuncias, lo que fue aprobado por el Ayuntamiento, hemos recibido varias cartas de lectores que aplauden esta decisión.

"No podré pensar nunca más —explica don Bartolomé Víctor Anguera— que el agente, al imponerme alguna sanción, que siempre ha sido por aparcamiento indebido, lo hacía pensando primero en su tanto por ciento. Ha sido todo un ejemplo que merece el más plausible elogio".

— * —
Sin embargo, el periodista se pregunta: ¿qué tiene que ver esto con esta página? Es indudable que la antigua postura representaba un problema de conciencia. Entendiéndolo así, vamos a ocuparnos un poco de las funciones del Cuerpo, por el que siempre hemos profesado una gran estima.

La actitud de la policía municipal palmesana ha tenido eco en la Península, ya que ha coincidido también con una postura similar adoptada por los agentes municipales de Madrid. Don Jesús Julve, jefe de la Plana Mayor de la Policía Municipal de Barcelona ha declarado:

—No recuerdo la fecha exacta, pero en Barcelona los policías municipales no reciben el tanto por ciento desde hace unos diez años. Hasta aquella fecha tenían un 40 por ciento del total de multas que impusieran. A cambio de ello cuentan con unas gratificaciones trimestrales, con las que se valora su comportamiento. Y para esto contamos con el llamado fondo regular.

(En Palma se ha acordado una gratificación mensual de quinientas pesetas).

Otro comunicante expone que la entrada en vigor del reciente decreto por el que el impago de multas puede ocasionar la retirada temporal del permiso de conducción, ha intensificado la acción sancionadora de la P. M.

Aun cuando no podamos responder nosotros de manera oficial, puede asegurarse que, incluso la acción sancionadora ha disminuido.

Ahora, no obstante, la cosa está más seria. El caso ha ocurrido en Barcelona. ¿Se repite también en Palma? Se tiene referencias de diálogos mantenidos por miembros del Cuerpo con conductores denunciados, según los cuales, algunos guardias afirmaban al denunciar que lo hacían guiados por un criterio de severidad emanado de las últimas modificaciones penalizadas aprobadas por la Presidencia del Gobierno, pudiendo resumirse sus expresiones en palabras simples, según el sentido "ahora la cosa está más seria, nosotros tenemos que ser más duros".

Son muchas las ocasiones en que se ha repetido, que para toda infracción simple en la que no se aprecie peligro, daño o perturbación y sobre la que el guardia forme juicio personal

de que es consecuencia de ignorancia o descuido comprensible, es preferible una advertencia rápida, correcta e incluso cordial, a una denuncia. Y esta es la línea de conducta que se debe continuar manteniéndose todo el personal dentro de la línea establecida, en lo que afecta a las innecesarias conversaciones, ya que por hablar más de la cuenta difícilmente se llega a convencer a un infractor, se pierde un tiempo importante y se corre riesgo de hacer manifestaciones improcedentes o desvirtuables.

Según el señor Julve, persona muy autorizada, las normas que deben conservar la P. M., son:

1ª. Ante todo estar bien seguro de que la infracción se ha cometido, de lo contrario es preferible no darse por enterado.

2ª. Si la deficiencia apreciada es de escasa trascendencia, será suficiente para advertir al conductor para que no vuelva a repetirlo. Pero esto debe hacerse en tono cordial, con absoluta amabilidad y sin entrar en discusiones.

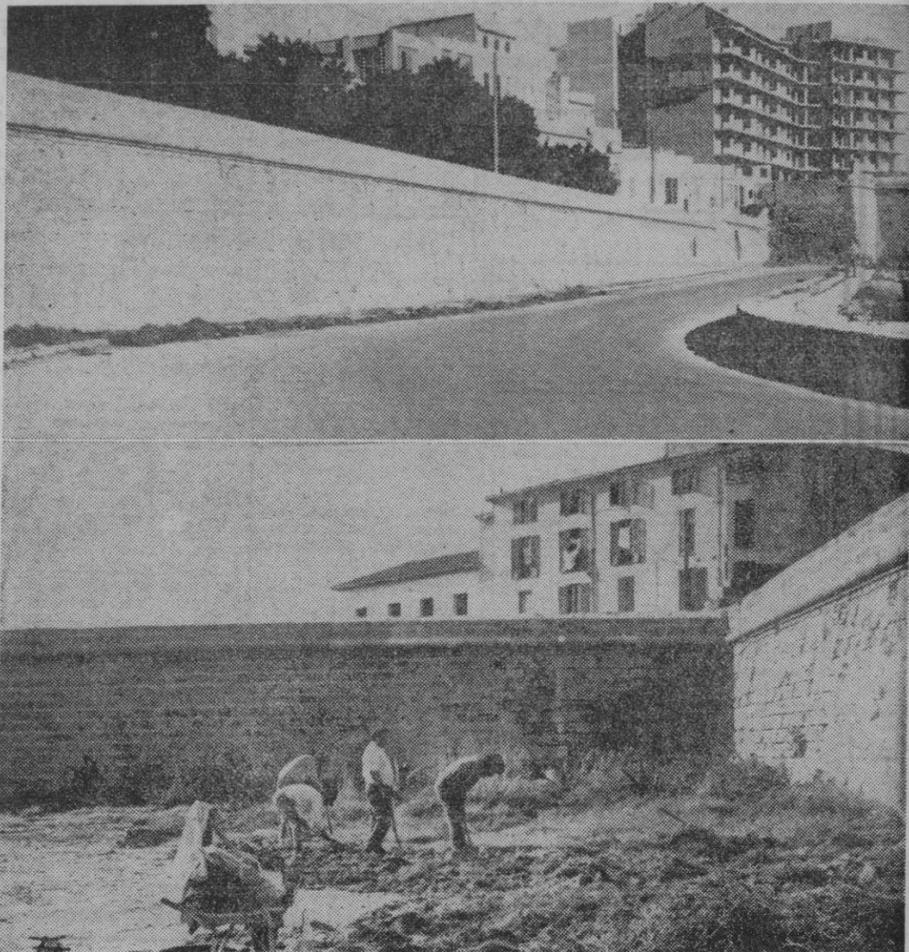
3ª. Si la infracción es de tipo

ARREGLADO

Most r á b a m o s hace unos días, unas fotografías del magnífico colaborador Queipo, en la que se veían unas murallas convertidas en una inundación: estercoleros, lagunas de agua encharcada como consecuencia de las lluvias, arbustos y todo lo imaginable. Hacía imposible el uso de las aceras (?) y solo creaba dificultades, aparte el feo aspecto, teniendo en cuenta que es uno de los lugares más fotográficos por los turistas.

La respuesta no se hizo esperar. El mismo Queipo se ha encargado de informarnos. Observen en la foto superior, la carretera que festonea la Muralla. El bordillo está limpio. Ha sido totalmente remozado. En el otro gráfico, un grupo de operarios trabajando en otro lugar de la misma zona, procediendo a una limpieza absoluta.

Si tantas veces se ha censurado todo cuanto se relaciona con el tema, tan traído y tan manoseado, de las basuras, esta vez hemos de poner «una pica en Flandes». Se ha atendido la sugerencia... y todos contentos.



¿SE RETRASARA EL USO DEL AGUA DE LOS EMBALSES?

NO OBSTANTE, LA ENTRADA EN SERVICIO SIGUE PROGRAMADA PARA EL MES ACTUAL

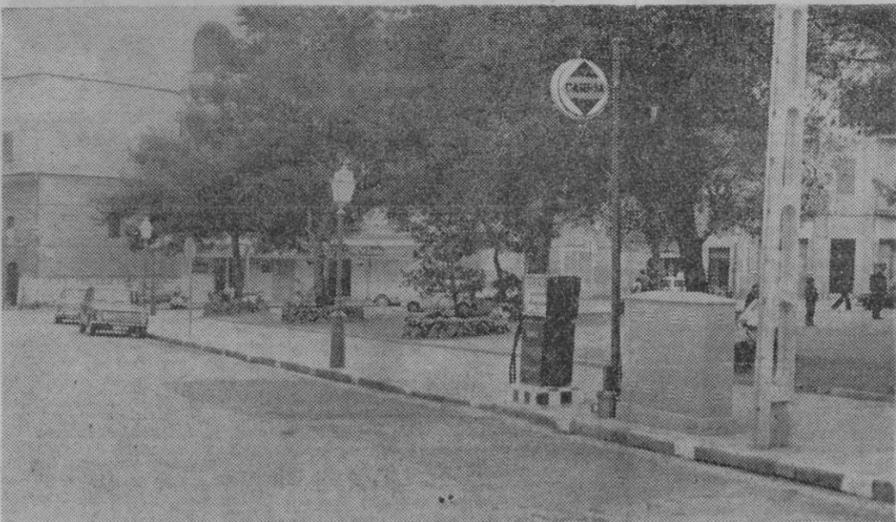
AHORA SE PROCEDE A CAMBIAR UNA DE LAS DOS BOMBAS QUE HACEN EL TRASFASE

Sin duda alguna, la obra de mayor envergadura de cuantas se han llevado a cabo en la isla, es la de aprovechar los pantanos para suministro de agua potable a Palma y a localidades vecinas. De ello tienen amplias referencias, por anteriores reportajes.

La entrada en servicio, a raíz de la visita efectuada al Gort Blau por nuestras primeras Autoridades civiles, fue señalada para el actual mes de noviembre. Sin embargo, parece que ha surgido un contratiempo. Una de las dos bombas que hacen el trasvase del embalse al pla de Cuber muestra una ligera irregularidad (una vibración), procediéndose actualmente a cambiarla, de un grupo c. otro, para saber con exactitud de donde parte la deficiencia. Pudiera ser como consecuencia de exceso de velocidad del agua.

No obstante, la entrada en servicio, hasta ahora, no se ha retrasado. Lo cierto es que los pantanos están llenos, en algunos puntos el agua sale de «cauce» y, debido al largo tiempo que lleva allí, sin la menor corriente, desprende un olor poco agradable.

PEQUEÑO PROBLEMA RESUELTO POR CAMPSA



Los servicios técnicos de CAMPSA, cesión. consideraron conveniente instalar un surtidor de gasolina en la Plaza Jinétes de Alcalá. La mejora —para los automovilistas y motorizados— no se hizo esperar. Y aquí tienen el surtidor, que por cierto administra la propia Compañía, es decir, que no lo ha dado en con-

Al parecer, es la misma instalación que estaba situada debajo de la Muralla, donde ahora se levantan los jardines de S'Hort del Rei.

En realidad, cubre un servicio público, aparentemente modesto, pero muy necesario, por ser un lugar estratégico.

VENDO HOTEL
3 ESTRELLAS
PASEO MARITIMO
PLENO FUNCIONAMIENTO
TODO EL AÑO

Apartado 485